

國立臺灣大學文學院邁向頂尖大學學術領域全面提升計畫書

壹、文學院現況之自我分析及評估

1.1 學院簡介

文學院現有單位如下：人文－中國文學系、外國語文學系、日本語文學系、歷史學系、哲學系、語言學研究所、臺灣文學研究所。藝術－戲劇學系、藝術史研究所、音樂學研究所。社會－人類學系。資訊－圖書資訊學系。另有視聽教育館、語文中心。共計 8 個學系、12 個研究所、2 個附屬單位，涵蓋了人文、藝術與社會、資訊等領域，一向以人文傳統厚實、學科領域豐富、學術研究精緻深入著稱，執全臺之牛耳；部分學門則已躋身世界一流之列。

1.2 教學及研究現況

為了增進教學效果，本院各系所不斷充實或更新設備，諸如館藏相關圖書逾 50 萬冊，數量為全國之冠；視聽教育館現有各種錄影帶、錄音帶及影音碟片等數以萬計，且有網路外語教學教室；人類學系之標本陳列室更收藏眾多珍貴的民族及考古文物。此外，本院電腦教室設備完善，亦提供優良的教學環境。

本院教師素重研究著述，量多質精，久為士林稱道，其中若干系所如中國文學系、藝術史研究所等之研究，已躋頂尖水準。出版品方面，除全院性之《文史哲學報》外，各系所大多編印有專業之學術刊物並定期出版，如《臺大中文學報》、《臺大中文系學術論著提要》、《文史叢刊》、《中外文學》月刊（自 96 年起改為季刊）、《臺大歷史學報》、《哲學論評》、《考古人類學刊》、《圖書資訊學刊》、《臺大日本語文研究》、《美術史研究集刊》、《臺大佛學研究》和 *Studies in Language and Literature* 等。

1.3 未來願景

本院未來努力的方向，包括協助具有潛力之系所發展其學門的特色，以及籌設藝術學院、外語學院，爭取達成世界一流或頂尖之目標。具體策略尚包括增聘講座教授、客座教授及博士後研究員，以加強研究能量，亦將擴增外籍學生名額、增聘外籍教師，並大幅增加教師學生赴國外進修與參與學術會議之人數，以加速國際化。

1.4 發展面臨之問題

為改善本院教學研究空間之不足，積極爭取人文大樓籌建落實，但籌建過程中，人類學系所藏文物搬遷安置問題需要克服。在降低教師教學負擔方面，由於教育部徵聘教師制度僵硬，無法聘足外籍語言教師，使得外文系教學負擔難以改善。又，本院涵蓋了人文、藝術與社會、資訊等領域，各種領域共處一院，在制定法規章程時常有顧此失彼之虞。

貳、增進研究能量

2.1 計畫目標

在全國各文學院中，本院歷史最為悠久，研究範疇最為豐富，12 個系所中，或屬於傳統人文學，或屬於外國語文領域，或屬於藝術相關領域，甚至有社會科學及資訊領域，活潑而多元。本院努力的目標，在全力發展人文藝術教育及研究，尊重學術自由，發揚人文價值，肩負繼往開來的使命。

為全面提升研究能量，本計畫分院本部、中國文學系、外國語文學系、歷史學系、哲學系、人類學系、圖書資訊學系、日本語文學系、戲劇學系、藝術史研究所、語言學研究所、音樂學研究所、臺灣文學研究所十三個部分，依序各自陳述未來三年之提升策略，使本院所屬單位共同朝向亞洲第一流文學院之目標邁進。

2.2 執行策略與方式

本院長期經費不足，各系所均有亟待改善之瓶頸，因而在本計畫下，各系所均有相當經費之需求。又本院系所單位，學術領域區隔頗大，成立時間不一，規模大小亦異，因而整體規劃頗為困難，亦不切實際。為配合本校朝「研究型大學」發展之方針，以「研究」帶動本院整體提升，因此本計畫依各系所單位之實際需求，合理核予所需經費，協助具有潛力之系所發展其學門特色，藉著整合各系所之研究人力，以厚植根基，重點突破，並務求在研究和教學兩方面都能有所提升，除維持本院部分系所已在國際間佔有學術領先地位之優勢外，亦能帶動其他系所朝向亞洲第一流目標邁進。

2.3 執行時程

全部時程共 5 年，自中華民國 95 年 1 月 1 日至 99 年 12 月 31 日。本計畫書則僅為第三年，即 97 年 1 月 1 日至 97 年 12 月 31 日。

2.4 經費需求

詳見經費需求總表。

參、改善教學品質

3.1 計畫目標

本院努力的目標，在全力發展人文教育，使學生具有深厚之人文素養，進而發揚人文價值。而本院教師長期支援全校性之課程，教師教學負擔普遍過重，以致出現人力不足之窘境，因此改善教學人力之不足亦為本院重要目標。

3.2 執行策略與方式

為解決教學人力之不足，本院積極向教務處申請補助徵聘專兼任專案計畫約聘教師及教學助理，以減輕教師之教學負擔。此外，為提升教學品質與內容，本計畫依以下策略與方式執行：

3.2.1 自 95 學年度起，開設「經典人文學程」。(詳附件 1.1)

3.2.2 整修院屬教室、研討室。(詳附件 1.2)

3.2.3 增購教學器材(電腦教室器材更新)。(詳附件 1.3)

3.3 執行時程

全部時程共 5 年，自中華民國 95 年 1 月 1 日至 99 年 12 月 31 日。本計畫書則僅為第三年，即 97 年 1 月 1 日至 97 年 12 月 31 日。

3.4 經費需求

詳見經費需求總表。

肆、推動國際化

4.1 計畫目標

本院歷來鼓勵教師參加國際學術活動與出國進修研究，然囿於經費不足與師資短缺，不無力有未逮之處。本計畫擬大幅增加教師學生赴國外進修之人數，以加速國際化，並維護本院在國際上的學術地位。而擴增外籍學生名額及增聘外籍教師也是本院未來努力的目標。

4.2 執行策略與方式

在推動國際化方面，本院主要利用「國際學術交流中心」補助之經費積極推動各項學術交流活動。此外，為增進國際交流與拓展國際視野，本計畫亦擬主動邀約國際著名學者至各系所短期講學，以加強本院與國際學術機構研究與教學之交流，並增加學生赴國外進修、參與學術活動之人數以及舉辦國際研討會，以加速國際化。

4.3 執行時程

全部時程共 5 年，自中華民國 95 年 1 月 1 日至 99 年 12 月 31 日。本計畫書則僅為第三年，即 97 年 1 月 1 日至 97 年 12 月 31 日。

4.4 經費需求

詳見經費需求總表。

伍、經費需求總表

單位：元

全院計畫總經費	經費項目		需求經費	小計
	經常門	人事費	0	21,642,000
業務費及其他		21,642,000		
資本門	設備費	4,841,000	7,238,000	
	圖書費	2,397,000		
總計			28,880,000	
各分項計畫經費	分項計畫名稱：院本部計畫			
	經費項目		需求經費	小計
	經常門	人事費	0	3,190,000
		業務費及其他	3,190,000	
	資本門	設備費	1,200,000	1,200,000
		圖書費	0	
	合計			4,390,000
	分項計畫名稱：中國文學系計畫			
	經費項目		需求經費	小計
	經常門	人事費	0	3,220,000
		業務費及其他	3,220,000	
	資本門	設備費	100,000	150,000
		圖書費	50,000	
	合計			3,370,000
	分項計畫名稱：外國語文學系計畫			
	經費項目		需求經費	小計
	經常門	人事費	0	4,058,000
		業務費及其他	4,058,000	
資本門	設備費	212,000	212,000	
	圖書費	0		
合計			4,270,000	

各分項計畫經費

分項計畫名稱：歷史學系計畫			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	2,398,000
	業務費及其他	2,398,000	
資本門	設備費	252,000	252,000
	圖書費	0	
合計			2,650,000
分項計畫名稱：哲學系計畫			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	1,088,000
	業務費及其他	1,088,000	
資本門	設備費	265,000	1,342,000
	圖書費	1,077,000	
合計			2,430,000
分項計畫名稱：人類學系計畫			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	1,780,000
	業務費及其他	1,780,000	
資本門	設備費	100,000	100,000
	圖書費	0	
合計			1,880,000
分項計畫名稱：圖書資訊學系計畫			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	1,300,000
	業務費及其他	1,300,000	
資本門	設備費	350,000	400,000
	圖書費	50,000	
合計			1,700,000

各分項計畫經費

分項計畫名稱：日本語文學系			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	1,520,000
	業務費及其他	1,520,000	
資本門	設備費	300,000	400,000
	圖書費	100,000	
合計			1,920,000
分項計畫名稱：戲劇學系計畫			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	1,450,000
	業務費及其他	1,450,000	
資本門	設備費	350,000	350,000
	圖書費	0	
合計			1,800,000
分項計畫名稱：藝術史研究所計畫			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	0
	業務費及其他	0	
資本門	設備費	0	1,020,000
	圖書費	1,020,000	
合計			1,020,000
分項計畫名稱：語言學研究所計畫			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	800,000
	業務費及其他	800,000	
資本門	設備費	350,000	350,000
	圖書費	0	
合計			1,150,000

各分項計畫經費	分項計畫名稱：音樂學研究所計畫			
	經費項目		需求經費	小計
	經常門	人事費	0	1,020,000
		業務費及其他	1,020,000	
	資本門	設備費	130,000	130,000
		圖書費	0	
	合計			1,150,000
	分項計畫名稱：臺灣文學研究所計畫			
	經費項目		需求經費	小計
	經常門	人事費	0	748,000
		業務費及其他	748,000	
	資本門	設備費	302,000	402,000
		圖書費	100,000	
	合計			1,150,000

陸、執行管控機制

民國 97 年 9 月底以前，即暑假過後，召開本院策略發展委員會，分 13 個系所單位逐項檢查執行狀況，修正並催促其進行。本院策略發展委員會由葉國良院長及陳弱水副院長（歷史系）、陳明姿副院長（日文系）、夏長樸前副院長（中文系）、吳明德前圖書館館長（圖資系）組成，除資深有經驗外，學門分布亦稱適宜，對各單位之發展將可提出適當建議。該委員會除審核各系所單位之計畫書外，亦將於期中檢查執行狀況，修正或催促其進行，各單位若有執行不力者，將轉移部分經費予表現優異之系所。

97 年 12 月以前召開本院策略發展委員會暨諮議委員會，再度檢查本院各單位執行績效，以確保計畫如期完成，並做為 98 年經費核發之參考。除由委員先行書面審查外，安排各執行單位作口頭報告並備詢，再由委員評分。依總分高低決定下年度獎懲金額。

柒、績效評鑑機制

7.1 評鑑方式

民國 97 年 12 月以前，召開本院諮議委員會，分 13 個系所單位逐項審查執行績效。若有執行不力者，將建議院長削減該單位之經費，轉移予表現優異之系所。往後各年亦將如此辦理，以確保經費之有效使用。

7.2 評鑑範圍

分別評鑑各單位之學術專書出版狀況、單篇論文發表篇數、研討會舉辦成果、教師聘任、國際學者及研究生邀訪及師生出國參與學術活動情形等。

7.3 評鑑指標

7.3.1 量化指標：專書數量、期刊論文篇數、舉辦大型研討會次數、國際知名學者邀訪人次、教學評鑑值等。

7.3.2 質化指標：擬訂各種相關辦法、加強教師評鑑機制等。

7.3.3 評鑑指標一覽表

量化項目		現況值		目標值		
		95 年	96 年	97 年	98 年	99 年
國際化	就讀學位國際生數	79	78	82	86	90
	交換國際學生數	87	117	123	129	135
	經簽約且含有計畫經費之國際合作計畫件數	0	0	1	2	3
	經簽約且含有計畫經費之國際合作計畫金額	0	0	250,000	2,500,000	3,000,000
	英語授課課程數	146	147	149	151	153
	重要國際會議主辦數	8	12	13	15	16
	國外學者來訪人次	218	252	264	277	290
	參與重要學術組織運作之人次	--	--	2	3	5

量化項目		現況值		目標值		
		95年	96年	97年	98年	99年
教學及學術研究成果	專任教師人數	237	233	237	240	242
	國際論文 (SCI、SSCI、A&HCI) 篇數	14	13	16	18	20
	國際重要期刊編輯人數	18	25	26	28	30
	國際重要學會會士	4	4	5	6	7
	國內外院士人數	3	1	--	--	--
	國內外重要獎項累計	6	6	8	10	12
	國科會計畫件數	135	142	149	156	163
	國科會計畫金額	183,783,658	133,978,354	+5%	+5%	+5%
	其他計畫件數	38	10	12	14	16
	其他計畫金額	179,816,686	12,241,784	+5%	+5%	+5%
	國內專利數	0	0	--	--	--
	國外專利數	0	0	--	--	--
	技術移轉件數	0	0	--	--	--
	技術移轉金額 (仟元)	0	0	--	--	--
其他：	--	--	--	--	--	

附件 1：文學院院本部計畫書

1.計畫目標

文學院院方，在計畫執行的五年中，將站在全院之立場，配合本校之政策，推動數項計畫。後三年考慮各系所單位之不同性質與需求，將經費核予所屬系所單位，以突破各自之瓶頸，院方則將以部分經費在三年內推動三項計畫：一、開設人文相關學程，開放全校學生選修。二、整修院屬教室、研討室。三、增購教學器材。

2.執行策略及方式

有鑑於院本部所屬並無教師可以執行計畫，上項所述目標，第一項擬開設四種學程：「經典人文學程」委由歷史系執行；「藝術設計學程」委由戲劇系執行；「亞洲藝術學程」委由藝術史研究所執行；「臺灣研究學程」委由臺灣文學研究所執行。第二、三項由院方提供經費，由有該二項需求之系所執行。

3.執行時程

自民國 97 年 1 月 1 日至 99 年 12 月 31 日，共 3 年。

4.經費需求

97 年經費需求新台幣 4,390,000 元整。

項目	金額 (元)	備註
開設人文相關學程：經典人文學程、藝術設計學程、亞洲藝術學程、臺灣研究學程	2,000,000	分別由歷史系、戲劇系、藝術史研究所、臺灣文學研究所執行
整修院屬教室、研討室	1,290,000	
◎ 增購教學器材	1,100,000	
合計	4,390,000	

附件 1.1：開設人文相關學程

1.計畫目標

詳後附四種學程之設置辦法。

2.執行策略及方式

詳後附四種學程之設置辦法。

3.執行時程

詳後附四種學程之設置辦法。

4.經費需求：97 年經費需求新台幣 2,000,000 元整。

單位：元

項 目	金額 (元)	備 註
經典人文學程	1,100,000	歷史系執行
藝術設計學程	300,000	戲劇系執行
亞洲藝術學程	300,000	藝術史研究所執行
臺灣研究學程	300,000	臺灣文學研究所執行
合 計	2,000,000	

5.執行管控機制

每年 9 月交由本院策略發展委員會檢討計畫執行狀況，每年 11 月再度確認計畫執行內容。

6.績效評鑑機制

每年 11 月底交由文學院諮議委員會評估。

附件 1.1.1：開設「經典人文學程」

1.計畫目標

詳後附設置辦法。

2.執行策略及方式

詳後附設置辦法。

3.執行時程

詳後附設置辦法。

4.經費需求：97 年經費需求新台幣 1,100,000 元整。

單位：元

項目		細項	預算	計算方式說明
經常門	業務費及其他	課程	800,000	(每一門課程補助 50,000 元,每年共 16 門課程)
		規畫與一般行政費用	200,000	
資本門	設備費	器具(材)	100,000	
合計				1,100,000

5.執行管控機制

每年 9 月交由本院策略發展委員會檢討計畫執行狀況,每年 11 月再度確認計畫執行內容。

6.績效評鑑機制

每年 11 月底交由文學院諮議委員會評估。

國立臺灣大學「經典人文學程」設置辦法

95年3月15日文學院94學年度第2學期第1次院務會議通過

95年5月3日文學院94學年度第2學期第2次院務會議修正通過

95年6月9日94學年度第2學期第3次教務會議延會修正通過

第一章 總則

第一條 「經典人文學程」(以下簡稱本學程)由國立臺灣大學(以下簡稱本校)文學院所開設，並與文學院相關系所合作，提供本校學生修習具通識性質之進階人文領域課程。設置目的在於培養文化菁英與社會各方面領袖人才應具之人文素養。

第二條 本辦法依本校跨院系所學程設置準則第二條訂定之。本辦法未規定者依有關規定辦理。

第三條 本學程由本校文學院負責籌設，並協調文學院系所配合。學程中心主任由院長聘請系所主管兼任之，負責統籌執行本學程中心之各項事宜。

第二章 課程規劃與學分數

第四條 本學程課程為20學分，由學程中心負責規劃、協調相關系所開設課程。

第五條 學生修習之課程，其本身主系所開設課程不得超過二門。

第六條 本學程之學生需在不違反該系所訂定之修課規定前提下，修習本學程規定之20學分。

第七條 本學程各課程之名稱與學分數，詳見每學年學程中心網頁之公告。

第三章 修讀資格與人數限制

第八條 修讀資格限本校各學系所學士班二年級(含)以上及碩、博士班學生。

第九條 本學程中心每學年核定名額以50名為原則。各課程之修習條件，依據授課教師要求訂定之。惟本學程為榮譽性質之菁英學程，故每門課應採該學門之學術高標準以設計課程、進行教學與評定成績。學程中心須審查每門課之規定作業與評分標準。

第十條 申請修讀本學程之審核，每學期舉辦一次。學生申請修習本學程，應至本學程中心網頁下載申請表，檢附歷年成績單及相關申請資料一份，經主系系主任(或所長)同意後，於每學期上課前二週(依本校行事曆)，送至本學程中心，審核通過後於開學前公布申請核准名單。

第四章 修業年限、成績與學分計算

第十一條 依「國立臺灣大學跨院系所學程設置準則」第七條之規定，修讀學分學程學生，已符合主修學系、所畢業資格而尚未修滿學程規定之科目與學分，得向教務處申請延長修業年限，至多以二年為限，但總修業年限仍應符合大學法修業年限規定。

第十二條 學生修習本學程之科目及學分是否計入主系所畢業應修學分內，由其主系所認定之。

第十三條 學生修習本學程各科課程之學分與成績，計入當學期學分總數及學業平均成績。

第十四條 修滿本學程規定學分數且成績及格之學生，得檢具歷年中、英文成績單，自行填寫學分審核表，送交本學程中心申請核發本學程證明。

第十五條 學生進入本學程前，於本校所修之本學程開設科目，可採計為本學程學分。學生進入本學程後，所修非本學程開設科目，不得採計為本學程學分。

第十六條 學生進入本學程前，於本校所修習之本學程相關課程，皆不得充抵。

第五章 附則

第十七條 本辦法經文學院院務會議通過，報請教務會議核備後實施，修正時亦同。

附件 1.1.2：開設「藝術設計學程」

1.計畫目標

詳後附設置辦法（草案）。

2.執行策略及方式

詳後附設置辦法（草案）。

3.執行時程

詳後附設置辦法（草案）。

4.經費需求：97 年經費需求新台幣 300,000 元整。

單位：元

項目	細項	預算	計算方式說明
經常門	學程委員會校外委員 審查暨車馬費	14,400	審查費 2,000 元，車馬費 400 元 (2,400 元 x 3 人 x 2 次)
	課程助理、課內演講及 相關業務費	238,000	每門課程補助上限為 34,000 元，至多補助 7 門課 (34,000 元 x 7 門)
	兼任助理	15,000	(5,000 元 x 3 個月)
	網頁製作及維護	8,000	
	相關行政耗材	24,600	
合計			300,000

5.執行管控機制

每年 9 月交由本院策略發展委員會檢討計畫執行狀況，每年 11 月再度確認計畫執行內容。

6.績效評鑑機制

每年 11 月底交由文學院諮議委員會評估。

國立臺灣大學「藝術設計學程」設置辦法（草案）

97 年 4 月 2 日 96 學年度第 2 學期第 2 次系務會議通過

第一章 總則

- 第一條 「藝術設計學程」（以下簡稱本學程）由國立臺灣大學（以下簡稱本校）文學院戲劇學系開設，並與藝術史研究所、歷史學系合作，提供本校學生修習藝術與設計之課程，引導學生從人文藝術的視野了解設計的本質，並開發學生藝術創作的潛能。
- 第二條 本辦法依本校跨院系所學程設置準則第二條訂定之。本辦法未規定者依有關規定辦理。
- 第三條 本學程由本校戲劇學系負責籌設，並協調相關系所配合。學程中心主任由戲劇學系系主任兼任之，負責統籌執行本學程中心之各項事宜。

第二章 課程規劃與學分數

- 第四條 本學程課程為 22 學分，由學程中心負責規劃、協調相關系所開設課程。
- 第五條 學生修習之「人文藝術課程」領域課程，其本身主系所開設課程不得超過 2 門。
- 第六條 本學程之學生需在不違反該系所訂定之修課規定前提下，修習本學程規定之 22 學分。
- 第七條 本學程各課程之名稱與學分數，詳見每學期學程中心網頁之公告。

第三章 修讀資格與人數限制

- 第八條 修讀資格限本校各學系所學士班二年級（含）以上及碩、博士班學生修滿「設計基礎課程」6 學分者。
- 第九條 本學程中心每學年核定名額以 40 名為原則。各課程之修習條件，依據授課教師要求訂定之。
- 第十條 申請修讀本學程之審核，每學期舉辦一次。學生申請修習本學程，應至本學程中心網頁下載申請表，檢附歷年成績單、創作作品與相關申請資料一份，經系所主管同意後，於每學期上課前 2 週（依本校行事曆），將申請資料送至戲劇學系辦公室，由本學程委員會審核通過後於開學前公佈申請核准名單。

第四章 修業年限、成績與學分計算

- 第十一條 依「國立臺灣大學跨院系所學程設置準則」第七條之規定，修讀學分學程學生，已符合主修學系、所畢業資格而尚未修滿學程規定之科目與學分，得向教務處申請延長修業年限，至多以 2 年為限，但總修業年限仍應符合大學法修業年限規定。

第十二條 學生修習本學程之科目及學分是否計入主系所畢業應修學分內，由其主系所認定之。

第十三條 學生修習本學程各科課程之學分與成績，計入當學期學分總數及學業平均成績。

第十四條 修滿本學程規定學分數且成績及格之學生，得檢具歷年中、英文成績單，自行填寫學分審核表，送交本學程中心申請核發本學程證明。

第十五條 學生進入本學程前，於本校所修之本學程開設科目，可採計為本學程學分。

第十六條 學生進入本學程前，於本校所修習之本學程相關課程，皆不得充抵。

第十七條 若修習本學程學生於畢業時仍未修完本學程規定之 22 學分，但考上本校研究所，得於研究所修習年限內繼續修習未完成之學程學分。

第五章 附則

第十八條 本辦法經文學院院務會議通過，報請教務會議核備後，自發布日施行。

附件 1.1.3：開設「亞洲藝術學程」

1.計畫目標

詳後附設置辦法（草案）。

2.執行策略及方式

詳後附設置辦法（草案）。

3.執行時程

詳後附設置辦法（草案）。

4.經費需求：97 年經費需求新台幣 300,000 元整。

單位：元

項目		細項	預算	計算方式說明
經常門	業務費	學士級專任助理 1 名	274,792	35,431 元 x 7 個月+年終 26,775 元
	及其他	行政業務費	25,208	臨時工讀生或耗材
合計				300,000

5.執行管控機制

每年 9 月交由本院策略發展委員會檢討計畫執行狀況，每年 11 月再度確認計畫執行內容。

6.績效評鑑機制

每年 11 月底交由文學院諮議委員會評估。

國立臺灣大學「亞洲藝術學程」設置辦法（草案）

97年2月20日96學年度第2學期第1次所務會議通過

97年3月19日96學年度第2學期第1次院務會議修正通過

第一章 總則

第一條 「亞洲藝術學程」（以下簡稱本學程）由國立臺灣大學（以下簡稱本校）文學院藝術史研究所開設，並與音樂學研究所、戲劇學系合作，提供本校學生修習亞洲藝術之課程，俾使其通過對亞洲藝術之認識，逐漸形塑自我之文化關懷。

第二條 本辦法依本校跨院系所學程設置準則第二條訂定之。本辦法未規定者依有關規定辦理。

第三條 本學程由本校藝術史研究所負責籌設，並協調相關系所配合。學程中心主任由藝術史研究所所長兼任之，負責統籌執行本學程中心之各項事宜。

第二章 課程規劃與學分數

第四條 本學程課程為20學分，由學程中心負責規劃、協調相關系所開設課程。

第五條 學生修習之課程，其本身主系所開設課程不得超過二門。

第六條 本學程之學生需在不違反該系所訂定之修課規定前提下，修習本學程規定之20學分。

第七條 本學程各課程之名稱與學分數，詳見每學期學程中心網頁之公告。

第三章 修讀資格與人數限制

第八條 修讀資格限本校各學系所學士班二年級（含）以上及碩、博士班學生。

第九條 本學程中心每學年核定名額以50名為原則。各課程之修習條件，依據授課教師要求訂定之。

第十條 申請修讀本學程之審核，每學期舉辦一次。學生申請修習本學程，應至本學程中心網頁下載申請表，檢附歷年成績單及相關申請資料一份，經主系系主任（或所長）同意後，於每學期上課前二週（依本校行事曆），送至本學程中心，審核通過後於開學前公布申請核准名單。

第四章 修業年限、成績與學分計算

第十一條 依「國立臺灣大學跨院系所學程設置準則」第七條之規定，修讀學分學程學生，已符合主修學系、所畢業資格而尚未修滿學程規定之科目與學分，得向教務處申請延長修業年限，至多以二年為限，但總修業年限仍應符合大學法修業年限規定。

第十二條 學生修習本學程之科目及學分是否計入主系所畢業應修學分內，由其主系所認定之。

- 第十三條 學生修習本學程各科課程之學分與成績，計入當學期學分總數及學業平均成績。
- 第十四條 修滿本學程規定學分數且成績及格之學生，得檢具歷年中、英文成績單，自行填寫學分審核表，送交本學程中心申請核發本學程證明。
- 第十五條 學生進入本學程前，於本校所修之本學程開設科目，可採計為本學程學分。
- 第十六條 學生進入本學程前，於本校所修習之本學程相關課程，皆不得充抵。
- 第十七條 若修習本學程學生於畢業時仍未修完本學程規定之 20 學分，但考上本校研究所，得於研究所修習年限內繼續修習未完成之學程學分。

第五章 附則

- 第十八條 本辦法經文學院院務會議通過，報請教務會議核備後，自發布日施行。

附件 1.1.4：開設「臺灣研究學程」

1.計畫目標

為擴大國立臺灣大學（以下簡稱本校）學生之生活視野，對所生存於其間的「臺灣」之歷史、政治、經濟、族群、文化、語言、文學、藝術等人文、社會現象，有一較為全面而有系統的認識，並習得各種相關的基本研究方法與知識，以為日後之繼續探究作準備，特設「臺灣研究學程」（以下簡稱本學程），提供有關「臺灣研究」各方面之必要基礎知識與基本訓練。

2.執行策略及方式

本學程由本校文學院暨社會科學院相關系所等合作籌設，由臺文所所長負責統籌執行本學程中心之各項事宜。本校各學系學士班二年級（含）以上及研究所學生，得申請修習本學程。學生申請修習本課程，應上網登記，並檢附歷年成績表暨申請書，向本學程中心提出申請，獲核定即可修習。學生修滿學程規定之科目學分者，得檢具歷年成績表向學程中心申請核發學程證明書。經審核無誤並簽請教務長、校長同意後，由學程中心發給「台灣研究學程」證明書。

本學程之課程，包括：一、臺灣歷史領域課程。二、臺灣政治經濟領域課程。三、臺灣族群文化領域課程。四、臺灣語言領域課程。五、臺灣文學領域課程。六、臺灣藝術領域課程。等六大領域課程。每學年由學程中心，協調各相關系所，按領域畫分，開設六到十二門課程，供學生修習。修習本學程之學生，需選修跨前述至少三種領域（含）以上之課程二十學分，其中至少應有九學分不屬學生之主系、加修學系及輔系之必修科目。

3.執行時程

自民國 97 年 1 月 1 日至 99 年 12 月 31 日，共 3 年。

4.經費需求：97 年經費需求新台幣 300,000 元整。

目前「臺灣研究學程」之相關事務交付由本校臺灣文學研究所辦理，擬申請臨時工讀金 235,440 元，以及業務費 65,560 元，計 300,000 元整，以利推動「臺灣研究學程」相關事務。評估本學程所需之經費預算編列如下：

單位：元

項目	細項	預算	計算方式說明
經常門	業務費	235,440	109 元/小時*4 小時* 30 天/每月*9 個月*2 人次
	及其他	65,560	耗材、證書設計製作及印刷費等
合計			300,000

5.執行管控機制

每年9月交由本院策略發展委員會檢討計畫執行狀況，每年11月再度確認計畫執行內容。

6.績效評鑑機制

每年11月底交由文學院諮議委員會評估。

國立臺灣大學(跨院系所)「臺灣研究學程」設置辦法

九十二年三月五日文學院九十一學年度第二學期第一次院務會議通過
九十二年三月二十八日本校九十一學年度第二學期第一次教務會議通過

第一章 總則

- 第一條 為擴大國立臺灣大學（以下簡稱本校）學生之生活視野，對所生存於其間的「臺灣」之歷史、政治、經濟、族群、文化、語言、文學、藝術等人文、社會現象，有一較為全面而有系統的認識，並習得各種相關的基本研究方法與知識，以為日後之繼續探究作準備，特設「臺灣研究學程」（以下簡稱本學程），提供有關「臺灣研究」各方面之必要基礎知識與基本訓練。
- 第二條 本辦法依本校跨院系所學程設置準則第二條訂定之。本辦法未規定者依有關規定辦理。
- 第三條 本學程由本校文學院暨社會科學院相關系所等合作籌設，由文學院院長暫兼學程中心主任（俟臺灣文學研究所成立後，由該所所長兼學程中心主任）負責統籌執行本學程中心之各項事宜。

第二章 修習資格與人數限制

- 第四條 本校各學系學士班二年級（含）以上及研究所學生，得申請修習本學程。學生申請修習本課程，應上網登記，並檢附歷年成績表暨申請書，向本學程中心提出申請，獲核定即可修習。
- 第五條 本學程中心每學年核定名額以一百名為限。各課程之修習條件，依據授課教師要求訂定之。
- 第六條 申請修讀本學程之審核，每學年第一學期舉辦一次。

第三章 課程規劃與學分數

- 第七條 本學程之課程，包括：
- 一、臺灣歷史領域課程
 - 二、臺灣政治經濟領域課程
 - 三、臺灣族群文化領域課程
 - 四、臺灣語言領域課程
 - 五、臺灣文學領域課程
 - 六、臺灣藝術領域課程
- 等六大領域課程。
- 每學年由學程中心，協調各相關系所，按領域畫分，開設六到十二門課程，供學生修習。
- 修習本學程之學生，需選修跨前述至少三種領域（含）以上之課程二十學分，其中至少應有九學分不屬學生之主系、加修學系及輔系之必修科目。
- 第八條 本學程各領域課程之名稱及學分數，詳見每學年學程中心及文學院網頁之公

告。

第四章 修業年限、成績與學分計算

- 第九條 依「國立台灣大學跨院系所學程設置準則」第五條之規定，修讀學程學生，已符合本系、所畢業資格而尚未修滿學程規定之科目及學分者，得檢具相關證明，向教務處申請延長修業年限，至多以兩年為限。但總修業年限仍應符合大學法修業年限之規定。
- 第十條 學生修習本學程之科目及學分，是否計入主系所畢業應修學分內，由其主系所認定之。
- 第十一條 學生修習本學程各科課程之成績，計入當學期學業平均成績。
- 第十二條 學生每學期修習本學程科目學分，併同主修系科目學分計入學期修習科目學分總數，其學分總數應依本校學則辦理。前項學分總數成績不及格科目之學分數，達本校規定退學標準者，應予退學。
- 第十三條 修滿本學程規定學分數且成績及格之學生，得檢具歷年成績表，先經主修學系審核，再向本學程中心申請核發本學程證明書。
- 第十四條 學生進入本學程前，所修之本學程開設科目，不得採計為本學程學分。學生進入本學程後，所修非本學程開設科目，不得採計為本學程學分。

第五章 修習資格之保留

- 第十五條 本學程學生已修滿主修系、所畢業應修學分數而未修畢本學程學分者，得檢具歷年成績表，向本學程中心辦理保留學程修習資格。未辦保留者視同放棄。保留本學程修習資格者，於再入學本校時，得向本學程中心申請繼續修習本學程。

第六章 附則

- 第十六條 本辦法經文學院院務會議通過，報請教務會議核備後實施，修正時亦同。

附件 1.2：整修院屬教室、研討室

1.計畫目標

本院已於 96 年度完成文學院研討室及文 16-19 教室之整修及 e 化工程，有效改善師生之教學環境。自 97 年起擬持續改善本院所屬系館之教室，以達成本校「提供一流師生學習與創新的優質環境，以培養我國未來跨領域優秀領導菁英人才，並提昇臺灣對世界的貢獻」之總體目標。

2.執行策略與方式

擬陸續整修圖書資訊學系、戲劇學系、語言學研究所等所屬教室。

3.執行時程

自民國 97 年 1 月 1 日至 99 年 12 月 31 日，共 3 年。

4.經費需求：97 年經費需求新台幣 1,290,000 元整。

單位：元

項目		預算	計算方式說明
經常門	業務費及其他	1,290,000	
合計			1,290,000

5.執行管控機制

每年 9 月交由本院策略發展委員會檢討計畫執行狀況，每年 11 月再度確認計畫執行內容。

6.績效評鑑機制

每年 11 月底交由文學院諮議委員會評鑑。

附件 1.3：增購教學器材

1.計畫目標

為配合教室整修計畫，並有效達成師生學習與創新的優質環境，97-99 年擬增購教學器材，朝成立專業教室之目標邁進。

2.執行策略與方式

為有效達成器材之使用，本院擬配合各系所之實際需求，以設立專業教室為宗旨，購進相關之專業器材。

3.執行時程

自民國 97 年 1 月 1 日至 99 年 12 月 31 日，共 3 年。

4.經費需求：97 年經費需求 1,100,000 元整。

單位：元

項目		預算	計算方式說明
資本門	設備費	1,100,000	
合計			1,100,000

5.執行管控機制

每年 9 月交由本院策略發展委員會檢討計畫執行狀況，每年 11 月再度確認計畫執行內容。

6.績效評鑑機制

每年 11 月底交由文學院諮議委員會評鑑。

附件 2：中國文學系計畫書

文學典範的建立與轉化（中程發展核心計畫二）

97-99 年

總計畫部分

1. 計畫目標

本計畫屬於本系推動之「中程發展核心計畫」所屬兩大計畫之一（另一計畫為「先秦文本及思想之形成、發展與轉化研究計畫」〔屬「文學院 97 年度專案補助人文社科領域提升研究能量計畫」〕），擬在原有「戰國學術研究計畫」的基礎上，針對「全面提升」的目標，在文學領域上作深化研究。

在強調國際化的今日，學術研究愈來愈強調彼此的交流與對話，所謂交流對話，一方面是學習對方的優點，一方面也必須更能深化一己的獨特性。台灣的古典文學研究與中國及其他地區的漢學研究，一直以來有著因為史地背景所形成的差異。在海峽對岸因為文化大革命以致於古典文學研究偏向以語文學為基礎的文獻式文學研究，或者歐美地區因為必須總括所謂「東亞」或「亞洲」研究而無法投注更多人力於中國古典文學研究領域時，台灣的古典文學研究一方面因為教育上傳承文史哲不分的國學傳統，對於古典文本的解讀與詮釋具有更大優勢，另一方面，自六、七零年代以來，對於西方思潮的大量介紹引進，也促使在地的古典文學研究具有多元開放的視野。

因此，在二十一世紀開端，古典文學研究的重點顯然是整合與跨界，因為角度多元，就必須進行「文學」內外跨界的理解，而跨越界線之後，才有更豐富具體的傳統與當代的整合。於是，如何選定一個在該領域已經累積有重要的成果的主題，同時是具有未來與其他領域整合並持續發展的潛力，更重要的是具有引領國內外相關領域彼此交流互動的前瞻性，就成為構思這個研究計畫的目的。

在這個理想上，中文系相關於文學研究的同仁們，擬定了這個研究題目，「文學典範的建立與轉化」，這可以說是在重寫文學史或文學批評史的潮流中，進行更後設性的反省，也照顧到解構主義盛行以來，如何由文本到文本環境乃至於話語權力等等的觀點轉移。

近十年來在中國文學研究領域，一股重寫文學史的潮流方興未艾，前有如北京大學教授陳平原主編的「文學史」問世，後有孫康宜教授與宇文所安教授等分章敘寫的劍橋「中國文學史」即將面世，這些重寫的行動中，大抵都擺脫原有專家或專著的序列解讀，而改以文學接受史的角度，結合作者、讀者與不同的社會文化情境進行更複雜細密的詮釋。換言之，從線性序列加上並時性考量，也從所謂偉大、重要的著作或作家的單個突顯，進至於關係性的文化研究。

在這樣的脈絡底下，文學史的重寫因此不再僅僅針對所謂「文學典範」本身的標舉陳列，「如何形成」文學典範，反而成為重點。於是，如北京社科院戴燕《文學史的權力》，香港科技大學陳國球教授的《文學史書寫形態與文化政治》一書，以及如王德威教授《歷史與怪獸：歷史，暴力，敘事》，《被壓抑的現代性》等，對於真實與虛構間的糾結，權力論述的生成，文學體式與象徵體系的對應，「文學準則」與「權力準則」的拉鋸，個人(私密)與集體(公共)的對話等議題，都有令人耳目一新的討論。這不只是對應新資料的論述調整，更是對應新方法的重新觀看與詮釋。本計劃奠基在這些已有研究成果上，希望先由本系同仁透過密集研討而形成相互理解且整合成共識，進一步在共識上推促可能結合海內外多元領域的更大成果，而將台灣「在地」的古典文學研究推向另一個全球視野的新境界。

總計畫的目標在反省文學史書寫，一來這時間跨越上下數千年，二來其中所包含的議題非常多元，以一系人力為之，實有其困難。然而兩個子計畫所包含的子題，大抵已在年代上含括自先秦至於清末民初的文學發展，也兼顧了自詩、詞、散文、小說至於報章的文類演變；同時，各分項計畫主持人更是在一己歷年國科會研究成果上，希望進一步有更完整的思考與發現。因此，參與學術領域全面提升計畫，對於本系文學類的研究發展將會發揮最大的推進力。藉助這項計畫經費的支持，每位教師得以更積極地參與相關主題的研究社群的活動，甚至可以建構跨校系(如與院內各系所進行議題研討)或國際性(如與大陸或美日學者的交流)的研究網路，而藉著舉辦各項研討或互訪的機會，讓臺大中文系的文學類研究可以取得發聲的機會與主導議題的可能；而文學典範的研究更可以與本系另一個關於先秦文本及思想研究的計畫相互結合，不但在研究成績上可以激發出跨領域的相關成果，對於開拓與深化本系學生的學術視野，都會有莫大助益。

本計畫在有限經費上，希望提升的是團隊研究成果，而不只是個人研究發表而已，藉助邀訪與參訪，乃至於研討會或論文集的出版，希望能建立持續而深入的國際性合作，讓議題式的研究社群發揮最大影響力。另外，透過定期讀書會，提供參與計畫的研究生助理另一個累積識見的機會，也特別在總計劃微薄經費下，想辦法讓博士生有出訪差旅費，加強參與學術交流的經驗。這些項目都是未來三年本計劃努力的目標。

2. 執行策略與執行方案

2.1 執行策略

本計畫將分為兩個面向重探中國文學典範的建立與轉化。

- (1) 知識體系與文學典範的形成
- (2) 時空變遷、身分認同與文學典範的形成

分別說明如下：

- (1) 知識體系與文學典範的形成：

所謂的知識體系包含學術思想、日用知識或各種文人士子所必備的人文素養，乃至於物質文明所發展出的種種新知識、及其傳播與再製的新變。

(2) 時空變遷、身分認同與文學典範的形成

這包含所有虛實的時空感知與政治體制、意識形態的變遷，乃至於「自我」與「他者」的概念轉換，社會政經制度下的角色扮演，對於所謂文學典範的重新定義。

這兩個子計畫之間其實關係密切，前者著重累積的知識系統，後者則相應於隨時轉換的新變；隨時湧動的資訊當然可能就是日後所謂知識的基礎。因此，整合計畫的意義，就在於參與同仁必須進行更密切的合作，才能達成相輔相成的研究成效。

2.2 計畫項目

計畫項目	主持人	服務機構/系所	職稱	計畫名稱
總計畫	鄭毓瑜	臺灣大學中文系	教授	文學典範的建立與轉化
子計畫一	蔡瑜	臺灣大學中文系	教授	知識體系與文學典範的形成(另立若干分項計畫)
	分項計畫	何寄澎、鄭毓瑜、蕭麗華、蔡瑜、 歐麗娟、陳志信、吳旻旻		
子計畫二	康韻梅	臺灣大學中文系	教授	時空變遷、身分認同與文學典範的形成(另立若干分項計畫)
	分項計畫	黃奕珍、康韻梅、曹淑娟、陳翠英、 謝佩芬、楊芳燕、李文鈺		

2.3 執行方案

本計畫執行方法如下：

(1) 規劃定期舉行「文學典範研究」研討會

此一研討會目的在於提供相關研究同仁討論的機會與場合，每學期至少兩次，由參與計畫同仁輪流提出資料閱讀成果或報告研究心得。

(2) 舉辦專題講演

由於本計劃的兩個子題所牽涉面向極廣，不論知識體系或時空變遷，都與人類學、歷史學或地理學乃至於社會學家的研究相關，因此將邀請相關領域的海內外專家至系演講。每學期配合各領域專家來訪時程，舉行數次專題演講。

(3) 舉辦學生讀書會

本計畫參與成員所帶領的大學部或研究所學生，可以針對相關子題的文獻或專書進行

定期研討，原則上計劃開始執行後，由參與教師選擇若干相關書籍篇章，再由同學組成不同主題的閱讀小組，並定期討論。原則上每學期至少有一次整合所有小組的成果分享會。

(4) 進行參訪與參加學術會議

透過校外或海外參訪，可以親自體驗不同地域的研究風氣與研究趨向，尤其若是同時參加相關學術會議或合作舉辦相關議題的研討會，更能進行實質的研究交流，也許深入對談後，還能促成跨校或跨地區的合作案，這是本計劃努力的目標。

3. 執行時程

本計劃執行時程共三年（2008-2010）

- (1) 第一年：將先透過研討會與讀書會，進行資料蒐集、整理與閱讀的工作，尤其需要空間擺放相關資料，以方便參與計畫同仁隨時應用。更重要的是，參與同仁原本專長領域或關注重點皆不相同，因此先行相互理解，以及如何相互支援，都是第一年的工作重點。
- (2) 第二年：將針對第一年的研究結果進行討論，以便調整出更聚焦的方向。同時也將逐步建立海內外相關研究社群，為第三年的大型國際研討會進行準備工作。
- (3) 第三年：將集結前兩年研討成果，舉辦國際學術會議，會後並將出版專書，以呈現三年整合研究的成果。同時也將規劃相關課程，讓學生接受相關閱讀與詮釋的方法訓練。

4. 經費需求

4.1 第一年經費預算

單位：元

項目	細項	預算	計算方式說明	小計
經常門 業務費	總計畫	170,000	文具費、電腦耗材、影印費、郵電費、翻譯費、餐費、資料檢索費、萬元以下儀器設備採購、臨時工資及其他各項雜支。；另聘研究生助理一名參與計畫研究、資料蒐集及總計畫成果紀錄等相關業務。	3,220,000
	子計畫一	350,000	文具費、電腦耗材、影印費、郵電費、翻譯	

				費、餐費、資料檢 索費、萬元以下儀 器設備採購、臨 時工資及其他各 項雜支。	
		子計畫二	350,000	同上	
		專/兼任助理薪資	900,000	兼任助理費及臨時 工讀費用，計畫成 員每人50,000。另 200,000設專任助 理一名於系辦統 合計畫業務(與另 一總計畫合聘)。	
	研討費	總計畫	150,000	受邀學者差旅交 通費、住宿費、出 席費、生活費、審 查費、演講費、論 文撰稿費、餐費、 簽證費、保險費； 出席國際會議或國 外參訪差旅費、住 宿費、生活費、簽 證費、保險費以及 學術研討會相關 雜支。部分經費酌 予補助研究生參與 計畫論文發表、出 席國際會議或國內 外參訪之差旅、住 宿、簽證等相關 研討費。	
		子計畫一	650,000	受邀學者差旅交 通費、住宿費、出 席費、生活費、審 查費、演講費、論 文撰稿費、餐費、 簽證費、保險費； 出席國際會議或國 外參訪差旅費、住 宿費、生活費、簽 證費、保險費以及 學術研討會相關 雜支。	
		子計畫二	650,000	同上	
資本門	設備費	研究設備儀器、電腦等	100,000		150,000
	圖書費	研究計畫用書	50,000		
合計					3,370,000

5. 執行管控機制

5.1 經費之運用，依相關規定辦理，並提系務會議報告。

5.2 每半年進行一次計畫業務會議，檢討計畫執行進度。系主任為當然召集人，子計畫主持人及各分項之參與教師均須出席說明進度。

5.3 每年適時邀請國內外資深並具聲望之相關領域學者蒞臨評估。

6. 績效評鑑機制

6.1 總計畫之整體進度，包括工作項目及國際合作均應清楚列出。

6.2 各子計畫須提出預訂之具體工作內容及進度如論文篇數等，並提本系學術委員會報告，同時注明發表情況。（可不必立即發表，但須附完整初稿俾供評估。）

6.3 計畫執行完畢後，提出預訂開設之課程名稱及授課大綱。

6.4 各子計畫如有規畫國際合作，應先擬具計畫書或合作備忘錄。

附件 2.1：知識體系與文學典範的形成（子計畫一）

主持人：蔡 瑜教授

1. 計畫目標

所謂的知識體系包含學術思想、日用知識或各種文人士子所必備的人文素養，乃至於物質文明所發展出的種種新知識，及其傳播與再製的新成品。根本而言，這是所有表達與溝通的依準，可以說是語言文字之指涉意義所在的共識，當然也是談論社會文化任一面向的必要基礎。本計畫既然處理文學典範的問題，在如何成為典範的過程中，必然牽涉種種所以被認可，可以被理解的知識背景，這應該是探討文學典範「如何形成」的重要關鍵。

2. 研究人力與研究項目

2.1 子計畫成員與分項主題

計畫項目	主持人	服務機構/系所	職稱	子計畫名稱
子計畫一	蔡 瑜	臺灣大學中文系	教授	知識體系與文學典範的形成
分項計畫 參與成員	何寄澎、鄭毓瑜、蕭麗華、蔡瑜、歐麗娟、陳志信、吳旻旻			
暫訂分項計劃主題				
一、知識體系與典範詮釋—「士」的價值體系與文學典範的遞承（何寄澎教授）				
二、知識體系與典範詮釋—氣化宇宙論與文學經典詮釋的關係（鄭毓瑜教授）				
三、知識體系與典範詮釋—以佛教文化為主的討論（蕭麗華教授）				
四、知識體系與典範詮釋—魏晉與唐代自然書寫的比較研究（蔡瑜教授）				
五、知識體系與典範詮釋—《紅樓夢》人物論述的立體建構（歐麗娟副教授）				
六、知識體系與典範詮釋—以朱熹經學、文學為例的觀察（陳志信副教授）				
七、知識體系與典範詮釋—漢魏六朝賦物質文明與修辭策略的交涉（吳旻旻助理教授）				

2.2 分項計劃說明

2.2.1 知識體系與典範詮釋—「士」的價值體系與文學典範的遞承（何寄澎教授）

A.計畫目標：

有關影響中國古典文學演變的因素，傳統的看法都側重歸諸政治、社會、種族、環境等方面，至多兼及「文學內部」的一些抽象動能。其實，根據個人長期積累的體認，「作者」才是最重要的關鍵。中國古典文學的「作者」不是一般的作者，而是一群「特殊的」「作者」，從「外在」來看，他們是文字的「藝術家」，從「本質」來看，他們是「知識份子」、是「士」。作為一個「士」，他們有特殊的精神、懷抱——即所謂「道」，唯有「道」加上他們的「技」/「藝」，才成為他們所願創作、所肯認的作品。作品存在的價值由此而生，循此而形構的美學理念以及批評論述都與「士」所信仰的「價值體系」息息相關，密不可分。要言之，中國古典文學所以形成某些傳統；某些作者以及作品所以成為典範；某種形式、風格所以成為美學典律；某些批評體系所以被持續遵循，其中因素固非一端，但最關鍵的恐怕是「士」這種身份認同與實踐有以致之。

眾所周知，「士」本是古代的一種階層，但後來漸漸演變為一種特殊的「價值認同」、「價值形象」。這種「價值認同」與「價值形象」如何形成？這其中牽涉到一個極深廣而複雜的「教育體系」與「文化體系」；而此「教育體系」與「文化體系」又隨時移事易，必有若干增損，則「價值認同」與「價值形象」勢不能不有若干變化；而此形成與種種變化復與中國古典文學各種演變的關係又究竟如何？凡此種種，正是本計畫所欲探討、釐析、詮釋的課題。個人相信，本計畫的完成，對中國文學史的重寫必有重要貢獻。

B.執行策略與時程：

第一年：除文獻蒐集、閱讀、討論外，重點將置於耙梳、釐清「士」從一封建體系之「政治階層」逐漸轉為「身份認同」、「價值認同」的過程，此中尤須掌握其與背後的「教育體系」、「文化體系」間的關係。至於處理方法，則暫以四階段為主：一，「士」階層自先秦開始，本為一政治制度的設計，此可說是「士」之奠基期，此階段預擬釐清者為「士」之制度意義與政治內涵。二，應為春秋戰國時期，春秋戰國時期禮崩樂壞，「士」階層不論是在思想史上或政治史上卻有耀眼的演出，而當初為制度設計之「士」階層，開始被賦予政治倫理的價值內涵，朝向一種有價值意涵的「身份認知」，此中當然是儒家影響最鉅。三，應為東漢末年，透過士大夫的個體自覺與集體自覺，已然建構出士人之「身份認同」與「價值認同」。然而魏晉門閥社會的建立，士階層的身份自覺與價值意識有所轉變，但並非蕩然無存，尤其寒門士人，往往回應此前之士階層的身份與價值認同。最後，六朝之後，因科舉的建立，士大夫對此一身份、價值的認知又有所轉變。唐宋以後，亦至堪探討，但因時間關係，留待後續。

第二年、第三年：逐步釐清文學場域之「士人典範」的建構形成與異質轉化的過程。計畫預擬以影響最鉅且最具有典範意義的幾位文人作為討論中心：孔子、屈原、阮籍、陶淵明、杜甫、韓愈與白居易、范仲淹、蘇軾。當然，在以這些典型人物為中心的探討之外，

自須重新對應、檢討各代創作、批評理念、準則之挪移變易與「士」之「身份」「價值」之間互動互涉的關係；至於作法，則為了避免蕪雜繁細，當以文學史、批評史上大抵公認無疑的重要觀點、課題為對象。

2.2.2 知識體系與典範詮釋—氣化宇宙論與文學經典詮釋的關係（鄭毓瑜教授）

A.計劃目標：

本計劃將藉助氣化宇宙論觀點下的物候與風土知識，對於已有的文學典範的詮釋方式進行反思。換言之，這個計畫是關於詮釋的再詮釋，希望可以跳脫原來由作者我所牽引的史傳式描述或情感主體式的解讀，而探尋文學書寫背後可能牽涉的龐大時空知識與世界圖景。本人近年所出版「文本風景」一書，已經透過社會體制、宇宙知識與文化素養相互交融的地方感，嘗試重新體現傳統文學中的時空處境。

B.執行策略與時程：

從最早被視為中國文學典範的詩騷的詮釋看來，比興諷諭一直是經典定位的必要準據，甚至兩漢賦論也依然沒有脫離這個詮釋標準。但是如何從現有的草木鳥獸的辨別、行旅宮觀的考古、神話傳說的梳理等等，去找出支持這些書寫（讓書寫被認可且發揮作用）的一套宇宙秩序或天人規律，可能才是本計劃最終的研究目的。因此，本計劃以三年為期，將先針對這些後代視為畏途的典實事物進行整理，其次嘗試從中探尋組織事物的模式，最後從不同的文學典範中，看出這套組織模式如何被挪借與轉化。

2.2.3 知識體系與典範詮釋—以佛教文化為主的討論（蕭麗華教授）

A.計劃目標：

中國文學是大學文學院中國文學系的一門必修科目，但大部份的中國文學史卻沒有佛教文學。這等於註定讓佛教文學於中文系的殿堂中缺席，究竟是什麼緣故造成如此的缺憾？未來該如何補救？本計畫擬面對此一文學史知識體系的缺憾，尋思如何重構一部豐富而優秀的、融有中國佛教文學經典的《中國文學史》。台大中文系是全國文學研究與文學教育的首府，集合不少各有專長的文學研究學者，本人專長於佛教文學，希望能藉此重新省思文學史建構問題的機會，提出佛教文學史建構的反思，與其他文學專長的學者共同為《中國文學史》的相關議題而努力。

B.執行策略與時程：

本計畫進行時將運用到幾個重要學術方法，如：通史與專題研究；古今與詳略的考量；經典作品再斟酌；目錄學與辨偽學的融入。未來三年執行步驟如下：第一年：文學史方法論的省思；第二年：佛教文學史內涵的建構—文學家範疇；第三年：佛教文學史內涵的建

構—漢譯佛典與詩僧文僧範疇。本人近年相關研究成果有《道心禪悅—詩佛——王維》、《唐代詩歌與禪學》等專著，以及〈試論王維宦隱與大乘般若空性的關係〉、〈禪與存有——王維輞川詩析論〉、〈李白青蓮意象考〉、〈游仙與登龍——李白名山遠遊的內在世界〉、〈唐代僧詩中的文字觀〉、〈佛經偈頌對蘇東坡詩的影響〉、〈杜甫「詩史」意涵重估〉、〈從莊禪合流的角度看東坡詩的舟船意象〉、〈中日茶禪的美學淵源〉等二十餘篇論文，希望以這些成果為基礎，建構「佛教文學」的豐富體系與文學價值，描繪出一個佛教文學研究的遠景與藍圖。

2.2.4 知識體系與典範詮釋—魏晉與唐代自然書寫的比較研究（蔡瑜教授）

A. 計劃目標：

對於詩歌發展與流變的關注向來是詩歌史撰寫的核心議題，但作為整個時代意向的思想潮流往往只以背景的方式孤立呈現，對於探索詩與思的深度交會，實有慊然。有鑑於此，本計劃嘗試從思想學術與詩歌創作的交滲互涉重探詩歌發展過程中典範形成與轉變的相關問題。計畫將聚焦於士人在特定文化氛圍中的認知結構與思維方式如宇宙觀、心性觀，在詮解現象世界以及人與世界的關係上所具有的特質，如何展演在詩歌中進而形成不同的文學典範。本人近年撰寫了一系列從「自然」出發的陶淵明研究，以及長期以來對於「唐詩學」的關注，是蘊蓄本計畫的基本處境。

B. 執行策略與時程：

魏晉詩歌不論是遊仙、玄言、山水等主流的脈動，或是居邊緣位置的田園詩，皆與玄學思潮相互牽涉，具現出玄學中形神之別、情理之關、乃至於言象意之辨在詩歌中的潛行。其中本土三玄與佛理間雖詞語挪借，卻思辨精微，判然有別。時至有唐，則以儒釋道三教融合為整體文化氛圍，其間儒典詮釋的定型化、佛道二教的積極發展在大一統的格局下，乃以倫理訴求與個人修行相互容攝，成為士人日用生活的共同素養。此一轉變促使「自然書寫」從魏晉「寓目理自陳」、「以玄對山水」強調森然萬象的觀看呈示，轉成「凝心境照」、「安立其身」強調身心與意境的穿織互涵，從而山水自然詩的典範也從謝靈運向王孟位移。本計畫以三年為期，一方面對各階段思潮如何融會出不同趨向的宇宙觀、心性觀、倫理觀特別著力，另一方面以詩歌文本為基礎，深入探究詩思在相應課題上的開顯。期冀形塑一種文學與思想相互對話、彼此影響的局面。

2.2.5 知識體系與典範詮釋—《紅樓夢》人物論述的立體建構（歐麗娟副教授）

A. 計畫目標：

作為《紅樓夢》研究或接受史中最為大宗的一支，人物論長期以來一直面臨著來自特定歷史情境之價值論斷以及情感主體之心理投射的解讀方式，而或者成為時代思潮與道德

理念的政治演繹，或者成為主觀意想與自我欲求的變音代言。本計畫在重新觀看的角度下，對於已有的文學典範的詮釋方式進行反思，以及對經典作品的文本的再理解，在既有的紅學知識結構中另出蹊徑，進而突顯出《紅樓夢》多重內涵的典範意義，以及紅學知識體系的轉化。

B.執行策略與時程：

個人近數年來即持續關注《紅樓夢》人物論述「圓形化」的思考，開展出以「《紅樓夢》的立體解析」的研究範疇，陸續發表相關議題並結集為《紅樓夢立體人物論》一書。其中各個議題皆根植於紅學的知識結構中，就傳統積澱已久的核心範疇重加省視，透過全面精細的文本辨讀而提出新的論據，並藉助心理學、倫理學、文化人類學等理論的運用，深入探索人與世界在不同面向與不同層次上的各種交涉，論證人物作為敘事核心所具有的豐富特質，而得出有別於傳統的論點，由此證成了浦安迪的「二元襯補」說，並進一步揭示出《紅樓夢》的複調意義。由於《紅樓夢》中人物眾多，人性姿彩紛然呈顯，本計畫擬以前述成果為基礎而延續此一研究系列，將觸角擴及其他角色，以臻《紅樓夢》人物立體論述之全景。

2.2.6 知識體系與典範詮釋—以朱熹經學、文學為例的觀察（陳志信副教授）

A.計畫目標：

在傳統視域裡，經學、文學非但不涇渭分明（如今日學圈內所設想的），二者間反有某種相容共存、彼此呼應的微妙關係在。如：漢賦和漢代經注同為士子建構禮制天下想像的符號製作，魏晉以來文論強烈的宇宙論與文化譜系觀念亦與典籍義疏的纂寫聲息相通；此外，宋儒於遺經中默契證心、獨體大道的詮經模式，同樣和該時文學縱浪大化、充溢生命的為文氣度緊密相關。凡此種種，皆說明即使在符號策略上經學、文學分主詮釋與創作，然二者底層似存在某種交融互滲的符號意識網絡，共同成為她們共享的活泉與基石。

B.執行策略與時程：

藉由這次的計畫，我們將以朱熹這位重量級的經學家，同時也是出色的文學評論者與創造者（絕不僅是業餘的愛好者）為範例，細細梳理那融貫經學、文學間的符號意識，如何相互滲透、支援，又怎麼在時有折衝的碰撞中歸於會通。希望在研究時程屆滿時，我們能對經學、文學共享的文化信仰、美感品味，還有那異中趨同的符號模式達到某種一隅之明的揭示。

2.2.7 知識體系與典範詮釋—漢魏六朝賦物質文明與修辭策略的交涉（吳旻旻助理教授）

A.計畫目標：

在兩漢以迄六朝的賦作中，「體物」乃文體核心功能之一，然其書寫的物質文明往往被視為頌詠某一朝代國力興盛、經濟富庶的道具，至多從文物訓詁的角度解釋，但是本分項計畫擬將這些作為書寫主題的物質文明「前景化」(foregrounding)，考察其中建築、車騎、樂舞等文化活動如何被文本化，賦家如何看？如何說？其中文本化過程的修辭策略成為不容忽視的關鍵，因為修辭策略「決定/被決定於」誰是慾望主體，也影響這些物質文明的傳播意涵。而且修辭策略多半具有承衍性，形成一種歷時脈絡，與物質文明的共時脈絡恰為時空座標，可藉以考察體物之賦文學典範的建立與移轉。

B. 執行策略與時程：

本分項計畫擬以漢賦、六朝賦為主，主持人過去的研究多集中於漢賦，因此第一年先以漢賦為起點，透過史書、字書、子書、畫像石以及其他出土文物，觀察漢代賦家對於物質文明的知識從何而來？其視角與其他文類有何異同？（漢賦之修辭策略研究成果已頗可觀，暫不擬疊覆。）第二、三年進行六朝賦作之考察，由於主持人過去對六朝賦研讀較少，因此擬以兩年時間投入文本分析與時空脈絡考察，最後則與漢賦對照，總結研究成果，撰寫論文。

3. 執行方式與時程

3.1 執行方式：

本子計畫將先透過密集研討，逐步聚焦研究重點。尤其知識體系所牽涉極為龐雜，希望先由每位參與同仁原本關注的範圍與材料出發，再擬定相關連議題，並進行統整與協調。

3.2 執行時程：

本子計畫執行時程為三年，進行步驟如下：

(1) 第一年：

重新解讀相關文學作品，並調整詮釋角度，盡量從文本與背景二分，只是泛論人事或社會背景，轉而探尋文本中主體與社會相互影響的線索。

(2) 第二年：

希望透過定期研討與邀請講演的刺激，可以理解人文領域對於各種知識體系的定義與範圍，並且可以累積各分項的成果，出版相關論文集。

(3) 第三年：

結合另一子計畫，一起辦理與總計劃主題相關的國際學術會議，並且討論可能開設的相關課程，提交詳細課程大綱。

4. 經費預算（詳見總計劃經費表）

5. 預期成果

5.1 每年年底繳交計畫成果報告一份

(含研究論文、專題講演紀錄、研討會紀要、讀書會紀要、國外參訪或參加學術會議紀錄)

5.2 第二年年底希望有專題論文集出版，第三年計畫結束預計出版國際學術會議論文集以及繳交預定開設課程大綱。

附件 2.2：時空變遷、身分認同與文學典範的形成（子計畫二）

主持人：康韻梅教授

1. 計畫目標

傳統歷史批評法已經從政治社會背景或人事際遇來談論文學作品，但是或者成為文本詮釋的前言，或者反過來讓文本成為歷史發展的例證，與文本內部連結似乎不夠深刻準確。本子計畫希望從時空變遷所引發的感覺結構的差異，進而探討書寫表達過程中，主體如何在政治權力，社會流風以及意識型態結構的相互糾葛下，利用對於文學典範的模擬傳承或變異改造，在書寫中呈顯自我定位並完成新的認同典範。

2. 研究人力與研究項目

2.1 子計畫成員與分項主題

計畫項目	主持人	服務機構/系所	職稱	子計畫名稱
子計畫二	康韻梅	臺灣大學中文系	教授	時空變遷、身分認同與文學典範的形成
分項計畫 參與成員	黃奕珍、康韻梅、曹淑娟、陳翠英、 謝佩芬、楊芳燕、李文鈺			
暫訂分項計劃主題				
一、時空變遷與文學典範的形成與轉化—奇書體的形塑歷程及其續書書寫(康韻梅教授)				
二、時空變遷與典範詮釋—《聊齋誌異》三百年接受史(陳翠英副教授)				
三、身份認同與文學典範的形成—宋詩中的異族想像與書寫(黃奕珍教授)				
四、身份認同與文學典範的形成—宋代詩文中的歷史感知與自我認同(謝佩芬副教授)				
五、身份認同與典範轉化—明清園林書寫的歷史建構(曹淑娟教授)				
六、時空變遷、異文化想像與現代學科概念的形成—《萬國公報》的重層論述與跨國生產(楊芳燕助理教授)				
七、時空變遷、身份認同與文類的形成—唐宋詞的形成與發展(李文鈺助理教授)				

2.2 分項計劃說明

2.2.1 時空變遷與文學典範的形成與轉化—奇書體的形塑歷程及其續書書寫（康韻梅教授）

A.計畫目標：

明代小說四大奇書中，《三國演義》、《水滸傳》、《西遊記》的成書，都有一相似的歷程，即前承歷史、筆記小說、說話、話本、戲曲等不同敘事文體的內容，敷衍而成。本計畫擬就其承行的實況及其所彰顯的文體和時空背景意義，作一探究，以抉發出章回小說的典範如何形塑，並延伸至《三國演義》、《水滸傳》、《西遊記》為數可觀續書的書寫，探尋典範的模擬與轉化，並深入析論其所涉及的時空變遷因素。

B.執行策略與時程：

本計畫預定分三年執行，一年完成一本奇書成書和續寫的研究，冀望能勾勒出章回小說的發展系譜，並展現此發展系譜的敘事文體的藝術呈現和時空背景因素的反映，進而清晰而完整地顯示中國章回小說發展史的圖像。而小說史的意蘊深入探究，一向是敝人所關切的課題，所完成的《唐代小說承行的敘事研究》一書，即是以唐傳奇為核心，探究其承行的歷史痕跡和所牽涉的敘事文體變易及其美學評價問題，而近日所專注研究唐代小說與詩、古文、歷史撰述的相涉，亦為與小說史相關的課題。唐代傳奇小說可謂為中國文言小說的典範，若能繼續完成章回小說典範的承衍研究，則深具意義。

2.2.2 時空變遷與典範詮釋—《聊齋誌異》三百年接受史（陳翠英副教授）

A.計畫目標：

清代言言小說發展高峰的經典之作《聊齋誌異》，承繼了歷史進程中豐沛的文化能量與敘事動力，復結合作家個人的世情觀照、人生啟悟以及創作才華，展現對現實的多面關懷及各具風姿的生命圖像；也開啟嗣後無數讀者的對話，串起了歷時累代的閱讀之鏈。從最初的序跋散論，到文士的精細評點，乃至續書的繼起倣效，以迄當今時代觀點的開展融攝，種種迭經時空變遷的歷史機遇及文化語境，提供了對《聊齋》不同的閱讀位置，或回應或爭競，涵蓋了文學史學思想美學的多重視域。本計劃擬訂探討《聊齋》三百年來的閱讀現象，細究這些《聊齋誌異》的讀者群，如何相繼開發經典的新義？如何分別展現自身多樣的閱讀經驗，共同成就《聊齋誌異》繁衍不絕的永續書寫？本人近年已就相關領域撰寫〈《聊齋誌異》及其評者的性別關懷—以「悍妒書寫」為核心的考察〉、〈《聊齋誌異》夫婦人倫的多重形塑〉等會議論文，彰顯性別視野之下的典籍新義。計劃在此思考基礎之上，繼續拓展宏闊多維的研究向度，細究經典傳承的豐碩意涵。

B.執行策略與時程：

本計劃將著重歷史動態進程之中讀者群體所處的時空脈絡、文化氛圍；並參酌文學理論及當代思潮，如閱讀理論、接受美學、性別觀點等，融匯舊學新知，探討經典閱讀的多

重可能。第一年以清代以迄民初的評論為探討主軸。第二年聚焦於王士正、馮鎮巒、何守奇、但明倫等諸家評點，加以綜合比較。第三年就“文本互涉”的角度，剖析《聊齋誌異》後繼續書所呈現的變貌，及其在歷時性的傳承書寫中，種種反饋、衍易所開展的典範轉化及其文化意義。

2.2.3 身份認同與文學典範的形成—宋詩中的異族想像與書寫（黃奕珍教授）

A.計畫目標：

一般研究「遺民」文學幾無例外地從宋末元初起始，因為這個時期的相關作品不僅數量多、內容新，還帶有強烈的情感。但我們深知一種論述的成立是要經過長久的醞釀與得到多方的滋養的，所以挖掘與梳理之前的文獻並畫出其演變的路線，不僅能補全遺民文學的前段歷史，也能作為評判的參考座標。然而在宋室南渡之前，並無「遺民」可言，而要討論「遺民」必將處理宋人對異族/我族的意識型態，故本計畫以「異族想像與書寫」取代「遺民」。

B.執行策略與時程：

本人長期關注此一課題，已完成的論文如〈范成大使金絕句中以「時間之對比」形塑「蠻荒北地」的修辭策略〉、〈〈杜甫寫懷二首〉中的異鄉論述〉、〈論陳與義世亂詩的寫法〉等，皆以自我/他者的殊多面向與其再現手法作深入的討論。此計畫擬先廣泛蒐羅宋代詩歌、思想典籍、詩話等第一手素材，並參考相關的國族、文化論述以及論文等，以作周全深刻的闡發。未來三年研究主題如下：第一年：〈靖康之難前宋詩的異族想像與書寫〉，第二年：〈靖康之難至南宋中期宋詩的異族想像與書寫〉，第三年：〈宋末元初詩歌中的異族想像與書寫〉。

2.2.4 身份認同與文學典範的形成—宋代詩文中的歷史感知與自我認同（謝佩芬副教授）

A.計畫目標：

世亂之後，宋人面對前代詩文既有成就，如何自處？如何另闢新徑，開創獨具自我面目之文學風貌？實為有識者難以逃避之重要課題。後人屢以韓愈、柳宗元、杜甫、陶淵明為宋代詩文典範之代表人物，然綜覽趙宋一朝，實際情形遠較此豐富多變。藉由觀看、評論歷史人物，宋人多方思考文學典範之擇取問題，從中抽繹可資參考之意見，進而透過自我認同內化、建立依循準則，轉以實際創作呈顯出獨特格調之宋世風采。雖時空遷移，各文人之歷史感知與自我認同容或有所歧異，然若詳加梳理歸納，應能明瞭其間承傳演變痕跡，並可據此探析宋代詩文風格形塑與創作者之態度密切相關處，以深入研究宋代詩文中典範建立與轉化之情形。

B.執行策略與時程：

重新檢視現今文學史中有關宋代詩文之書寫是否合乎當日實況，抉發隱微未明之重要議題，向為筆者關心所在，自《歐陽脩詩歌研究》、《北宋詩學中「寫意」課題研究》、《蘇軾心靈圖象——以「清」為主之文學觀研究》，以迄今年發表之〈張方平文學史地位新探〉、〈「詩豪」石延年析論〉諸作，雖各有不同焦點，然皆曾觸及文學典範建立轉化問題。本計畫冀望奠基於既有基礎之上，以主題式線索貫串其間脈絡，第一年梳理宋代詩文、史書、詩話、筆記小說材料，考察宋人之歷史觀感，得知宋人如何面對既往歷史及其選擇角度，釐析前人影響與啟發之處。第二年則將視角由觀看外在世界、過往人物轉而收束至內省，以宋人審思自我認同問題為重心，探求宋人如何於文學長河中定位自我，從而努力實現目標。第三年則綜結前二期心得，自縱、橫二面向比較整理文人意見異同，以具體描繪宋代詩文中文學典範建立與轉化之圖象。

2.2.5 身份認同與典範轉化—明清園林書寫的歷史建構（曹淑娟教授）

A.計畫目標：

園林落在時間推移的有限性之中，往往難以迴避就荒與易主的問題，是以盛唐文人園林初起，王維構築輞川，已有「新家孟城口，古木餘衰柳。來者復為誰，空悲昔人有」的感懷；文人園林興蔚的晚明，袁宏道出遊吳中園亭，也有「所謂崇岡清池、幽巒翠篠者，已為牧兒樵豎斬草拾礫之場矣」的嘆息。園林是一處流變不居的空間，在成毀之際，歷史以片段的形式稍作駐足。然而園林相關書寫並未捨棄歷史感的追尋，而以各種方式開拓園林歷史的縱深度，或作個人因緣的追溯，父祖志業的繼承，企圖建立家族園林歷史；或者通過人事典故的追隨，文化符號的認同，進入古人精神傳承的網絡之中；或者進行歷史古園的考察，建構地域性的文化形象；或者在廢園基址重修古園，以各自的時間片段遙相連綴，編排出歷史的序列……。這些建構歷史的企圖，往往同時映現出書寫者面向家族、文化、地域、乃至政權的身份認同。而園林詩文背後又各有其書寫脈絡，園主的存在感、價值觀、書寫者與園主的關係、空間性質的轉移、明清易代的變動等等因素交引互涉，都等待著進一步深入解讀與詮釋。

B.執行策略與時程：

主持人多年來持續關注明清的園林詩文，發表《流變中的書寫》與多篇論文。本計畫以三年為期，一則透過明清文人別集、總集、方志、類書等，持續蒐集明清園林文本，精細判讀其中有關園林時間性的訊息，釐析園林主人與書寫主體賦與園林時空的意義。再則積累歷史學、社會學、義理之學等相關研究成果，期能深入思辨園林作為修道空間、社交空間、家族空間、文本空間等不同意涵，有助於相應地解讀相關文本。三則提舉有效的論述議題，統整紛繁的脈絡，一一論述園林文本中歷史建構與身份認同的問題。

2.2.6 時空變遷、異文化想像與現代學科概念的形成—《萬國公報》的重層論述與跨國生產 (楊芳燕助理教授)

A. 計畫目標：

眾所週知，中國現代「學科」概念的形成乃肇端於晚清以降中西文化的交涉，而十九世紀在華傳教士創辦的各種報刊，誠為晚清之際中西文化交流、碰撞與競爭之公共場域的一大濫觴，不論就其建制形式或言論內容而言，皆對中國近現代文化思想之發展具有深遠的形塑意義。本計畫擬以《萬國公報》為研究對象，嘗試從該刊所展示之「(中西)異文化想像」的重層論述與跨國生產問題切入，深入探討此一想像所牽連的知識轉型與現代學科概念的形成。

《萬國公報》的前身是 1868 年美籍傳教士林樂知 (Young John Allen, 1836-1907) 創刊於上海的《教會新報》，1874 年改名後，1883 年起曾停刊五餘年，1889 年復刊後隸屬於「廣學會」並成為其輿論陣地。直至 1907 年正式停刊為止，《萬國公報》所締造的發行與傳閱紀錄，至少蘊含以下兩層重大的歷史意義：既映照了報刊作為一種新興傳播媒介鑲嵌進入中國社會的早期歷程，亦為異文化想像的重層論述提供了相當獨特的展演媒介與機緣。就第一層面而言，《萬國公報》鑲嵌進入中國社會的歷程，既涉及十九世紀西方傳教士的跨國宣教(教化)計畫與相關建制，亦牽連在華實踐過程中政治與文化等多方的中外交涉問題。就第二層面而言，由於該刊作者群囊括中外人士，從而其所展現的異文化想像既有西方傳教士對「華」的想像，亦有中國士人對「洋」的想像，兩者間並時有交叉型構的論述關係；此外傳教士對「華」的想像不僅關鍵地型塑了部份華人作者對本邦文化的想像，其自身亦承載了歐美本土政治與文化意識的制約。透過上述兩層面的歷史探討，本計畫希望對《萬國公報》所展演的異文化想像，提供一個結合形式與內容、全球與在地的分析視野。其次，在此視野之下，本計畫將針對晚清之際知識轉型與現代學科概念的形成，一則探討「廣學會」的相關建制與措施如何為之提供部份的制度性基礎，二則探討上述異文化想像的重層論述與跨國生產的過程如何逐步重構中國士人對於「學」之性質與內容的認知，從而為知識轉型與現代學科概念的形成開拓出適切而必要的「概念空間」。

B. 執行策略與時程：

本計畫以報刊文獻為基本材料，結合「身分認同」與「現代學科概念的形成」兩大議題，希望能對總計畫揭示的「文學典範的建立與轉化」之主題，提供一個有關近現代時期的理解視角。主持人的專長領域為中國近現代思想史，過去研究著述的問題意識，大體穿梭牽連於宇宙論與倫理思想、知識論與歷史哲學、社會政治思想等三個議題領域之間，最後一領域並為構思各種研究問題的基始。本計畫將延續過去的關懷取向，並嘗試開拓文化史研究的新取徑。

依三年之進度，本計畫之第一年將用於一手文獻之蒐集與總覽，以及二手文獻之蒐集與回顧，從而建立起聚焦更清楚的研究問題、分析架構與論文組織。第二、三年將用於文獻的細部閱讀與分析，並於計畫結束前撰成論文一篇。計畫結束後將延續此一研究，最終擬總結歷年成果，輯為一部專書出版。

2.2.7 時空變遷、身份認同與文類的形成—唐宋詞的形成與發展（李文鈺助理教授）

A.計畫目標：

詞的形成，向來是詞學研究關注的基本課題，然多數文學史或詞學史論著對此課題之相關論述，大多側重於異族音樂之融合、社會環境之影響或政治局勢之變遷等外緣因素；至於詞史發展，亦多著重於表象層次如詞家生平與詞作介紹或風格評述，甚少論析創作主體即文人之參與詞體創作的心理背景。然詞所以蔚然成體，自晚唐至宋名家輩出、各顯風姿，實與詞人對此特殊文類所持觀念或創作心理有不可分割的關係。本計畫擬從創作主體心理，即以影響焦慮、文學治療及典範建立等，探討文人於詩歌主流之外，投注心思、情感於詞體創作的動機與需求，深入剖析並從另一側面重現唐宋詞之形成與發展歷程。

B.執行策略與時程：

除了詞人生平、時代背景及作品表現，詞人填詞心理與詞體觀念，亦常見於詞話、詞評、詞序、詞集序跋及詞人書信等文獻，本計畫將廣泛蒐集上列資料，配合時代背景之變遷、詞人特殊境遇的詳盡掌握，並藉相關文學、心理學與人類學理論，透析晚唐兩宋詞人的填詞動機與心理需求。規畫將逐年完成一、〈詩詞之際與影響焦慮——晚唐文人的超越意識與價值尋求〉；二、〈陰性靈魂與遊戲書寫——北宋詞人的情理衝突與內在自由〉；三、〈豪放之音與雅正之風——南宋詞人的樂園失落與文學鄉愁〉。透過以上課題的探討，應能深度呈現重要作家彼此推擠衝突的文學史真相，並突顯詞作為文學史上特殊文類、重要典範的意義與價值。

3. 執行方式與時程

3.1 執行方式：

本子計畫將先透過密集研討，逐步聚焦研究重點。尤其關於時空變遷與身分認同等主題，近年來由於明清文學與近現代文學研究極為興盛，已經累積相當多的論著，因此希望先由每位參與同仁由原本關注的範圍與材料出發，再擬定相關連議題，並進行統整與協調。

3.2 執行時程：

本子計畫執行時程為三年，進行步驟如下：

(1)第一年：

重新解讀相關文學作品背後的書寫脈絡，尤其針對因為空間移動，政體變換、社會流風所形成的「書寫主體」，進一步深入追索。

(2) 第二年：

希望透過定期研討與邀請講演的刺激，可以理解人文領域中各種對於時空或自我的定義與範圍，比如人類學、哲學、社會學等，並且希望累積各分項的成果，出版相關論文集。

(3) 第三年：

結合另一子計畫，一起辦理與總計畫主題相關的國際學術會議，並且討論可能開設的相關課程、提交詳細課程大綱。

4. 經費預算（詳見總計畫經費表）

5. 預期成果

5.1 每年年底繳交計畫成果報告一份

（含研究論文、專題講演紀錄、研討會紀要、讀書會紀要、國外參訪或參加學術會議紀錄）

5.2 第二年年底希望有專題論文集出版，第三年計畫結束預計出版國際學術會議論文集以及繳交預定開設課程大綱。

附件 3：外國語文學系計畫書

臺大莎士比亞論壇 95-99 年

總計畫部分

1. 策略及發展目標

本計畫的目標是整合校內的資源（外文系所、戲劇系所、圖書館、多媒體中心），透過人員的互相交流支援，依據台灣的田野或文獻資料，在國際莎學的論壇上發聲，進一步整合國內其他教學與研究單位的學者，與國際交流、與世界接軌。此外，將舉辦 2 項大型國際會議，亦將邀請多位國外學者前來演講。

1.1 五年中程計畫目標

臺大莎士比亞論壇的成員包括彭鏡禧、邱錦榮、奇邁可、張惠鎮、周樹華、謝君白、陳玲華、梁欣榮、朱靜美、姚坤君、趙恬儀、王寶祥和雷碧琦等十三名，橫跨外文與戲劇兩系所。雖然並非每位成員目前進行中的研究命題都是莎士比亞，也並非每位成員都以協同主持人身分申請外文系團隊計畫的研究經費，但所有的成員在過去都有莎士比亞的研究成果、教學或表導演實務經驗，乃是陣容堅強的團隊。半數的論壇成員並未支用系上任何的經費，而是憑著對莎士比亞的熱情和對臺大的向心力，為論壇貢獻心力。莎士比亞本為跨領域的主題，本論壇也積極整合校內單位（外文系所、戲劇系所、圖書館、國際事務處、藝文活動推展工作室、視聽教育館）的資源，以求發揮最大的效果。也正因此，本論壇能夠在外文系有限的預算之下，做出可觀的成績。相對於其他的團隊研究計畫，本計畫更能借重莎翁在世界文壇上無人能及的分量使臺大在世界學術舞台上發聲，盼能藉此提升臺大的聲望和能見度，使頂尖大學的目標早日達成。

1.2 國際標竿

為了加強國際學術交流，本系預定於 2008 年舉辦兩項大型國際學術研討會：5 月「拉康在東亞：精神分析與記憶政治」國際學術研討會，9 月「英美文學在亞洲的接受與轉化」國際學術研討會。並邀請 University of Pennsylvania 的 Ania Loomba，Stanford University 的 Marjorie Perloff，University of Pennsylvania 的 Suvia Kaul，the State University of New York at Stony Brook 的 Ann Kaplan，University of California at Irvine 的 Julia Lupton，2009 年邀請 Brown University 的 Nancy Armstrong，University of Western Ontario 的 Tilottama Rajan，University of Texas at Austin 的 Elizabeth Cullingford，2010 年邀請 Princeton University 的 Anne Cheng，Stanford University 的 Shelley Fishkin，Harvard University 的 Lawrence Buell。

2.執行方式

2.1 工作項目（第3年, 2008/1-2008/12）

計畫項目	主持人	服務機構/系所	職稱	計畫名稱
研究計畫	雷碧琦	臺灣大學外文系	助理教授	台大莎士比亞論壇
計畫參與成員		彭鏡禧、邱錦榮、梁欣榮、周樹華、謝君白、趙恬儀、王寶祥		

2.2 研究

本論壇由資深學者帶領後輩進行研究，盼使研究的質與量都能夠更上一層樓。過去一年半中，論壇成員已提出的研究計畫包含了歷史背景的研究、官方政策的研究、市場的研究、演出的研究、理論應用的研究、跨領域的研究、翻譯的研究，以及本土的研究，研究成果散見於國內各學術期刊與西方主流的莎學研究期刊，其中一部分也得到校方與國科會的獎勵。

本論壇為目前國內唯一的常設莎士比亞研究團隊，也期許能讓本校成為臺灣莎學研究的中心，並結合國內其他莎學專家，共同努力使臺灣成為東亞的莎士比亞重鎮。本論壇長期的願景包含組織學會、與臺大出版社合作出版期刊或專書，並建立一個典藏中心及電子資料庫，收錄本地對莎士比亞的翻譯、論文、以及演出的資料。

2.3 教學

本論壇成員包含數位多次獲獎的傑出教師，透過經驗的傳承，盼年輕教師也能讓學生對原本怯於親近的莎翁發生興趣，並透過莎劇對西方的人文藝術能有更通盤的認識。

在過去一年半中，本論壇成員除了開設涵蓋莎士比亞劇作與詩作在內的各種必修、選修、通識課程之外，並透過 CEIBA 和數位學習網、校內講座、邀請訪問學者講學等方式提供學生更多學習的管道，而未來也將在多元化教學方面持續努力。

本論壇未來計畫邀請北京大學世界戲劇與電影研究所藝術總監 Joseph Graves 以及其他駐北大的客座教師在戲劇系開設短期的密集課程，或安排本校學生前往北大參加短期的表導演、戲劇製作等工作坊及訓練課程。這一部分將由戲劇系來做整體的規畫。

2.4 交流

本論壇有幸由國內莎學權威彭鏡禧領軍，和國內其他院校的莎學者互動密切。未來盼能在彭老師號召下成立社群或學會，將國內的力量整合。

莎士比亞為國際化的最佳通行證，本論壇致力與國際交流、與世界接軌。過去一年半

中，或由論壇成員出訪講學，或邀請國外及大陸學者前來舉辦演講或工作坊，互動相當頻繁。未來盼能與國外與大陸的相關單位進行進一步的合作交流，並讓學生有更多參與的機會。

本論壇與北京大學外國語學院以及世界戲劇與電影研究所的合作方向已達成多項共識，目前正在討論 2008 年合作計畫的細節。其他還在接洽中的對象包括英國 Nottingham University 寧波分校、南京大學、復旦大學、日本筑波大學、英國里茲大學等。透過國科會與英國的 AHRC 合作的「亞洲莎士比亞」計畫也在籌備中。

本論壇已連續兩年舉辦學術研討會，2007 年且對外公開徵稿，與會者包括國內外學者。預計 2008 年將不另行舉辦大型研討會，而會組隊參加在大陸舉行的研討會。本論壇預計在 2009 年將再次舉辦研討會，未來可能與北京大學、南京大學輪流主辦。

2.5 推廣

本論壇希望能夠由學院出發，走向學生與一般大眾，讓莎士比亞不再是令人害怕的威權，而是迷人的、有趣的、能夠親近的，也讓人感同身受的。

借助於無遠弗屆的網際網路，本論壇設置的中英雙語網站向華語與英語世界發聲。本論壇網站發佈國內莎士比亞相關的演出訊息，未來並計畫與表演團體洽談，將演出內容的精華片段放在網站上，盼能吸引本地觀眾進入劇場認識莎士比亞，也讓世界得以一窺臺灣的莎劇演出。

配合 2007 年研討會，本論壇尋求臺大藝文活動推廣工作室贊助，促成台南人劇場在校內演出廣受好評的《馬克白》，並同時也安排了一場由外文系校友呂碧玲演出的音樂會。本論壇盼在未來也能繼續往這個方向發展，促成優秀藝術家來學校表演，讓學生們能夠接受、喜歡莎士比亞。

2007 年配合圖書館舉辦的系列電影、戲劇欣賞，論壇成員舉辦演講，也是希望能夠透過電影的魅力來推廣莎士比亞。未來也考慮以莎士比亞電影節、戲劇比賽等方式向學生推廣。

2.6 舉辦國際學術研討會並請國外學者演講

為了加強國際學術交流，本系預定於 2008 年舉辦兩項大型國際學術研討會：5 月「拉康在東亞：精神分析與記憶政治」國際學術研討會，9 月「亞洲英文文學的接受與轉化」國際學術研討會。並邀請 University of Pennsylvania 的 Ania Loomba，Stanford University 的 Marjorie Perloff，University of Pennsylvania 的 Suvia Kaul，the State University of New York at Stony Brook 的 Ann Kaplan，University of California at Irvine 的 Julia Lupton，2009 年邀請 Brown University 的 Nancy Armstrong，University of Western Ontario 的 Tilottama Rajan，University of Texas at Austin 的 Elizabeth Cullingford，2010 年邀請 Princeton University 的

Anne Cheng, Stanford University 的 Shelley Fishkin, Harvard University 的 Lawrence Buell。

3. 經費需求

97 年經費需求

單位：元

項目		細項	預算	計算方式說明	小計
經常門	業務費及其他	總計畫業務費	800,000	邀請國外學者講學、參訪、舉辦研討會	4,058,000
		莎士比亞論壇	1,250,000	教師出國研究發表及與研究有關之經費支出、舉辦會議及邀請專家學者講學、聘助理等相關支出	
		補助本系教師出國參加國際學術會議發表論文	600,000	補助未直接參與本計畫之教師出國參加國際學術會議發表論文之機票	
		舉辦國際會議 (5 月「拉康在東亞：精神分析與記憶政治」國際學術研討會 9 月「英美文學在亞洲的接受與轉	600,000	差旅費、生活費、交通費、住宿費、出席費、審查費、專題演講費、發表費、論文撰稿費、餐費、印刷費、攝影費、DVD 製作費、保險費以及學術研討會	
		專任助理	340,000	聘請專任助理一名	
		兼任行政助理	350,000	臨時工 50 人 X7000 元	
		電腦週邊器材	38,000	螢幕 4X9,500 元	
		雜支	80,000	文具、紙張、印刷費、影印費、郵電費、耗材、網站維護改善等	

資本門	設備費	電腦及印表機	212,000	主機 3 台 X25,500 元 印表機 7 台 X19,357 元	212,000
合計					4,270,000

4.執行時程

4.1 第一年度計畫成果 (2006 accomplishments)

4.1.1 研究

共提出三項研究計畫，成果包括經典譯注、期刊論文、研討會論文與其他公開演講和論文發表。彭鏡禧並以優越研究成果於 2006 年榮獲胡適講座與臺大特聘教授肯定。

4.1.2 教學

開設外文系所與戲劇系所多門必修、選修課程。

4.1.3 交流

年中邀請一位國內表演藝術家、一位國內學者、兩位國外學者專家。年底研討會邀請一位國外學者專題演講，並有其他八篇論文發表。

4.1.4 推廣

架設專屬網站，內容包括研究團隊介紹、學術活動與演出之資訊。

4.2 第二年度計畫進度與成果 (2007 progress and accomplishments)

4.2.1 研究

共提出六項研究計畫。已發表的研究成果計：

A. 一級期刊論文三篇

- a. 謝君白, "Dark Shades in the Unfortunate Comedy: Helena's Project in All's Well That Ends Well," 台大文史哲學報, 第六十六期, 2007 年 5 月, 頁 93-121)
- b. 邱錦榮 "Appropriating Theories in the Name of Shakespeare: The Case of Doctoral and MA Theses on Shakespeare by Taiwan Students." 2006 *Shakespeare Yearbook* (forthcoming in 2007)

- c. 雷碧琦, “‘Thou Orphans’ Father Art’: Shakespeare in Taiwanese and Yue Operas,” 2006 *Shakespeare Yearbook* (forthcoming in 2007)

B. 其他期刊與專書論文三篇

- a. 彭鏡禧, “‘With This Door Between Us’: Visualizing the Pathos in *Rain on the Xiaoxiang*, ‘Barely,’” *Chinese Oral and Performing Literature* Vol. 26. 71-82
- b. 邱錦榮, 「李爾王的父女關係: 親子、遐想、誘惑」(書林, forthcoming)
- c. 周樹華, 「西方傳統文學研究方法: 以莎士比亞的版本問題為例」, 文建會西方文學研究方法叢書系列 (forthcoming)。

C. 研討會及專題演講、講學

- a. 彭鏡禧, “‘Enter alone reading a letter’: Shakespeare’s Soliloquies Reconsidered,” South African Shakespeare Conference (Grahamstown, South Africa: 六月)
- b. 彭鏡禧, 胡適紀念講座得獎教授專題演講 (五月)
- c. 彭鏡禧, Lectured at Shun De College, Guangdong. (廣東順德)
- d. 彭鏡禧, 「從女孩到女人: 朱麗葉在獨白中成長」(表演莎士比亞: 臺大莎士比亞論壇 2007 學術研討會, 十一月)
- e. 邱錦榮, “A Survey of Methodologies Employed by Taiwan Students in Shakespeare-related Theses” 中國蘇州大學演講 (十一月)
- f. 周樹華, 演講: 「莎士比亞版本史」(Shakespeare in Print), 台大圖書館視聽服務組主辦: 莎士比亞狂想: 見證文字的永恆生命 (十月)
- g. 謝君白, 「展演母親的力量: 莎翁筆下的芙龍霓以及她在舞台上的變貌」(表演莎士比亞: 臺大莎士比亞論壇 2007 學術研討會, 十一月)
- h. 朱靜美, 「象外之象: 《哈姆雷特》電影裡的『獨白空間』」(表演莎士比亞: 臺大莎士比亞論壇 2007 學術研討會, 十一月)
- i. 雷碧琦, “‘In Thunder, Lightning, or in Rain?’: Shakespeare Recontextualized in China and Taiwan,” Shakespeare in East Asia Conference at Rutgers University (New Brunswick, 四月)
- j. 雷碧琦, “Romeo and Juliet Camped: Two Taiwanese Examples” (日本莎士比亞學會年會, 十月)
- k. 雷碧琦, 「2007 年臺灣的莎士比亞演出」(表演莎士比亞: 臺大莎士比亞論壇 2007 學術研討會, 十一月)

D. 獎勵

2007 年本團隊有四位成員獲得「臺大學術研究成果獎勵」、四位獲得國科會 2007-2008 專題研究計畫。

4.2.2 教學

在九五下學期和九六上學期，專門研究莎劇的課程包括「莎士比亞戲劇中的經典場景」、「演繹莎士比亞」、「莎士比亞一」、「莎劇選讀」。其他涵蓋莎翁作品的課程包括「戲劇概論」、「戲劇選讀」、「英語短劇演練」、「英國文學 1600 以前」、「英國文學 1600-1800」、「戲劇與精神分析」、「表演」等。

周樹華並透過台大圖書館數位學習網：《線上文學書房》
<http://elearning.lib.ntu.edu.tw/literature/index.htm> 開設 a) 「莎士比亞：《李爾王》導讀」b) 「莎士比亞：《哈姆雷特》導讀」和以及台大圖書館數位學習網：
<http://elearning.lib.ntu.edu.tw/shakespeare/index.htm> 「莎士比亞戲劇朗讀與欣賞」。

4.2.3 交流

年中邀請位一國內表演藝術家（魏海敏）、兩位國外學者專家（Joseph Graves、美國普渡大學英語系教授暨比較文學系主任 Charles Ross），總共舉辦了五場演講、一場表演工作坊。涵蓋的內容包括莎劇的法律背景、跨文化改編、電影改編，以及表演的聲音、肢體技巧等。

年底將舉辦為期兩天的「表演莎士比亞」學術研討會，邀請到北京大學外國語學院院長程朝翔與英國里茲大學教授李如茹進行專題演講。此兩位貴賓來訪的費用本論壇皆向國科會另行申請核准，未支用到論壇經費，且兩人在研討會之外都將分別在臺大做另一場演講。研討會中其他共計有十一篇論文發表及一場圓桌論壇，外校的參加者包括 Petros Dovolis（致遠管理學院應用英語系助理教授）、王慧娟（淡江大學英文系助理教授）、王慧華（臺灣師範大學英語系副教授）、Michael Skupin（中國文化大學英文系助理教授）、李小林（浙江大學比較文學和世界文學副教授）、鄭惠芳（長庚大學通識教育中心副教授）、馮雅倫（清華大學外語系碩士生）、呂柏伸（中山大學劇場藝術學系講師）、蔣維國（香港演藝學院戲劇學院院長）、紀澤然（東吳大學英文系講師）、施冬麟（專業導演、演員）。2007 年邀請 UCLA 史書美教授、Mississippi 大學 Donald Kartiganer 教授、Pennsylvania 大學 Amy Kaplan 教授、Brown 大學 Mary Ann Doane 及 Philip Rosen 教授、North Carolina 大學 John McGowan 教授，蒞臨本系進行學術演講，並持續進行整合、收藏、研究與交流的長期任務。預計每年皆固定舉辦學術研討會，並與台大出版中心合作，匯集會議論文出版論文集。

4.2.4 推廣

邀請 Joseph Graves 演出自編自演的獨角戲《瑞維爾的莎士比亞世界》，由戲劇系學生支援道具製作、燈光操控等。全劇並配上中文字幕，使一般同學都能欣賞，效果相當良好。

配合圖書館舉辦「莎翁狂想」電影與戲劇欣賞系列活動，共有三場深入淺出的演講。

促成臺大藝文活動推廣工作室贊助台南人劇團《馬克白》演出。該劇的男主角蔡柏璋為本校戲劇系畢業生，女主角姚坤君為本論壇成員。此劇在法國亞維儂藝術節演出二十餘

場，深受好評，也在國際上顯示了臺大人的演出功力。此番回到校園演出，更別具意義。主辦外文系校友呂碧玲教授「莎翁與歌德的對話」獨唱會，以音樂來接近莎翁。

4.3 第三年度計畫（2008 project）

4.3.1 研究

共提出七項研究主題，分述如下：

- A. 彭鏡禧的計畫命題為「莎劇中的書信演出」。書信在戲劇中是一種特殊的角色。當書信出現時，作者必定缺席；但當書信被大聲讀出時，作者又透過書信重現在台上。書信的作者因而透過讀信者而存在，當讀信者讀著的不是寫給自己的信時，狀況更為微妙，也因此書信是戲劇中常見的「戲劇因素」。在過去幾年，彭鏡禧研究了數十封莎劇中的書信，也出版了數篇論文，本研究計畫要探討的是這些書信在舞台上演出的情形與所造成的戲劇效果。所需補助金額計 150,000 元（兼任助理一名月薪 6000 x 12 月= 72000、雜項 20000、差旅 58000）。
- B. 邱錦榮的計畫命題為「四大悲劇：探索莎翁隱藏的遐想」。莎翁的四大悲劇密集寫於約 1600-1606 的短短數年之間。本計畫聚焦於四大悲劇的創作時期。就目前可考證資料顯示，這期間莎翁於其它劇型的創作量相對而言極少。就創作歷程的角度觀察，莎翁在此登峰造極的階段對悲劇素材的偏好，應有可以探索的空間。本研究以精神分析的學理，重新檢視四大悲劇的主要人物、情感、衝突、遐想、偏執等情愫，企圖從中整理出「潛藏文本」(a hidden text)。在書寫的文本之下，實有一隻隱而不顯的手 (a hidden hand)貫穿其中，藉著對四齣劇本主導情愫(dominant passions) 的分析，試圖勾勒出莎翁盛年階段的心靈圖譜(mind-scape)。莎翁此期的主要悲劇不但反映劇作家個人的內在衝突與尋求和諧，亦反映依莉莎白時代整體的文化符碼，特別是自我(ego; real self) 與超我(super-ego; idealized self) 之間的衝突，例如俗世權力系統與基督教教義的互相拮抗，經常是劇本所呈現個人或群體價值的衝突與混亂的根源。英美學者諸如 Bernard Paris, Kay Stockholder 曾以「夢的解析」或「自衛策略」等精神分析概念捕捉莎翁寫作的心靈歷程。在創作領域也有類似的嘗試。1998 年好萊塢的商業大片《莎翁情史》推翻搬演莎劇經典文本的傳統，倒轉莎劇改編電影的一貫傳統，反將莎翁本人作為劇中主人翁。本片背後的編劇是英國劇壇首席作家 Tom Stoppard。莎翁自離開故鄉 Stratford-upon-Avon 到倫敦發跡（1593 年）之間的空白，俗稱「失落歲月」(the lost years)，遂因後人的想像力而稍微得以填補。以精神分析角度從劇本中演繹出來的心理機制，融合歷史/文化脈絡的考察（借鏡新歷史主義的方法論）得來的文化符碼，應可結合斷層切面(synchronic approach) 與歷史綜觀(diachronic approach)兩種方法的長處。所需經費計 66,000 元（兼任

助理 1 人 4,000 x 12 月 = 48,000、郵電費 3,000、紙張、影印、印刷等 5,000、雜項 10,000)。

- C. 周樹華的研究命題為「英國十六世紀印刷文化與莎士比亞版本研究」。十六世紀有兩種書寫文化：手抄本與印刷本。貴族文人雅士的詩歌創作，因表達私人情感，多以手抄本方式在親朋好友之間分享流傳，出版個人作品是一件相當不體面的作法。故莎士比亞同時代作家班強生(Ben Jonson 1572-1637) 親自校訂並監督自己的作品(包括戲劇與詩歌) 出版，書名稱之為《作品》(Works, 1616)，立刻受到其他作家的嘲弄批評，因為劇本那能稱得上甚麼「作品」。在這種以手抄本為中心的書寫文化環境中，莎士比亞為演出而寫的劇本，自然也沒有興趣出版，也重視他的創作。這是為何莎士比亞版本研究在整個莎劇研究範疇中，佔有非常重要的地位；而版本研究也是所有研究中最豐富龐大的一環。我們對莎士比亞的傳記資料掌握極為有限，僅能從當時周邊人物，勉強對他生平及劇本創作拼湊猜出一些蛛絲馬跡。可是我們今日能讀到他的劇本，要歸功於他死後七年，於 1623 年所出版的戲劇集 The First Folio《第一對開本》(售價一英磅)。更幸運的是，今天有了數位化善本書的技術，我們可在網站上看到過去僅能在特殊典藏圖書館才能見到的莎士比亞戲劇文本的面貌，而提供這些資訊的網站，都是世界一流的學術機構：如 1) 大英圖書館網站：a) <http://www.bl.uk/treasures/shakespeare/homepage.htm>、b) <http://www.bl.uk/onlinegallery/themes/landmarks/shakespearelge.html>、2) 莎士比亞研究最重要的圖書館網站：<http://www.folger.edu>；3) 麻省理工學院課程網站中的《哈姆雷特》介紹網站：<http://shea.mit.edu/ramparts/welcome.htm>。但在台灣，莎士比亞最基礎的研究工作——版本研究，並沒有隨著豐富的莎士比亞網路資源，受到重視。以莎士比亞劇本為研究對象的學者群中，似乎尚未意識此種研究的重要性及可行性。過去因為看不到原始文本，故在劇本詮釋上，有理由略而不談版本問題，現今從事任何莎士比亞劇本的解讀(或任何文學研究)，版本問題應先列入考慮。本研究分為兩部分：(一) 探討英國十六世紀的手抄本與印刷文化(Manuscript Culture vs. Print Culture) (二) 莎士比亞的版本問題：歷史回顧、莎士比亞的版本相關專門術語解說。本項研究因周樹華已參加外文系其他研究團隊，故不支用經費。
- D. 謝君白的研究命題為「價值與價格之辨：《綽依勒思和葵西妲》研究」。價值當中有多少與本質有關？有多少取決於市場機制？在時間的侵蝕之下，世俗評價的標準變化無常：眾口鑠金、風光一時的寶物，時過境遷之後，往往光彩全失，被人棄之如敝屣。莎士比亞在許多作品中對於「價值」與「價格」浮動的關係都曾沈吟再三。《科銳藍內斯》對於戰場上掙得的赫赫功名轉眼成空表

達了許多感慨(Our value lies in the interpretation of time)；《善哉善了》對於情場上眷愛與無情的一念之隔 (cozened thought) 也是悵惘良深。當然，面臨信心的危機，深思易感的哈姆雷特質疑「價值」當中的「絕對」與「相對」，更是不惜衝撞常理極限，直到忽忽如狂 (“There is nothing either good or bad, but thinking makes it so”)。在所有莎劇當中，《綽依勒思和葵西妲》應該算是對於「價值」脆危的本質討論最多的一齣。劇中，對於客觀價值有所堅持的理想觀點(ethical objectivism)與不相信絕對價值的虛無觀點(ethical relativism)交錯呈現；透過劇中人針對「本質」、「代價」、「評價」大鳴大放的議論，這齣戲對於長年征戰爭取的榮耀 (honor)、嘔心瀝血追求的愛情 (love) 都做了一番深刻的解構。雖然，這齣戲閃爍的觀點讓它在新古典美學的尺度之下被視為失敗的作品，劇中所瀰漫的諷刺荒謬色彩也讓她難以獲得浪漫派批評家的青睞，然而，廿世紀後葉以後，《綽依勒思和葵西妲》卻獲得了全新的評價。晚近，伴隨著反戰的思潮，這齣戲更被視為莎劇當中最富批判精神、最貼近當代思維的一齣。有鑒於近年來劇界與學界對於這齣長久以來被視為「問題劇」的莎劇都投注了前所未有的熱情，本研究擬參考現有的評論與表演資料，以這齣戲的詮釋為起點，針對莎翁有關「價值」與「價格」的省思做一探究。所需經費計 100,000 元 (兼任助理 4,000 x 12 月 = 48,000、旅費 45,000、文具耗材等雜項支出 7,000)。

- E. 陳玲華的研究命題為「牧歌與繪畫：《如願》的『人生七世代』探源」(Jaques's Seven Ages of Men and Pictorial Pastoral)。牧歌與繪畫的關係密切。希臘化詩人西奧里特(Theocritus)的牧歌(bucolic idylls)是歐洲牧歌的濫觴，開啟了淵遠流長、兼採文學/音樂/藝術等多元藝術型式的偉大牧歌傳統。西氏〈牧歌 1〉中，山羊牧人以「讀畫詩」(ekphrasis)技巧，描繪一個精美的木雕杯。杯面上有三組人：美麗少女與兩位男士調情；老漁夫於峭壁上拉網捕魚；小男孩忘情編燈心草盒而兩隻狐狸在旁，覬覦他的麵包與葡萄園中的葡萄。這個木雕杯呈現「人生三代」的浮世繪，激發後代詩人/畫家沿襲、再創嶄新的傑作，「人生世代」遂成為牧歌傳統的重要主題與成規。文藝復興時代，提香(Titian)的「人生三代」(Three Ages of Man c. 1512-15)油畫，形同將西氏訴諸文字藝術的「讀畫詩」，還原成視覺藝術的繪畫。提香以吹奏牧笛的牧羊人與牧羊女、兩個嬰兒與長翅膀的小愛神、長鬍鬚老翁雙手各捧骷髏頭等三組人，代表人生三世代。提香的名畫激發仿作，小男孩與士兵亦成為這些仿作三世代畫中的主角。本研究計畫將探討莎劇《如願》中，捷克司(Jaques)著名的「人生七世代」論述與「人生三代」之牧歌繪畫的關係；揭露捷克司的人生世代論，雖然運用傳統的牧歌成規，但其各世代人物的都會特質，與《如願》阿頓森林的牧歌氛圍，其實並不諧和。本項研究因陳玲華已參加外文系其他研究團隊，故不支用經費。

- F. 趙恬儀的研究命題為「男裝麗人：試論《愛的勝利》與《第十二夜》兩劇關於扮裝的性別議題」。本研究主要是針對扮裝此項議題，探討十七世紀女作家柯芬蒂詩(Margaret Cavendish)的劇作《愛的勝利》和莎劇《第十二夜》當中，對於「男裝麗人」的角色刻畫。在十七世紀文學中，女扮男裝的主題並不罕見，例如莎士比亞筆下的 Viola (The Twelfth Night)、Portia (The Merchant of Venice)與 Rosalind (As You Like It)，Thomas Middleton 與 Thomas Dekkar 的 The Roaring Girl，乃至於十七世紀末的劇作 The Women Turn'd Bully (1675；作者不詳)，以及 Aphra Behn 的 The Rover (1677)，都曾對此一主題有不同的發揮。而在歷史上，當時有許多保守人士反對女扮男裝（男扮女裝亦然），而在醫學界也對男女之別產生許多爭議與論戰。儘管如此，英國於 1640 到 1660 內戰期間，由於社會環境的變動，還是有女性為求在外行走方便起見扮成男性。而在復辟後英王 Charles II 頒令准許女演員在劇場中演出，當時許多仕女愛著褲裝而不愛羅裙，就連柯芬蒂詩本人都曾做男裝打扮，引起時人側目。基於上述背景，本研究試圖藉由比較《愛的勝利》和《第十二夜》這兩部劇作處理女扮男裝的方式，發掘潛藏其中的性別議題。研究的第一部份在於分析兩劇當中對於女扮男裝的情節安排、角色刻畫，以及男女主角的身分階級關係；而第二部分則著重於女主角真實性別的揭露(revelation)，以及其所象徵的意義。希望透過分析兩劇在此主題的互文性(intertextuality)，得以了解在「男女有別」思想根深蒂固的當時，文學作品如何反映時代變遷的過程中，性別角色的複雜性與流動性。所需經費計 100,000 元（兼任助理 4,000 x 12 月=48,000、旅費 43,000、文具耗材等雜項支出 9,000）。
- G. 王寶祥的計畫命題為「音樂劇場中的莎士比亞」。莎士比亞不但在劇中經常提及音樂，莎劇演出時更需使用音樂。音樂不但是文本的一部分，也是演出的必要元素。然而音樂劇場如歌劇(opera)或者音樂劇(musical)在舞台上的莎劇演出與話劇有何異同？音樂與詩詞孰輕孰重？而莎劇的歌劇與音樂劇的改編，除了美學面向如 musica vs. parole 的互古課題以外，更牽涉到重要課題：十八世紀以降，歌劇凌駕話劇，成為最受歡迎的劇場形式，以及大眾認識莎士比亞的主要管道。此一史實對於莎劇的接受史(reception history)有著莫大影響，值得深究。本計劃將關注莎劇的歌劇與歌舞劇的改編，分為三大部份。第一部份計畫命題為「十九世紀浪漫主義歌劇的羅密歐與茱麗葉」(Shot Through the Ear with a Love Song: Romeo and Juliet on Romantic Operatic Stage)主要探討十八世紀末以降浪漫主義將莎劇理想化為無法再現(unrepresentable)，而音樂的不可再現特性反而最得以體現莎劇的精神。由作曲家白遼士(Hector Berlioz)為起點來探究法國、義大利與德國浪漫主義對莎劇的改編。以他的戲劇交響曲 Romeo et Juliette (1839)切入浪漫藝術在現實(1827 與莎劇女伶 Harriet Smithson 相遇)，及虛構(1831 於翡冷翠觀

看 Vincenzo Bellini 羅蜜歐與茱麗葉歌劇 (*I Capuleti et i Montechi*) 之間的辨證。而德國華格納(Richard Wagner)成熟期傑作 *Tristan und Isolde* 如何深受白遼士作品影響以及討論其先前改編 *Measure for Measure* 的歌劇禁愛(*Das Liebesverbot*, 1836)。最後回歸法國，比較 Gounod 廣受歡迎之五幕大歌劇(*grand opera*) *Romeo et Juliette* (1867)如何象徵第二帝國(Second Empire)之到達頂峰與開始衰敗，開啟後浪漫主義 (late Romanticism)的紀元。

- H. 雷碧琦研究的命題為「變賣莎士比亞」。本研究試圖探討在臺灣將莎士比亞商業化的生態。莎士比亞戲劇的售票演出當然是最直接的商業行為，從莎翁在世時便開始了，但此類商業化並非本研究所關注的。此外，莎士比亞的劇本、詩作原文或譯本、或是關於莎翁的書籍期刊（傳記、背景介紹、故事集、論文等）在臺灣的書肆也很常見。這樣典型的商業行為，也不是本研究想探究的。本研究的焦點在於，除了這兩個變賣莎士比亞的「正途」之外，莎翁還有什麼樣的利用價值？在臺灣，借用或盜用莎翁名號的商業行為相當普遍：從住宅社區到電器用品，從餐廳茶座到婚紗攝影，都有打著莎翁名號的。以文化產品來說，流行音樂中使用莎士比亞名稱的所在多有。更有趣的是，有很多並非莎士比亞的劇作也以莎士比亞來宣傳。最有名的例子當算屏風表演班的《莎姆雷特》，其他包括如著名團體明華園等，也常以「改編自莎士比亞」或「並非改編字莎士比亞」來宣傳。對於生意人而言，莎士比亞的影子要如何變成現金？對於消費者而言，莎翁的名號又代表什麼？這些都是本研究希望解答的問題。預算需求計 100,000 元（兼任助理 4,000 x 12 月=48,000、旅費 40,000、電腦零件汰換及耗材文具等 12,000）。

4.3.2 教學

本論壇成員將分別在外文、戲劇系所持續開設文學、戲劇等莎士比亞相關的必修、選修課程，並透過網際網路加強教學效果。

戲劇系另外計畫邀請 Joseph Graves 等專家開設短期密集課程。

4.3.3 交流

(1) 莎士比亞論壇

A. 2008 年北大世界戲劇與電影研究所將和美國有二十二年歷史的職業劇場「德州莎士比亞節」(Texas Shakespeare Festival) 合作，推出四齣戲劇製作。本論壇擬在 2007 年底在校內徵選數名演員，目前報名參加甄選者已將近十人，將由戲劇系老師初選，通過者再接受美國導演的複試。獲選的演員將於 2008 年五月前往美國排戲，七月在美國演出，八月在北京演出。美方將會負擔演員的機票與食宿，故此計畫毋需動用論壇經費，又能使參加的師生得到一個極佳的磨練機會。

B. 2008 年九月 Nottingham University Ningbo 將召開一場研討會。本論壇擬組織一個團隊前往發表論文，將臺大的莎學研究成果帶到對岸。也盼能藉此參訪機會，商談未來的合作計畫。

C. 此外，論壇也希望能在年中不定期邀請國內外學者專家參加訪問。目前已在接洽的對象包括英國倫敦國王學院的 Ann Thompson、Gordon McMullan 以及 Sonia Massai；美國普林斯頓大學的 Leonard Barkan、現在北大客座 Timothy Bond、南京大學劉海平、日本愛知教育大學的南隆太、日本筑波大學的 Ian Carruthers 和吉原ゆかり。詳細的活動內容和時程尚要看對方的空檔來安排，目前尚不明確。

D. 2006 與 2007 年論壇和校內許多單位皆有互動，2008 年盼能建立與其他校系的關係。初步將規畫成立研究莎士比亞的人文社群，未來考慮正式成立學會。

(2) 國際學術研討會及國外學者演講

為提高研究成果之國際能見度，本系將持續鼓勵教師將研究成果投稿於國外期刊，協助舉辦國際研討會。並將於 2008 年舉辦兩項國際學術研討會：5 月「拉康在東亞：精神分析與記憶政治」國際學術研討會，9 月「亞洲英文文學的接受與轉化」國際學術研討會。並積極邀請國際學者蒞系演講及座談，已受邀學者包括：University of Pennsylvania 的 Ania Loomba，Stanford University 的 Marjorie Perloff，University of Pennsylvania 的 Suvia Kaul，the State University of New York at Stony Brook 的 Ann Kaplan，University of California at Irvine 的 Julia Lupton。

4.3.4 推廣

計畫與表演團體洽談，將演出內容的精華片段放在網站上，盼能吸引本地觀眾進入劇場認識莎士比亞，也讓世界得以一窺臺灣的莎劇演出。此外也將尋覓合適的表演團體，引進校園。

4.3.5 國際會議及國外學者演講

2009 年擬邀學者包括：Brown University 的 Nancy Armstrong，University of Western Ontario 的 Tilottama Rajan，University of Texas at Austin 的 Elizabeth Cullingford。2010 年擬邀學者包括：Princeton University 的 Anne Cheng，Stanford University 的 Shelley Fishkin，Harvard University 的 Lawrence Bue。

5. 執行時程進度 (Progress by Year)

5.1 本論壇成員在研究、教學方面，皆能在自己的崗位上勤於耕耘，從不同的角度、視野，一起來探討莎士比亞。個別研究計畫的目標與預定進度、成果已在前項中說明。

5.2 縱觀研究、教學、交流、推廣四個領域，本論壇 2006 與 2007 年的成果已大致達成年度預算執行皆到達百分之百。

5.3 除了例行的研究、教學與推廣，2008 年的工作目標與預計進度包括：

(1) 派遣演員參加北大的戲劇演出，這部分已經開始進行招兵買馬，將在 2007 年十二進行初選與複選。2008 上半年外文和戲劇系所的老師可以幫助入選者加強英語發音、表演技巧等，讓演員在正式赴美前能夠先做好準備。

(2) 派遣研究團隊前往北大參加研討會。本論壇將在 2008 上半年由內部會議決定主題、策略，使團隊成果能夠更完美呈現。

(3) 本論壇在 2007 研討會期間發出邀請，盼在 2008 上半年成立研究莎士比亞的跨院校「人文社會科學領域專題教學研究社群」，使國內學者間有暢通的溝通管道。預計將組成讀書會，將歐美最新的莎學研究引進國內。並將邀請學者專家在北中南區舉辦工作坊。

(4) 若能獲得專任助理的經費補助，預計 2008 年底以前可以完成部分資料的收集，開放實體資料庫的瀏覽。

(5) 與北京大學進一步洽談合作事宜，也與南京大學繼續溝通。

5.4 除了例行的研究、教學與推廣之外，2009 年的工作目標與預計進度包括：

(1) 社群將已運作一年，盼可基於此，正式成立臺灣莎士比亞學會，除了繼續有的讀書會、工作坊的運作，也籌畫發行電子報。

(2) 盼能正式展開臺大、北大、南的的三校合作。

(3) 完成資訊數位化，開放電子資料庫的瀏覽。

5.5 除了例行的研究、教學與推廣之外，2010 年的工作目標與預計進度包括：

(1) 成立《莎士比亞研究》的中英文期刊。內容除了莎學相關領域的論文之外，也包括書評、演出評論、課程介紹等。

(2) 和臺大出版社合作，將研究成果出版專書。

6. 執行策略及執行方式

(1) 臺大莎士比亞論壇

本論壇成員具有獨立研究與教學的能力，2007 年這兩個領域的表現都很亮眼。2008 年也將本著這樣的精神繼續努力。預計在上半年論壇將先行召開內部的討論會，擬定主題，組成北大研討會的團隊，將論壇成員的研究成果有系統呈現。

本論壇與其他團隊計畫最大的不同，便是有許多研究與教學之外的業務。基於人力不足，在過去的一年半中，在資料搜集、彙整、數位化典藏、資料上網等方面的成效並不如

預期理想，乃是一大遺憾。本論壇盼能整理出國內所有中譯本、相關書籍和學術論文的目錄，並調查及搜羅本地過去所有演出的歷史資料，包括國外表演團體英文發音的演出、國內學生的中文或英文演出、國內劇團各種型態的改編，或是其他媒體(電視、電影、繪畫、音樂等)所採用的莎士比亞元素。這些史料若能儘早開始收集，就愈有可能做到完善。否則國內一些小劇場或學生的演出，可能在時間過了之後，團隊就解散，資料也就流失了，殊為可惜。

目前國內學者若想查詢莎學相關文獻，皆必須透過 MLA 等西語的資料庫，而這些資料庫所收集的華語資料極其有限。對於中文譯本、學術論著、本土的演出資料，並沒有一個可供瀏覽或查詢的介面。本論壇盼能和作者、出版社、劇團等交涉版權事宜，將上述資料進行實體與數位化的典藏，並在論壇的網站上供註冊的會員瀏覽。

上述的工作，以目前論壇的人力而言，要完成相當困難。除此之外，兼任的學生助理因為有自身課業的考量，無法全力投入，因此許多業務都由臨時的工讀生來負責，在訓練與統籌方面是一大問題。因此本論壇 2008 年度盼能聘僱一名專任助理，除了可以負責聯絡、文書、報帳、製作網頁等例行的工作之外，也能透過資料的整理讓國內莎學研究大為邁進。

(2) 國際學術研討會及國外學者演講

為提高研究成果之國際能見度，本系將持續鼓勵教師將研究成果投稿於國外期刊，協助舉辦國際研討會。並將於 2008 年舉辦兩項國際學術研討會：5 月「拉康在東亞：精神分析與記憶政治」國際學術研討會，9 月「亞洲英文文學的接受與轉化」國際學術研討會。並積極邀請國際學者蒞系演講及座談，已受邀學者包括：University of Pennsylvania 的 Ania Loomba，Stanford University 的 Marjorie Perloff，University of Pennsylvania 的 Suvia Kaul，the State University of New York at Stony Brook 的 Ann Kaplan，University of California at Irvine 的 Julia Lupton。

7. 第四、五年之規劃 (Prospects for the Fourth and Fifth Years) :

7.1 第四年度計畫 (2009 Proposals)

1. 邱錦榮研究計畫「以精神分析學切入莎士比亞戲劇的可能性和侷限」:

本計畫將探討以精神分析學切入莎士比亞戲劇的可能性和反省此一批評策略的侷限。以精神分析學切入戲劇作品自有其侷限和缺失，例如此類批評經常忽視戲劇是一項表演藝術，它經由獨特的媒介(劇場)傳遞訊息，因此在戲劇重要質素的層面產生盲點。不過自從各種新興理論介入文學批評之後，我們也目睹耳熟能詳的經典突然面目一新，開啟與當代對話的空間。以莎劇為例，精神分析學在角色的動機、性格結構，

心理機轉以及互動關係方面，都提供深度剖析和獨特的觀視角度。

2. 陳玲華教學計畫：

規劃中二〇〇九年的「田園劇與田園論述」將列舉莎士比亞的《如願》(*As You Like It*)，作為文藝復興田園喜劇的代表作，研討劇中的田園主題與成規。此外，二〇〇九年的「英文作文三(上)」亦將以《如願》，作為全班學生論文寫作的研究文本，使學生於學習論文的寫作規範時，亦進行初步的莎學研究。這兩個課程都會指導學生撰寫優秀的莎學論文，鼓勵他們參與國科會舉辦的「大專學生參與專題研究計畫」。他們的莎學論文題目若與田園研究相關，亦將推薦發表於張惠鎮與陳玲華所主持的「牧歌研究網站」(Pastoral Net)。

3. 謝君白研究計畫「莎翁悲劇中的母性犧牲」：

在法律層面上，「早期現代」的女人雖然居於弱勢，在當代文化對於女人的想像裡，「母親」依舊構成巨大的威脅。畢竟，心理學所勾畫出來的「母親為潛意識帶來的複雜感覺」有一部份屬於最初始的生物記憶，應該是放諸四海皆準的。同時，母親對於父權社會體系之下男性自我認同的形塑、整個家族血脈正統的延續、乃至於整個家族產業的安危——即使毋需扮演積極的角色——其實還是握有可怕的潛在破壞力的。Mary Beth Rose 指出，莎劇理想社會的和諧圖像是以「母親無我的奉獻」為基礎的。葛楚德(Gertrude) 和符龍霓(Volumnia) 這類不肯壓抑自我慾望的母親註定要釀成悲劇。葛楚德未能克己節慾，抗拒誘惑；她的沈淪，看在哈姆雷特的眼中，等於整個世界崩塌陷落。符龍霓野心勃勃，企圖主導兒子的人生，甚至操弄他在公領域的抉擇。科銳藍內思自幼受母親一手打造，嚴苛的磨練令他對母親的肯定倍加飢渴。他與母親的連結牢不可破，逾越常情——依父權文化的價值而論，這其中就蘊藏著危險。而，符龍霓在兒子成年以後，依然拒絕放手，不甘作個無我、隱形的母親。她強勢的作風與父權社會的期待背道而馳，對於兒子的殺傷力也就格外驚人。《冬天的故事》第三幕末安提格訥(Antigonus) 夢境中所見的何麥妮(Hermione) 時而是白衣悲戚的慈母，時而是淒厲索命有如巫婆的復仇女神。這分裂的形象，Rose 指出，濃縮地呈現出「母親」在「早期現代」文化所引發的矛盾聯想。幸好，經過了十六年時間的洗禮，戲劇開頭那個生命力洋溢的何麥妮重返人世之時已是沈默寡言、皺紋深刻的婦人。這讓她變成私慾盛熾的母親機率驟降，滌淨了父權文化疑慮的因素，威脅解除，母親的犧牲才能成就劇末和諧的圖像。

4. 趙恬儀研究計畫「『萬物負陰而抱陽』：論莎士比亞和柯芬蒂詩作品當中的鍊金意象與性別論述」：

本年度研究奠基於上一年度關於兩位作家劇作中「扮裝」性別議題的研究，更進一步從當代鍊金思想出發，探討「雌雄同體」(androgyny and hermaphrodite)此一性別議題的哲學與玄學意涵。文本分析的題材，則著重於兩位作家的劇本和詩作，特別是帶有形而上哲學思想的作品，例如 *The Winter's Tale*, *Midsummer Night's Dreams*, *The Convent of Pleasure*, *Youth's Glory and Death's Banquet*，以及商籟集與 *Poems and Fancies* 等。藉由比較上述文本當中對於「雌雄同體」與相關鍊金意象的刻畫，研究者希望能夠深入了解當代作家將玄學題材融入文學表述的手法，為現代文藝復興與性別研究另闢蹊徑。

5. 王寶祥研究計畫「樂或文之爭:威爾第到阿德斯的莎劇歌劇」(Musica o Parole: Shakespearean Operas from Verdi to Ades)：

本計畫處理兩個改編莎劇為藝術歌劇的對照時期，來討論莎劇制度化(institutionalized)為不可褻玩的天才傑作之後所面臨的課題。由十九世紀末義大利歌劇巨擘威爾第(Giuseppe Verdi)晚年的兩齣莎劇改編傑作起頭:*Otello* (1887)與 *Falstaff* (1993)，藉他與劇作家兼作曲家的 Arrigo Boito 之間的競合關係，探討音樂或語文孰輕孰重之爭辯，不只是歌劇從十六世紀末起源以來恆在之爭，更是思辯莎劇文學性與表演性之輕重的契機，也令吾人思索莎劇改編為其他語言的可行性。第二部份則由十九世紀末跳脫至二十世紀末，亦從威爾第切入，探究為何包括他在內的十九世紀偉大音樂家(如白遼士)都無法完成譜曲 *King Lear* 的心願，卻在二十世紀末由 Aribert Reimann 之 *Lear* 達成(1978)，這需要深入了解德國所謂的文學歌劇(Literaturoper)與藝術歌曲(Lieder)傳統。相較於德國自 Schiller、Hölderlin 等詩人由狂飆浪漫時起建立的獨特莎劇傳統，莎翁故鄉的英國則仍需動用體制的力量來輔佐本土新銳天才，靠體制經費(institutional funding)與跨國合作，由柯芬園(Covent Garden)委託製作(commission)與法國及丹麥聯手跨國合作的共同製作(co-production)，聯合打造布列頓(Benjamin Britten)之後英國本土最重要的莎劇歌劇: Thomas Ades 之《暴風雨》(*The Tempest*, 2004)。

5. 雷碧琦研究計畫「臺灣的通俗莎士比亞」：

研究一般通俗娛樂形式(流行音樂、音樂劇、電影、電視劇、地方戲曲)中的莎士比亞元素。在三十多個莎士比亞劇本中，以《羅密歐與茱麗葉》最受到通俗文化的歡迎。多年前流行歌手伊能靜便唱過「悲傷的茱麗葉」，新興的偶像林依晨也演出過改編自日本漫畫的電視偶像劇《東方茱麗葉》。到底莎士比亞之名能夠在通俗想像力中召喚出什麼樣的聯想、達成什麼樣的效果？將是本研究試圖解答的問題。

7.2 第五年度計畫 (2010 Proposals)

1. 邱錦榮研究計畫「《威尼斯商人》的猶太與反猶太情節：舊約與新約的辯證」：

本計畫擬以二十世紀以來反猶思想、反猶太情節 (anti-Semitism) 的歷史回顧為出發點，檢視《威尼斯商人》對當代的文化與宗教意義。本劇結局對猶太人的嚴懲雖然呼應多數人的價值觀，符合當時倫敦觀眾的期待，但當代觀眾卻有截然不同的同情觀點。二次世界大戰後西方世界因為對猶太大屠殺 (holocaust) 的歷史包袱，認為猶太人受的苦已經夠多，對猶太人有深層罪惡感。本劇 Shylock 所說：「受苦是猶太民族的標誌」(“Suff’rance is the badge of all our tribe.”) 是聖經舊約的縮影。計畫第二部份將針對舊約與新約裡各自側重的公義與救贖，討論 Portia 在法庭一再說服 Shylock 辯護的重點。

2. 謝君白研究計畫「莎劇中的母性威脅」。

莎劇中的「母性力量」常與「大地」或「自然」聯想在一起。母親代表著滋養我們、神奇的生命之源；母親也可能是淹沒我們、吞噬我們、教個體無力抵抗的巨大威脅。檢視莎劇「母親」圖像的光譜，母子關係似乎總是摻雜著——或深或淺的——威脅色彩。《馬克白》荒原上的巫婆、《辛柏林》中巫婆一樣的惡後母，當然是光譜極端的代表人物。（事實上，十六、七世紀歐洲迫害巫婆的風潮裡，通俗文化所勾勒出來的「巫婆」，在很多方面，都呈現出「母親」特徵的變形。這些醜怪的「母親」身上不但長了三只奶頭，並且經常暗中殺嬰、餵養小鬼，就連法庭審訊的時候，法官也一逕在她們的姓名上頭冠上某某「媽媽」作為慣用的稱謂。...）在光譜的另外一頭，《冬天的故事》中賢德的王后、《善哉善了》中雍容的伯爵夫人散發出的是另一種較為隱諱的威脅氣息。《冬天的故事》裡大腹便便、血色鮮麗的王后讓丈夫疑情頓起，她引發的風暴不但使得劇中成人付出慘痛代價，甚至連年方七歲的王子都因痛惜母親而死。《善哉善了》中的伯爵夫人曾被蕭伯納譽為「莎翁筆下最優美的年長女士」然而，這位母親對於兒子的自由意志沒不但毫無同情，緊要關頭，為了堅持自己的原則，她甚至不惜大義滅親。... 相形之下，莎士比亞呈現出的母女關係衝突的成份就少多了。舞台上的女兒繼承了母親的經驗智慧，與母親心意相通，往往可以視為母親的延伸。莎翁喜劇的女主角在成熟、柔韌、忍耐、幹練各方面往往超越男主角；推動劇情之際，她穿針引線的綿密功夫，以及調教男主角的煞費苦心，常使觀眾在她身上看到母性力量的展現。廣義來看，莎劇中絕大部份的妻子也都富有「母親」的色彩；而說到「母親帶來的焦慮」，最終還是要一併考慮「女性掌控」(female domination) 對「陽剛自我」(masculine identity) 構成的威脅。

3. 陳玲華教學計畫：

陳玲華二〇一〇年的「田園劇與田園論述」將列舉莎士比亞的《冬天的故事》(*The Winter's Tale*)，作為文藝復興田園悲喜劇的代表作，研討劇中的田園主題與成規。此外，二〇

一〇年的「英文作文三(上)」亦將以《冬天的故事》，作為全班學生論文寫作的研究文本。並將鼓勵學生參與國科會舉辦的「大專學生參與專題研究計畫」。他們的莎學論文題目若與田園研究相關，亦將推薦發表於「牧歌研究網站」(Pastoral Net)。

4. 趙恬儀研究計畫「論莎士比亞和柯芬蒂詩作品中，對於『合一』宇宙觀的詮釋與再現」：本研究延續前一年計畫對於陰陽合體的探討，唯關注的視角將更加宏大，從性別議題推及更深遠的主題，亦即『合一』的宇宙觀(The One)。研究的主要目的，在於統整兩位作家作品當中的鍊金與超自然等意象，並分析上述意象與鍊金術終極目標（也就是天人合一與大小宇宙的和諧）之間的關聯。誠如學者 Stanton J. Linden 在 *Darke Hieroglyphicks* 一書中所言：‘alchemy’s influence in English literature of the Middle Ages and sixteenth and seventeenth centuries was extensive and profound’。本研究期望能透過鍊金思想與意象的引介，建立一個嶄新的閱讀觀點，為莎士比亞及柯芬蒂詩研究開拓嶄新的契機，發掘其文本深藏的靈思與智慧。
5. 王寶祥的計畫脫離浪漫天才精英美學與思想，討論風格迥異的普羅類型：美國音樂劇(American musical)。命題為「熱情如火熱過頭：戰後至石牆前後美國莎劇改編音樂劇中的異議性」(Too Darn Hot: Dissident Sexuality in American Shakespearean Musicals from Post-WWII to Stonewall and Beyond)。計畫討論莎劇在美國戰後音樂劇中的蛻變：藉由開放「性」，獲得全面解放，繼而象徵自由的觀念。戰後 Cole Porter 東山再起改編自 *Taming of the Shrew* 之歌舞劇 *Kiss Me, Kate* (1948)，藉由其中現代版的戲中戲來探索二次大戰後延續的兩性戰爭，女性地位與創作者本人隱而不晦的同志傾向。《西城故事》(*West Side Story* 1958)適逢五零年代民權運動風起雲湧，一方面將羅密歐與茱麗葉以當代紐約族群對決來處理，另一方面亦不可忽視其團隊(作曲家 Bernstein、作詞 Sondheim、劇本 Laurents、編舞家 Robbins)幾乎均為同志的事實，為此劇的解讀增添另類可能。而學運高峰的 1968 年則見 Hal Hester 外百匯的搖滾歌舞劇 *Your Own Thing* (1968)，根據 *Twelfth Night* 改編，其中男男愛慾情節呼之欲出，可說是預見了次年發生的同運分水嶺的石牆暴動事件(Stonewall riots)。而石牆至後的七零年代，性解放與反戰已蔚為風潮，紐約 Joseph Papp 掌舵的大眾劇場(Public Theatre)推出的 *The Two Gentlemen of Verona* (1971)，由搖滾樂闡釋字由解放的定義，而為大眾免費欣賞，再替 freedom 下了最佳雙重註解。
6. 雷碧琦研究計畫「臺灣的莎士比亞教學」：本年度將研究在臺灣的大學相關系所中所選擇的文本、課本版本、輔助資料（電影或舞台版本）、使用理論、學生反應等。預計將對全臺灣在大學中教授莎士比亞的老師們發出問卷，並針對結果進行分析解讀。

8. 執行管控機制

8.1 所獲得之經費，一律經本系系務委員會定期查核，並列報表供系務會議參考。

8.2 受評小組每半年提供評鑑所需之各項資料(包含計畫現況說明書)，系主任擔任召集人，子計畫主持人及各分項之參與教師均須出席說明進度。

8.3 每年年底邀請本校、外校及國外資深並具聲望之相關領域學者蒞臨評估。

9. 績效評鑑機制

9.1 各子計畫須提出預訂之具體工作內容及進度如論文篇數等，年底自評時須提供三位考評人參考，並注明發表情況。(可不必立即發表，但須附完整初稿俾供評估。)

9.2 各子計畫提出邀訪之學者人數與提供研究成果之篇數必須相對應。

9.3 各子計畫預訂開設之課程，必須於兩年內提出完整課程大綱。

9.4 各子計畫如有規畫國際合作，必須提供完備計畫書以及合作備忘錄。

附件 4：歷史學系計畫書（97-99 年）

1. 前言

臺大歷史系是臺大歷史最悠久的科系之一，早期擁有多位重量級的教授，特別是抗戰勝利後，許多大陸著名教授相繼來到本系，中、近期則往多元方向發展，廣招人才。一直以來，本系在中國史、臺灣史，西洋史方面都擁有非常優秀的教師與學生，所培育之人材遍佈海內外，成就斐然。然而，近年來臺灣及中國大陸各機構以及亞洲鄰近國家，如韓國與日本，均積極發展歷史學與漢學研究，本系已面臨激烈的挑戰。本系作為人文社會研究的核心知識之研究單位，將以華文世界第一、世界一流的歷史系所自期，並爭取臺大在亞洲地區史學界領先之地位。

本系師資與學生頗為優秀，目前所面對最主要的問題是重點強項不夠突出，國際化的程度仍有待加強，以及重量級學者不足。這些都是未來改進的重點。在學術領域提昇方面，為了更具體並有效地達到以上的目標，本系將以未來三年的時程，整合現有研究人力和資源，希望以「中國近現代史」和「臺灣與海洋亞洲研究」兩大領域的發展，來提升並展現我們的學術發展潛能，並藉以突破本系多年的發展瓶頸。擬定這個基本策略有以下三點原因：第一、本系在上述兩大領域已累積頗多的人力與研究歷史，頂尖大學計畫資源的挹注，可以讓本系得以真正整合這些領域，成立師生研究社群。建設領域可以促進彼此的互動及交流，共享並激發彼此的研究潛能，使領域的成績得以突出，突破過去的發展瓶頸。第二、對教師及研究生而言，經常性舉辦的學術成果研討會及工作坊，與國際及國內學者深入廣泛的交流，以及舉辦中大型的國際學術討論會，能不斷刺激其研究興趣與能量，從而使其不論在國內外的研究工作，都得以更積極地開展。我們希望透過這個計畫能整合本領域之同仁，會同相關領域教師，成立溝通與合作之教研平台，推動長期研究工作，以積極面對未來日益競爭化的大環境。

2. 增進研究能量

2.1 計畫目標：

本系對未來三年學術領域全面提升計畫的執行上，共提出以下兩大領域作為發展基礎：「中國近現代史」和「臺灣與海洋亞洲研究」。此兩項整合型研究計畫，主要目的在於成立溝通與合作之教研平台，推動長期的研究工作，且均由資深教授擔任召集人。我們希望希望歷史學科個別性的研究成果，能在此領域群組的力量下，逐漸整合成有意義的共同發展計畫，從而刺激彼此研究能量，提升整體效能。此為該領域發展成本系重點強項的首要工作。我們相信，建立師生長期合作研究的風氣，刺激整個領域的發展，才是突破系所

發展瓶頸的關鍵。邁向頂尖大學均衡發展項下的有限的經費，若能積極用於整合本系內部各該領域，應是最適當的作法。

此兩大領域均設有主題導向的研究方向，也分別提出了長期合作的辦法與集體研究的目標。我們以提高整個領域的研究能量為主要目標，而以各種的長期合作機制為手段。本系這兩大領域，均經過精心挑選，注重其國內與國際上的競爭力，所以都可望成為臺大歷史系的代表性領域。本系在這些方面的優秀學者頗為集中，其研究成績將很容易與國際研究群進行對話交流。與此同時，網站、通訊、歷史教學與研究資料庫的建置，也是試圖構築一個通往國際的虛擬網絡。這些資料管道或資料庫在初期建置的階段，以研究成員的使用為主要的目標；中後期階段，亦能作為本系與國際學界的溝通平台，與本系成員研究成果展現的一個學術網站。這部份的工作，將對本系國際化的增進，具有相當實質的意義。

2.2 執行策略與執行方案：

在兩大領域的建置中，由於是以國內以及國際的競爭力為中心原則，因此一方面強調人才集中，一方面也鼓勵跨領域的參與（以兩個領域為限，請參看本系的人文社科提昇研究能量計畫）。跨領域者為其中一領域之正式成員，而為另一領域之協同參與人，協同參與人不在子計畫中支領業務費。這個策略的用意，除了能充分運用本系有限的人力，集中相關專業，形成較多強而有力的學術社群，同時也鼓勵各領域間或主題論述之間的溝通，從而激發創造性的新研究。譬如部分同仁同時參與中國近現代史及文化交流史的研究，不僅不衝突，反而可以借重雙方面的知識，得出更理想的研究成果，並對兩個領域的發展都做出貢獻。另外，對以往不同範疇的中國或西洋史學者之間，也能藉由領域所建置的溝通平台，達到激發彼此學術動能的功用。總之，我們希望藉著各類的研討會、工作坊與合作溝通，使大家的研究潛力都得以充分的發揮。

此兩大領域及歷史教學與研究資料庫建立的主題與成員，分列如下（計畫詳附件）：

1. 「中國近現代史領域發展」計畫，召集人：胡平生教授。

成員：楊肅獻、林維紅、童長義、衣若蘭。

協同參與人：古偉瀛、王遠義、陳慧宏。

博士班研究生：葉言都、查忻、黃子寧、陳聖屏、周敘琪、張遠、施純純。

碩士班研究生：蘇聖雄、陳詩雯、張瓊方、楊月惠、馮卓健、徐熊書晨、宋子玄、
邱俊明、王亞灣、陳慧縈、鄭坤騰、邱士杰、黃崇凱、吳欣芳、
金芙安、邵立宜。

2. 「臺灣與海洋亞洲研究領域發展」計畫，召集人：周婉窈教授。

成員：李文良、陳宗仁、陳國棟（中研院史語所研究員）。

博士班研究生：查忻、王興安、李毓中、陳志豪。

碩士班研究生：施佩姣、金柏全、陳榮聲。

2.3 經費預算：

第一年(97年)

單位：元

項目	細項	預算	計算方式	小計
經常門	總計畫業務費	853,840	聘請專任資訊助理、兼任助理及臨時工讀、程式設計、網頁設計、電腦耗材、萬元以下儀器設備採購、論文印製出版費、文具及行政雜支等	2,398,000
	子計畫業務費(含助理費)	1,544,160	赴國外開會或研究之機票費、住宿費、保險費、交通費、資料與論文影印及從事研究相關之其他雜支等；各子計畫舉辦之工作坊、講座會、研討會、送研究生參加國際會議或出國進修、網頁設計、邀請學者來校演講、文具費、電腦耗材、研究通訊或論文之撰稿、編輯、印刷及裝訂費等、影印費、郵電費、餐費、資料檢索費、圖片版權、英文寫作編輯和潤稿費、學者專家及國外機構諮詢費、臨時工讀費、萬元以下儀器設備採購及其他相關之雜支費等	
資本門	總計畫設備費	230,000	更新相關設備以支援研究	252,000
	子計畫設備費	22,000	掃描器	
合計				2,650,000

3. 推動國際化計畫

3.1 計畫目標

本系歷來鼓勵教師參加國際學術活動與出國進修研究，然囿於經費不足與師資短缺，往往力有未逮。目前除繼續朝此方向努力，策略尚包括持續增聘客座教授，主動邀訪國際學者，以加強本系與國際研究及教學之交流；增加學生赴國外進修、參與學術活動之人數，

並舉辦國際研討會，以加速國際化。

3.2 執行策略與執行方案

3.2.1 增聘客座教授

近年來有清華大學葛兆光、復旦大學歷史系吳景平、王立誠、朱維錚；東京大學平勢隆郎、蒙古國立大學杜格爾扎布那仁等教授，以及中國文物研究所胡平生研究員至本系客座訪問。近二學年，客座教授所開授課程的選課人數相當踴躍，因此本系計畫繼續邀請海內外學術有所成就之學者至本系客座講學，協助學士班與研究生之多元學習，並與系上同仁進行交流。

3.2.2 邀訪國際學者至本系訪問、演講

本系近年分別與北京清華大學歷史系、復旦大學歷史系二系建立合作關係；與北京大學歷史系簽署學術交流協議。96年間亦邀請福建師範大學副校長（歷史系教授）汪征魯先生、蘭州大學歷史文化學院暨西北少數民族研究中心宗喀（Yondrol K. Tsongkha）教授以及台海兩岸現代化研究中心成員暨北京大學歷史系主任牛大勇教授與沈志華教授、楊奎松教授等至本系參訪、座談。

此外，近二年由於學術領域全面提升計畫之挹注，本系更多次邀請國際知名學者，如廣州中山大學哲學系龔雋教授、南京大學歷史系范金民教授、東京大學東洋文化研究所大木康教授、俄羅斯國家科學院東方學研究所郭靜云博士、廣州中山大學歷史系陳春聲教授、北京清華大學歷史系李伯重教授、北京大學歷史系榮新江教授、中國科學院自然科學史研究所韓琦研究員、中國社科院文學研究所賀照田副研究員等，至本系進行演講。

因此，本系希望未來與本校國際事務處合作，邀請友邦或姊妹校的歷史學者來本系演講、參與會議、短期授課，促進本系國際學術交流，並擴大學生對其他文明的認識。

3.2.3 增加教師、學生赴國外進修、交流、參與學術活動之人數

除鼓勵教師出國研究進修、參與學術活動，本系計畫鼓勵研究生，特別是博士生，就學期間至少有四個月時間在國外學習，藉以培養語言能力，增廣研究視野，體驗多元文化。

3.2.4 舉辦國際研討會或專題工作坊

本系將積極主辦，或與國際研究教學單位合作籌辦國際研討會或專題工作坊，以增進學術交流，並將本系研究成果推向國際舞台，以達成華人第一、亞洲頂尖之目標。

3.3 執行時程

自民國 97 年 1 月起至民國 97 年 12 月止。

工作項目	月份											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
一、資料搜集與整理作業	■	■	■	■	■	■						
二、資料分析、建檔作業							■	■	■	■	■	■
三、邀請學者演講						■			■	■	■	■
四、舉辦研討會										■	■	■
五、撰寫成果報告												■

肆、執行管控機制

- 4.1 由本系學術研究審議委員會定期開會檢討，除規劃指導外，亦定期監督與考核。
- 4.2 每學期至少召開兩次的領域負責人會議，報告並審議各領域的成果，以管控計畫進度
- 4.3 接受文學院策略發展委員會的監督與考核。

伍、績效評鑑機制

定期彙整年度執行績效，先交本系學術研究審議委員會評鑑，再送文學院考評。

附件 4.1：「中國近現代史領域發展」計畫

計畫召集人：胡平生

計畫執行時間：97.01.01~97.12.31

一、計畫簡介

本計畫的主題為「中國近現代的衝突、合作與肆應」：

人類的世界，衝突必不可免。這些衝突，約可分為有形的和無形的兩大類。有形的衝突往往形諸語言、文字、表情、肢體動作、暴力等。此衝突或發生於個人之間，或個人與群體之間抑或群體之間。其規模小至兩人，多至成千上萬，乃至國家間的戰爭等。無形的衝突，主要是緣自觀點、思想、文化的歧異，心隨之轉，念隨之生，而形諸外。故有形衝突為無形衝突的實踐和體現，互為表裏。

在中國近現代史的長河中，有形衝突和無形衝突的事例，不勝枚舉。規模大的如明、清之間的戰爭、清初三藩之變、中英鴉片戰爭、太平天國戰役、中日甲午戰爭、國民革命軍之北伐、中原大戰、抗日戰爭、國共內戰、韓戰等。較次的如明初靖難之變、明中葉的土木堡之變、清末的八國聯軍之役、民國時期的討袁二次革命、護國運動、護法運動、直皖戰爭、第一、二次直奉戰爭、察馮事件、福建事變、臺海兩次危機等。再次的如明末的東林黨獄，清季的辛酉政變、戊戌政變，民國時期的丁巳復辟、壬戌政變、癸亥政變、北京政變（首都革命）、廣東事變、西安事變，中華人民共和國時期的林彪事件（九月風暴）、兩次天安門事件等。較小的如清初雍正之禁教、乾隆英使覲見禮儀之爭、清末湖南的新舊之爭、《民報》與《新民叢報》的論爭、光復會與同盟會的競爭，民國時期的「宋教仁案」、「善後大借款案」、「對德斷交及參戰案」、科學與玄學的論爭，「中山艦事件」、「皇姑屯事件」、「胡漢民事件」、「河內刺汪案」、「雷震案」。中華人民共和國時期的「高（高崗）饒（饒漱石）事件」、「四人幫事件」等。乃至個人之間，如清末因《蘇報》案導致章炳麟與吳稚暉的交惡，同盟會高層孫中山與黃興關於會旗之爭，民國時期黎元洪與段祺瑞的衝突，孫中山與陳炯明的衝突，蔣中正與胡漢民的衝突，中華人民共和國時期毛澤東與劉少奇的衝突、毛澤東與林彪的衝突等。另如中西或中外的衝突，其影響在中國近現代史上尤為重大，可謂既深且鉅。

惟衝突亦非全然不能化解，甚至轉而合作，小如個人間的「捐棄前嫌」，「化敵為友」，大如國與國從斷交到復交。加以人類世界殊難離群索居，而且物以類聚，性情相契，結為朋友，乃至集會結社，組織政黨，締結聯盟、邦交等。在「合則兩利，分則兩害」的前提下，合作乃成為人類世界理所當然的互動模式。然而合作時日有長有短，少有恆久可恃者。人與人、人與群體、群體與群體之間的合、分，實司空見慣。再者，即使在合作中，亦往往參雜有矛盾、懷疑和誤會，如何調適？如何因應？又每當發生衝突發生之後，往往需要調適、因應。因此，肆應之道遂極其重要。這方面的歷史事例所在多有，不勝枚舉。

本研究計畫即以此一主題為核心，其目的是將本系教師整合起來，結為團隊，有計畫

地推展中國近現代史的集體研究，並將中國近現代史置於世界史的視野和脈絡中。故本計畫亦甚注重近現代中國與西方或世界其他國家的交流互動，以及其歷史發展的比較研究，期能跳脫全以中國本位為出發點的研究局限。

二、計畫成員

主要成員

1. 胡平生 臺灣大學博士，臺灣大學歷史系教授，專長領域為中國現代史、民國政治史、中國電影史
2. 楊肅獻 英國愛丁堡大學博士，臺灣大學歷史系教授，專長領域為英國近代史、歐洲近代史、啟蒙運動史、法國大革命史
3. 林維紅 臺灣大學碩士，臺灣大學歷史系副教授，專長領域為中國婦女史、中國近代史
4. 童長義 臺灣大學博士，臺灣大學歷史系助理教授，專長領域為日本史、儒學思想史、日本思想史
5. 衣若蘭 臺灣師範大學博士，臺灣大學歷史系助理教授，專長領域為中國女性史、明清社會文化史、中國史學史

協同參與人：

1. 古偉瀛 加拿大英屬哥倫比亞大學博士，臺灣大學歷史系教授，專長領域為中國近代史、史學方法、中國基督教會史
2. 王遠義 美國威斯康辛大學博士，臺灣大學歷史系副教授，專長領域為中國近現代思想史、歐洲近代思想史、中國現代革命史
3. 陳慧宏 美國布朗大學博士，臺灣大學歷史系助理教授，專長領域為文藝復興到十七世紀藝術及思想文化、歐洲近代海外擴張、天主教海外傳教、明清中西文化交流

【博士生】

葉言都、查忻、黃子寧、陳聖屏、周敘琪、張遠

【碩士生】

蘇聖雄、陳詩雯、張瓊方、楊月惠、馮卓健、徐熊書晨、宋子玄、邱俊明、王亞灣、陳慧縈、鄭坤騰、邱士杰、黃崇凱、吳欣芳、金芙安

三、工作內容

係為三年期之研究計畫，自 2008 年 1 月 1 日起開始執行，至 2010 年 12 月 31 日止執行完畢。計畫內容計為：

（一）舉辦大型學術研討會

1. 三年內舉辦一次，時間暫訂於 2010 年 6 月。
2. 研討會名稱即本研究計畫之主題—中國近現代的衝突、合作與肆應。
3. 會期為三天，共宣讀研究論文 26 篇。擬分成政治外交史、經濟社會史、文化教育史、學術思想史四組，來進行宣讀和討論。
4. 論文宣讀人共 30 人，計本地學者 18 人，國外學者 12 人。

（二）刊行《臺大歷史系近現代中國史研究通訊》

際此資訊爆炸的時代，如何提供資訊？如何傳播資訊？如何選擇資訊？如何整理資訊？

成為各行各業極其重要的課題。臺大歷史研究所曾於 1968 年起分設近代史組和一般史組（數年後又增設藝術史組），分組錄取碩士班研究生。此後十餘年間，近代史組在李守孔教授的主持下，擁有專屬的圖書室（歷史系第八研究室），一群愛好中國近代史的研究生，一本本的博、碩士論文相繼成篇，培育出不少的人才。本研究平台的成員，如古偉瀛、林維紅、胡平生等先生，均曾係當時近代史組的研究生。殆近代史等組取消，臺大歷史研究所恢復舊觀，未有組別，但每年撰成的博、碩士論文中，或多或少，總不乏中國近現代史領域者。此外，在臺大歷史系（所）畢業的歷屆系（所）友中，從事中國近現代史研究獲有成就的為數甚多，榮膺中央研究院院士的即有張灝、林毓生、郝延平、劉翠溶、陳永發、王汎森等先生。如能將這些眾多分散在國內外大學任教、研究機構研究的系（所）友加以聯繫，在專屬的通訊刊物上報導他們的動態，最近的研究成果及研究課題，並在此通訊刊物上撰文，切磋研究心得等等，以提升研究風氣和水準，且激勵後學。這是本研究平台擬刊行《臺大歷史系近現代中國史研究通訊》的目的所在。

該研究通訊為年刊，每年 12 月出刊，每一期以 10 萬字，約 150 頁為原則，印行 600 本。其內容擬分為學術演講、專題論文、研究概況、史料介紹、新書評介、訪遊雜記、本系（所）紀事、系（所）友動態等欄。

（三）舉辦系（所）友講座

敦請治中國近現代史卓著成就的系（所）友（以適在國內的學者為原則）擔任講座，每年一位，為期 3 至 5 天（每學年的上學期），在本系所作 3 場演講。

（四）舉辦工作坊

敦請國外學者（以與本系簽有學術交流協議書之上海復旦大學歷史系、北京清華大學歷史系、北京大學歷史系的教師為優先），來本系為工作坊講座，主講一系列專題。工作坊每年舉辦一次（每學年的下學期），為時一整日（以安排於週末為原則）。

1. 講座每年一位，第一年擬為研究明清史的學者
2. 第二年擬為研究中國近代史的學者
3. 第三年擬為研究中國現代史的學者

(五) 補助本所研究生出國蒐集資料或參加學術研討會

本所博、碩士班研究生（其學位論文需為中國近現代史領域者），經其指導教授推薦，本研究平台審查通過，得補助其出國蒐集資料或參加學術研討會（需宣讀論文）。

(六) 補助本平台成員從事研究

凡三年內（2008 年至 2010 年）發表於：

1. 一級期刊上發表有研究論文，每篇補助其從事研究之雜支 10,000 元，書評 5,000 元。
2. 二級期刊上，研究論文每篇 5,000 元，書評 3,000 元。
3. 研究成果如為專書（10 萬字以上，有匿名審查制度之書局出版者），每本補助其從事研究之雜支 20,000 元。

上述論文、書評、專書，需為中國近現代史領域者。

(七) 補助本平台成員赴國外參加學術研討會

凡三年內（2008 年至 2010 年）赴國外參加學術研討會，並宣讀論文（需為中國近現代史領域者）需自行負擔旅費者，可獲得補助。

每位成員以補助一次為原則，每次以 35,000 元為上限，實報實銷。

(八) 學術社群例行討論會

為增進計畫成員之間的溝通、交換研究心得及資訊，本計畫將定期召開研究成員討論會，邀請研究生參加；也將不定期邀請本計畫之外的學者參與，提供諮詢。並希望在計畫執行過程中，形成聚焦的研究問題，集眾人之力，發展學術社群，以利知識生產。預計一個月到一個半月舉行一次。

(九) 舉辦學生論文發表會

為鼓勵學生從事研究，並提供學生專業書寫和口語表達的訓練，也增進學生彼此之間的交流，將舉辦學生論文發表會。預計今年之內舉辦兩次。

(十) 中國近現代史相關課程教學研討工作坊

為提升教學水準，將舉辦教學工作坊，邀請教學優越的教師帶領工作坊，以收啟發

之效。今年之內，預計舉辦三次。

四、經費預算

第一年(97年)

單位：元

項目	細項	預算	計算方式說明
經常門	業務費	刊行《臺大歷史系近現代中國史研究通訊》	155,000 兼任助理 1 名每月\$10,000x12 個月及出版印刷費\$35,000
		舉辦系(所)友講座	58,000 講座費\$50,000、講座雜支\$8,000
		舉辦工作坊	78,000 主持人費、與會學者交通費及生活費及舉辦工作坊雜支等
		研究生出國經費	120,000 補助本所研究生出國蒐集資料或參加學術研討會
		出國差旅及業務用	133,000 補助成員從事研究及赴國外參加學術研討會
		兼任助理三名	216,000 6,000 元 x 3 x 12 = 216,000 元協助計畫成員進行研究、及各項相關工作
		雜支	24,000 電腦周邊、耗財、影印費、紙張、文具、郵電費、茶點餐費等，提供成員進行研究之用，及舉辦各項研究相關活動所需之演講諮詢等費用
		補助教師出國蒐集資料	60,000
合計		872,000	

五、執行進度

年	月	項目
97	1 月	開始執行計畫，兼任助理到職
	3 月	第一次補助研究生出國蒐集資料或參加學術研討會開始申請
	4 月	第一次系(所)友講座
	5 月	第一次補助研究生出國蒐集資料或參加學術研討會審查完畢
	11 月	第一次工作坊舉行
	12 月	《臺大歷史系近現代中國史研究通訊》第一期出版

附件一：楊肅獻教授研究計畫

1. 計畫名稱：「十八世紀啟蒙思想中的理性與感性」
2. 計畫內容：

這個計畫的目的是要探討十八世紀啟蒙思想中的理性與感性的問題。受到浪漫主義論述的影響，啟蒙運動一向被認為是一個頌揚理性，而壓抑感性的思想運動。這一種論斷，放在近世歐洲思想脈絡來考察，可能失之武斷。許多資料顯示，啟蒙運動固然強調「理性」的角色，但並不表示它就必然否定「感性」的重要性。理論上，啟蒙思想根於洛克的「經驗論」，而經驗論重視「感官」、「感覺」，本身就具有通往感性的基礎。從十八世紀的立場，啟蒙哲士提倡理性，針對的對象乃是宗教的「啟示」，並不是如浪漫主義認為的是要否定「感性」。這一點常為探討啟蒙思想的學者所忽略。

這一個計畫試圖從啟蒙思想家的相關論著進行分析，以探討啟蒙思想對於感性的看法，希望能夠重新釐清「理性」與「感性」在啟蒙思想中的關係。

附件二：林維紅副教授研究計畫

1. 計畫名稱：明季所見母子關係中的道德與權力
2. 計畫內容：

這項研究計畫是本人長期關注議題中的一個研究課題。個人研究的核心關懷在於中國的家庭秩序，包括理想和實踐；研究重點在於母親角色和親子關係。

中國文化、社會所形塑的母親，可以探討的面向很多。本人目前的研究興趣，主要在對於母親角色的期待、母職實踐，以及親子之間的親情和權力關係。目前已有的研究，包括 Margery Wolf 提出的、婦女因生育而建立的子宮家庭理論，熊秉真進一步發展的、由親子之間的情感而產生的母子之間的權力關係，都具啟發性；另一方面，仍有很大的研究空間還待開拓。至於母權與中國史上女主權力發展之間的關係，固然受到學者相當的關注，但其中情感與權力的關係甚為複雜，還有太多需要討論的問題。

今年本人的研究，將以明末顧炎武和他的母親之間的關係，做為探討的重點個案。研究主要包括兩部分，一是顧炎武的母親王氏，王氏因守節而受到明思宗旌表，並於明末自殺而死，集忠孝節義於一身。明清貞節議題探討者甚眾，王氏的例子，對於貞節研究而言，仍有新義。一方面是相關史料參照，可以看到不同的歷史書寫，對於旌表貞節的政治和道德意涵，顧母王氏正提供了極有意義的實例。另一方面，顧炎武和母親王氏之間，在親子情感與母權之間的關係，也多有啟發。

這個研究案例，關心的是家庭和國家秩序的問題；牽涉的議題包含君主的政治和道德控制、傳統婦道的理想、節孝的實踐、親情和母子之間的權力關係，以及女性傳記書寫等等。希望以此一具體實例，進行較細緻的討論，做為以後研究的基礎。

另外，近年中國近代史的研究，甚多對於十七世紀前後中國歷史發展的留意。本人今年的研究，希望也能在這方面的探討，有所用心。

這項研究是個人對中國家庭秩序研究的一部份，過去本人曾就貞節定義、婦道養成、曾國藩家族的女兒教育等議題進行研究，未來兩年仍將持續近代中國家庭秩序的研究，並預計完成曾國藩後人的一部口述歷史。

除了個人研究，在授課方面，也希望能有和研究配合之處。預計自今秋開始，將開設中國婦女史料選讀課程，和研究生一起精讀史料，也同時開發研究議題。

附件三：衣若蘭助理教授研究計畫

1. 計畫名稱：清人有關婦女傳記體例的討論
2. 計畫內容：

本計畫名稱為「清人有關婦女傳記體例的討論」。計畫旨在探討清代學者對於撰寫女性傳記有何看法？例如：已婚婦女的傳記，應如何書寫其姓氏？節婦、烈女、貞女之稱法在傳記中該如何界定？以及里籍、姓氏、夫名與節婦烈女稱號的順序為何？

女性傳主姓氏的寫法，在明清時代，有些差異，亦見議論。清初曾入史館編纂《明史》的毛奇齡，其論點特別值得我們注意。目前所知，明代有些作者撰著女性傳記時，採婦女本家之姓而不載夫家之姓；或者兩者皆書，以夫姓冠之於前。也有少數個案是削去婦女本姓而直接以夫家之姓代替者。最後一種寫作方式於清代尤盛，方志〈列女傳〉中最为常見。

此研究揭示傳統史家並非只是歌頌、記載貞節烈女的事蹟而已，他們也論辯貞女合禮與否，以及應該如何撰寫一位女性的傳記。提案人企圖從清學者討論女性傳記書寫之體例，來看時人對於編寫女性史之觀念，及其所涉及的相關禮制、性別文化概念，以期建構清代史家的「女性史論」。

附件 4.2：「臺灣與海洋亞洲研究領域發展」計畫

計畫召集人：周婉窈

計畫執行時間：97.01.01～97.12.31

一、計畫目標

本研究計畫名稱訂為「臺灣與海洋亞洲研究領域發展計畫」，臺灣無庸解釋，惟所謂海洋亞洲 (Maritime Asia) 蓋指在歷史發展過程中，和海洋有密切關係的亞洲大陸和島嶼，包括中國大陸沿岸、日本、琉球，以及東南亞諸國。本研究領域主要著重在此一廣大地理範圍內的人群活動、相互往來交通，以及因此而導致的影響，尤其注重海洋之或隔或通之因素下的錯綜關係。

就臺灣歷史發展而言，海洋的因素極為重要，過去不能說沒有學者從這個角度入手，不過，這十餘年來由於世界 (含中國) 海洋史研究的蓬勃發展，大大擴展了臺灣史研究的視野，並帶來新的詮釋上的可能性。近年來，不少學者和年輕學子從不同的角度探討臺灣和環中國海域之地區的關係，以及「大航海時代」遠自歐洲而來的海上勢力對臺灣及其周邊的衝擊。從海洋史入手，對我們掌握臺灣歷史的複雜性與多元面相有很大的幫助，就課題而言，有待開發的空間還非常大。然而，由於臺灣介於海洋與大陸型文化之交界點 (或中介點)，它雖受海洋衝擊，但終究離不開來自亞洲大陸的影響，這其間海陸情勢的消長、開合，相當複雜，饒富研究上的意趣。本研究領域，一方面擬從海洋史的角度拓展臺灣歷史研究，另一方面則擬進一步探究海洋與大陸在人群活動和文化方面的連結點；長期而言，就是兼顧海洋亞洲和亞洲大陸的研究。

臺灣史不是孤立島嶼的歷史，它和世界史上最重大的歷史發展，如「地理大發現」、「大帆船時代」、「西力東漸」，都息息相關，且深受衝擊。再就亞洲歷史而言，如日本的近世史上的大事件——「倭寇」、「朱印船制度」、「鎖國」，無一不牽連到臺灣；中國史上最大變局之一的滿人入關，波及臺灣，其後南明的持續抗清，甚至以臺灣為其命脈所繫。十九世紀發生於今天臺灣屏東的牡丹社事件更是牽連廣泛。臺灣原住民的歷史，又和整個東南亞地區有語言、種族和文化上的密切關係；荷蘭聯合東印度公司 (VOC) 在臺灣原住民之間的傳教，若要深入理解，無法不放在整個基督教東傳的歷史脈絡中去看。再就近者而言，日本統治臺灣後期，臺灣成為日本貿易和軍事上的「南進」基地，臺灣人因此大量來到南洋 (約當今天的東南亞)，遠達新幾內亞、新不列顛島、布干維爾島。我們無法在這裡一一列舉臺灣和周邊地域和西洋的關係。當然，過分強調外界對臺灣的影響是有危險的，容易忽略臺灣本身的歷史，以及其在歷史過程中可能具有的自主性 (或主體性)。我們標出世界史，並不是要漫無邊際地眺望世界的地平線 (臺灣很可能消失在地平線的彼端)，而是要透過外界對臺灣的衝擊和影響來更深入了解我們所在地的臺灣。臺灣是我們擬發展的這個研究領域的主體，只是我們認為要掌握島嶼臺灣的歷史，無法不去看那一波又一波來自周邊和遠洋的衝擊。如果臺灣歷史有其自主性或主體性，我們要透過客觀、周延的方式

掌握它、認識它。

本計畫以開展此一研究領域為長期目標。近程目標有二：其一，以本系三位臺灣史專任教師為核心，邀請國內海洋史著名之學者和年輕學子參與研究，以出版正式之學術論文集作為成果。其二、在臺大歷史系建立臺灣史研究教學社群，引導研究所學生培養海洋史知識，以及必備的語文訓練，為將來臺灣與海洋亞洲之研究領域儲備人才。遠程目標在於建立臺大歷史系為臺灣海洋史研究重鎮之一，以求賡續本系兼任教授暨中央研究院院士曹永和先生所建立起來的學術傳統。由於「臺灣與海洋亞洲」牽涉很廣，我們期待的副產品是：間接幫助建立在臺灣的東亞史研究，尤其是日本史研究。

本計畫預計進行三年（2008年初起至2010年底），為了達成上述短程與遠程目標，具體作法有三：第一、定期舉辦工作坊或心得交換茶會（暱稱「海洋史沙龍」），由計畫成員輪流主持，以非正式的方式談論個人治學心得，或此一領域的相關知識、資訊等，鼓勵大學部學生和研究生參加。第二、邀請國內外優秀學者蒞臨工作坊作非正式報告，或作正式之專題演講，以求互相切磋與刺激之效。第三、參加本計畫的成員，在本計畫結束前舉辦一次國際學術暨成果發表會，所有成員都參加並發表論文，論文於會後結集正式出版。

二、計畫成員及研究題目（或大要）

周婉窈 本系教授（計畫主持人）

陳國棟 中央研究院歷史語言研究所研究員

李文良 本系副教授

陳宗仁 本系助理教授

查忻 本系研究所博士候選人

王興安 本系研究所博士候選人

李毓中 西班牙塞維亞大學美洲史博士候選人

以及本系有關領域之博碩士生（王興安、陳志豪、施姍姍、金柏全、陳榮聲、陳冠妃、陳中禹等同學）。

本系臺灣史專任教師共四位，即周婉窈、吳密察、李文良、陳宗仁。吳密察教授目前借調到臺南擔任臺灣歷史博物館館長，因此沒加入本研究計畫。周婉窈、李文良、陳宗仁三位老師各有專長，研究都在此一「臺灣與海洋亞洲」的研究範疇之內。此一研究計畫邀請到一位學者以及三位博士候選人來參加，他們分別是治海洋史卓然有成的陳國棟教授，以及正在撰寫博士論文的查忻先生、王興安先生，以及李毓中先生。下表是每位成員目前可能撰寫的研究題目或大致方向：

成員	題目
陳國棟	海洋漂來的物質與訊息——近代以前臺灣與外界的接觸

周婉窈	十六與十七世紀的平戶、長崎與高砂——從東亞海域人群活動看臺灣歷史的發展
李文良	治臺法規與臺灣漢人社會——以「臺灣編查流寓」例為中心的討論
陳宗仁	十七至十九世紀臺灣周遭海域史研究——港市興衰與文化交流
查忻	亞洲區間網絡下的荷蘭改革宗教臺灣教會（1624-1662）
王興安	船難、海賊與涉外關係：清代臺灣海上交通另一章
李毓中	從「馬尼拉手稿」看十六世紀末的東亞海洋世界

三、工作內容

1、編輯正式出版之論文集

本研究計畫擬將研究成果結集出版，以賡續本系兼任教授暨中央研究院院士曹永和先生數十年來持續耕耘之臺灣海洋史的研究傳統，並予以發揚光大，以提昇拓展本系之臺灣史研究。

2、舉辦國際學術會議：

計畫的成員將配合本計畫的活動，進行有關海洋史有關的研究，以及有關此領域之關鍵議題的檢討，預計在計畫結束之前，即 2010 年年底（九十九學年第一學期）舉辦一場中型的國際學術暨成果發表會，會議名稱暫訂為「在海洋中發現臺灣——新視野與新認識」。除了本計畫的成員，會議亦將邀請此一領域中的國際知名學者發表論文。會後將出版正式之論文集。

3、舉辦例行工作坊：

工作坊內容主要為非正式的報告，或研究心得交換，或相關資訊之流通，形式上盡量自由、不拘格套，以求在輕鬆的氣氛中達到知性的交流，培養自然的社群感。工作坊由成員輪流負責主持，鼓勵大學部學生和研究生參加；預定每一個月或一個半月聚會一次，將是人數多寡，借用本系第一研究室或會議室以為場地，略備茶點，以助談興。

4、收集資料、帶領學生從事研究，並建立學術社群：

由於目前網路上已經有海洋史相關網站，本計畫不擬設置網頁，不過，本計畫兼任助理負有蒐集相關書籍和資訊的責任，擬選一研究室放置，舉行工作坊時陳列於會場，讓與會教師和學生翻閱；亦可出借供影印（只要不違反著作權法）。如果時機成熟，本計畫打算出版不定期通訊。

5、邀請國內外優秀學者參加工作坊或作專題演講：

預訂每年邀請國外學者 1 至 2 人，國內學者 2 至 3 人來校，參與工作坊，或作正

式演講，以促進參與之成員與研究生多方面了解此一領域之最新研究成果，以及和相關資訊。

6、資助研究生出國研究或開會：

為培育此一領域的優秀學生，本計畫列有經費資助研究生出國蒐集資料或出席學術會議。(辦法另訂)

四、第一年經費預算(第二、三年待擬)

第一年(97年)

單位：元

項目	細項	預算	計算方式	計算方式說明	
經常門	業務費	碩士生兼任助理兩名(或博士生一名)	120,000	碩士生 6,000x10月(博士生 12,000x10月)	負責影印、收集資料，以及本計畫日常事務等
		工作坊與『通訊』編輯兼任助理	60,000	6,000 x10月	協助籌辦工作坊與『通訊』之編輯工作等
		工讀生費	26,160	109元 x20小時 x12月	支援各類工作之需
		『通訊』印刷裝訂費	12,000		一年兩期
		外接式硬碟機(2.5吋、120G)	3,000		儲存掃瞄之海洋史相關圖檔用
		雜支費	26,000		影印費、電腦周邊耗材、紙張、文具、郵費、茶點餐費等
		教師同仁業務費、出國與研究經費	150,000		
		資助研究生出國收集論文資料經費	160,000	詳右欄	補助多少人，每人多少視申請情況而定
		資助研究生參加出國考察或	100,000		

		參加研討會			
		邀請學者參加 工作坊、演講	15,000		出席費、交通費等 實報實銷
資本門	設備費	低速 A3 規格 高階掃瞄器	22,000		蒐集海洋史資料 用
合計			694,160		

五、執行時程與預計成效

1. 第一年將舉行約六次工作坊，邀請國外學者 1 至 2 人，國內學者 2 至 3 人來訪。
送數位研究生出國。
2. 第二年將舉行約六次工作坊，邀請國外學者 1 至 2 人，國內學者 2 至 3 人來訪。
送數位研究生出國。

第三年將舉辦國際學術暨計畫成果發表會，舉行五次工作坊，並邀請國外學者 1 至 2 人，國內學者 2 至 3 人來訪。送數位研究生出國。每位學者將在將在上述研討會中發表一篇論文，會後結集出版成書。

附件 5：哲學系計畫書

1. 計畫目標

由於哲學研究的範圍相當廣闊，本系 2008 年邁向頂尖大學計畫承繼前 2 年的規劃，以「中國哲學研究室」、「當代歐陸價值哲學研究室」及「LMM(Logic, Mind and Methodology) 研究室」三個研究團隊分別提出子計畫的形式來推動。從 2006 年本系參與邁向頂尖大學計畫開始，固然文學院核撥給本系的經費相當有限，並連續二年以不明緣由評審評比，裁扣本系研究經費，然全系教師皆能體認本校追求卓越的目標，縱使遭受許多心理挫折，仍能在相互鼓勵下充滿高昂士氣。

本系中國哲學研究室以「傳統中國哲學的當代詮釋」為整個五年計畫的大方向。第一年由「中西比較哲學」為焦點，第二年由「傳統中國哲學的論辯」為研究重心。過去二年，中國哲學研究室也分別在這二個主題下召開過二次規模龐大的國際學術研討會。今年本系中國哲學研究室則以「傳統中國倫理觀的當代省思」為研究計畫的主題，雖然中國哲學研究室不少成員不滿於過去學院的評審而暫時退出子計畫的參與，但仍有 4 位成員積極提出計畫參與。不過，中國哲學研究室全體成員仍主動表示願意積極參與各種規模的學術研討會規劃，並決議將過去年底召開的中國哲學國際學術研討會改在 5 月擴大規模召開，以利論文順利修改得於在年底前投稿學術期刊。就在中國哲學研究室 9 位成員的積極動員下，該研討會已邀集國外專家學者論文 17 篇，國內專家學者論文 16 篇。其中，部分論文還是校長、副校長在海外面邀。本系正愁此次會議的規模盛大，經費恐嚴重不足，學校的提昇動能計畫可謂本系中國哲學研究室的即時雨。我們深信今年的會議效果與研究成果，必能為未來 2009 年傳統中國形上學及 2010 年傳統中國知識學的后續規畫帶來激勵作用。此外，由於中國哲學研究室今年的規劃研究主題為「傳統中國倫理觀的當代省思」，與本系歐陸的價值哲學的研究方向有高度相關，故二研究室亦擬進行某些精緻的對話，讓研究成果發揮更高效果。預期五年計畫執行完畢後，必能對中國哲學的一些基本議題有一定程度的探索和成果展現。

本系當代歐陸價值哲學研究室的五年計畫第一年以整個歐陸價值議題的澄清為計畫重心，第二年以德國的價值哲學為探索焦點，2008 年的計畫主題則配合本系已向國科會爭取之法國哲學購書計畫，以當代法國後現代哲學暨拉丁語系神哲學之價值問題（The Problems of Values in French and Latin Contemporary）為計畫主題。該研究室 5 位成員以合作研究的形式，分別就二個主題來提出研究計畫。本來，該研究室今年原有邀訪國際學者和參與國際會議的規劃，但礙於本系分得的經費有限，正考慮協調緩辦，如今本校有此提昇動能計畫的經費，該研究室成員士氣大振，已積極著手邀訪和參與國際會議的計畫。預計年底可邀約二位國際級哲學大師蒞校短期講學及參與歐陸價值哲學之學術討論。相信有了今年的成果，該研究室 2009 年之當代基督宗教哲學之價值問題（The Problem of Values in Contemporary Christian Philosophy）研究及 2010 年之當代價值問題與現象學（The Problem

of Values and Phenomenology) 研究之後續系列規劃將會更順利推展。

至於 LMM 研究室一直持續以邏輯、心靈哲學、科學哲學、方法學為計畫研究的焦點，過去二年的研究成績表現異常亮麗。2008 年起的後三年則將一直以「反實在論」(Anti-realism)為研究計畫的主軸，做持續性深入的探索。該研究室也如同歐陸價值哲學研究室原先所面臨的困境一般，除研究室 3 位成員持續做主題性子計畫研究外，有關往訪參與學術討論或研究、籌辦國際或國內學術會議、及邀訪該研究領域之大師來訪等規劃，都暫且不敢提出。如今，經費有了著落，該領域 3 位老師轉趨積極，籌畫學術會議及哲學大師之邀訪工作都已詳盡規劃和進行。

除此之外，本系各研究室網頁功能之提昇，也將是本計畫的重點工作之一。

1.1 哲學系現況分析

本系雖為臺灣最早成立之哲學系，巔峰時期研究教學人力高達 31 人，然近年來由於三級聘審嚴格且繁複，5 年來除了系教評會嚴格篩選外，在院教評會就至少有 3 位以上被否決，導致新陳代謝嚴重失衡，目前專任教師僅餘 19 名，專任教師之研究與教學的負荷皆非常沉重。因此本系只得積極延聘 4 名兼任教師(其中 2 名配合共同教育委員會延聘支援通識教學)支援教學。比較起來，雖然本系仍是國內各大學哲學系所中研究、教學人力最齊全，研究成果最豐碩的。但學校若未積極重視優秀專任人力的延聘，本校哲學系確實有被政大、東吳等積極鼓勵與支持哲學發展的學校超越之虞。

目前，學校已漸積極重視人文社會科學，並給予更積極的鼓勵，本系教師也能感受到這份使命，大部分同仁都能以最高昂的士氣來提升教學與研究成果。本系目前約 280 名的研究生與大學部學生也多較以往更費心於研究和學習，三年來，已有 1 名大學部學生赴瑞典交換進修一年，3 名正積極爭取中；4 名研究生赴美、加研究一年。且在定期研討論的積極規劃和參與中，本系師生讀書、研究與研討風氣日益提升。

1.2 欲追求的國際標竿—亞洲領先群

東吳大學劉校長曾私下表示，哲學之教學與研究不論對大學教育或國家文明的開展，都具有無與倫比的重要性，故該校近 3、4 年便積極重點發展哲學教育。政大、清大等教育領導者似乎也有相同的看法，故三校近年來積極延攬優秀哲學人力，正試圖超越本系在國內哲學研究的領先地位。近鄰的香港、新加坡、大陸、韓國等，其大學之哲學研究也似乎也積極重點支持。目前，就競爭態勢而言，本系之發展可謂前有強敵(如日本的東京大學)，後有追兵。然本系同仁經多次詳細評估與研討，仍擁有高度自信與高昂士氣，以三個研究室分工先做細部且精緻的研究成果，以定期合作研究和經常研討來有效整合，並積極聯繫並規劃區域合作，期在中期規劃中，以居中國、香港、新加坡、及東南亞各大學之哲學研究之龍頭領導地位為追求目標。

1.3 計畫發展的策略與優先序

本系 2008 年提出之邁向頂尖大學計畫，積極追求教學成效之提昇，細部子計畫之落實。除此之外，本計畫係以國際交流、國際學術研討、尋求國際學術對話與洽談研究教學合作為重心。其細部發展策略和優先序分述如下：

- A. 除了本系定期規劃舉辦之大、中、小型哲學學術研討會外，本系各研究室以既有之規劃主題，積極籌劃國際學術研討會。邀訪國內外專家與會發表論文及參與討論，以提昇本校師生哲學研究風氣。
- B. 積極邀請規劃中各領域之著名哲學專家到校發表演講、短期講學、或參與規劃之主題研討，讓師生有與大師面對面洽談與學習之機會。
- C. 規劃國外著名大學哲學系之參訪與學術交流，以師生主題式對談，短期停留研究、及洽談未來合作事宜為主。
- D. 規劃本系師生主動出國或在國內參與重要哲學學術研討會。
- E. 與本系研究生共同規劃籌辦由本系教師指導之研究生論文發表會，培養本系研究生之學術研討風氣。
- F. 進行本系個研究室網頁功能之改進與提昇，確實將成果迅速、確實的提供；並進可能成為資料提供或實質交流之平台。

總之，本計畫以國際交流、國際學術研討為主要規劃方向，以期開拓師生研究視野，有效提升研究風氣與成果為主要著眼點。

2. 執行策略與執行方式

2.1 執行策略

- 2.1.1 由本系中國哲學研究室籌畫一場大規模的中國哲學國際學術研討會；與研究生共同籌畫一場由老師指導之研究生論文發表會。
- 2.1.2 由本系當代歐陸價值哲學研究室籌畫與韓國首爾大學合辦一場國際學術研討會；與國內一所大學尋求合辦另一場國際學術研討會。
- 2.1.3 請本系 LMM 研究室繼續規劃至少一場之專業學術研討會。
- 2.1.4 由本系中國哲學研究室籌畫往訪東京大學、筑波大學等日本著名大學哲學系，進行主題式學術交流，並洽談未來合作的方向與規劃。
- 2.1.5 請本系 LMM 研究室規劃帶領學生往訪國外著名大學，並進行短期進修研究。
- 2.1.6 由本系三個研究室各自邀訪相關著名哲學大師蒞校進行短期演講或講學。
- 2.1.7 請本系三個研究室各自提出其網站的改善規劃。

2.2 執行方式

- 2.2.1 由本系三個研究室各根據其年度主題規劃其國際學術研討會，各研究室成員皆必須有人發表論文，並積極參與討論。

2.2.2 由本系三個研究室各自規劃國外著名大學參訪、研究、或實質學術交流。並強調師生共同參與。

2.2.3 由本系三個研究室各自規劃著名哲學大師的邀訪，以提升本校哲學學術研討風氣，深化討論內涵。

2.2.4 由本系 LMM 研究室負責規劃，各研究室助理協助執行，確實改善各研究式的網頁功能。

2.2.5 由本系中國哲學研究室負責規劃及指導，籌辦一場研究生論文發表會。並邀各大學研究生參與發表。

3.執行時程與內容簡介：

詳細執行時程及計畫內容，見所附各研究室之計畫書。

4.經費需求預算表

97 年經費需求預算表

單位：元

項目		細項	預算	計算方式說明	小計
經常門	業務費及其他	舉辦國際或國內學術研討會	1,088,000	含機票交通費、住宿費、出席費、論文撰稿費、工讀費、論文印刷費、場地租借佈置費、餐費及學術研討會相關雜支	1,088,000
資本門	設備費	電腦設備	265,000	筆記型電腦 2×50,000 元 桌上型電腦 3×35,000 元 印表機 2×30,000 元	1,342,000
	圖書費	圖書	1,077,000	中、外文哲學圖書	
合計					2,430,000

5.執行管控機制

5.1 接受文學院策略發展委員會的監督與考核。

5.2 本系教授諮詢委員會定期開會檢討，除規劃指導外，亦定期監督與考核。

6.績效評鑑機制

6.1 定期彙整年度執行績效，先交本系教授諮詢委員會評鑑，再送文學院考評。

6.2 研究室或個人未達績效者，教授諮詢委員會得向系務會議提議停止其參與和運作。

附件 5.1：中國哲學研究室計畫

壹、中國哲學研究室現況之自我分析及評估

1.1 研究現況

中國哲學研究室持續以「傳統中國哲學的當代詮釋」為總計畫名稱，去年以「傳統中國哲學中的論辯」為年度主題，舉辦國際學術研討會，未來 3 年的主題則分別為：2008 以「傳統中國倫理觀的當代省思」為主題；2009 以「傳統中國形上學之當代建構」為主題；2010 以「傳統中國的知識學研究」為主題。參與子計畫之教師分別展開其各年度計畫。本研究室要求參與計畫教師每年至少發表 1 篇學術會議論文或期刊論文。不只每位師長都能符合要求，事實上有幾位老師的研究成果已經遠遠超過這個基本要求。本系目前的情況就是要將多位有豐碩研究能量之師長的成果向外放送，藉由推廣國際化的各種做法，追求這個理想。

1.2 未來遠景

1.2.1 專任教師每人形成特定教師領域的重要專家，並在該學術領域有舉足輕重的學術地位。例如傅佩榮教授在先秦儒、道經典詮釋上的國際知名度，林義正教授在先秦儒學以及儒學史研究上的重要地位，王曉波教授在先秦道、法家及兩漢黃老思想的豐碩成果，曾漢塘副教授在兩漢思想研究上的專業地位，蔡耀明副教授在當代國際佛學研究社群中的耀眼成果，杜保瑞副教授在宋明儒學以及當代中國哲學研究上的創造力，佐藤將之助理教授在國際荀子研究上的領導地位，魏家豪助理教授在國際道家研究上的專業形象。本系將藉由種種國際活動的推展，將專任教師的研究成果向外影響，以同時提升本系在國際學術研究上的形象地位。

1.2.2. 針對本系師長專長為重心的研究領域，藉由本系舉辦之特定主題的國際學術會議，以廣泛邀集和接受主動報名的方式，讓更多國際各地、各校著名學者專家以及研究人員來系參與發表及討論，以使本系舉辦之會議，在國際中國哲學研究社群中，成為最受矚目的重要會議，以藉此提升本系的國際學術影響力。

1.2.3. 強化學術期刊的國際學術影響力，藉由建立網路版學術期刊，以及建立紙本期刊全球寄送的學術單位名單系統，將本系所主編之《國立臺灣大學哲學論評》學術期刊廣泛宣傳，建立本期刊之全球影響力，使成為中國哲學界最重要學術論文引用之來源，並由此提升本系國際學術地位。

1.2.4. 主動出擊進行國際交流，藉由主動邀請國際學者來系講學，以及由本系主動組

團赴國際知名學府辦理學術研討會，將本系的學術研究能量直接在國際學術社群中呈顯。

- 1.2.5. 最終目標為使本系成為國際中國哲學界專家學者最希望來校講學、交流、出席會議的著名學府。以及世界各國年輕學者，深造、研究或交換學生的首選學府。

1.3 發展面臨之問題

1.3.1 本系擁有學術研究卓越之學者群，然國際能見度尚有不足，需藉由出席國際會議、到國外講學、邀請國際學者來系交流討論、投稿國際期刊等種種方式提昇國際形象，獲得國際認同。限於過去國際活動經費之不足，目前提升計畫中之主力經費皆宜運用於此。

1.3.2 本系整體國際學術形象之建立，應透過多方邀請國際著名大學學者來校講學、或參與會議、或廣泛寄送學術研究期刊等學術交流方式予以提升，故應多舉辦上述各項國際學術活動。

貳、增進研究能量

2.1 計畫目標

- 2.1.1. 每年固定舉辦國際學術會議，廣邀世界各地學者與會，以提升本系國際學術地位。
- 2.1.2 舉辦研究生學術會議，並邀請學者參與和指導，讓研究生可以彼此交流並吸收學者的意見，刺激及提升本系研究生學習研究的能量。

2.2 執行策略與執行方案

- 2.2.1 已訂於 2008 年 5 月 15 至 17 日舉辦國際學術研討會

研討會名稱：「傳統中國倫理觀的當代省思」國際學術研討會

會議主旨：中國哲學研究隨著國際學術社群的愈來愈重視，已逐步躍升為國際哲學界所關注的重要顯學，身為中國哲學研究重鎮的臺灣大學哲學系，對於此一學術情勢應有責無旁貸的領導研究之使命。本系教師陣容堅強，並擁有強大的中國哲學研究人才團隊，平日已投注龐大精力於教學活動之中，並已累積豐盛的學術研究動能，理應為當代中國哲學研究的國際學術界提供研究方法與問題意識的新視野，為倡導中國哲學研究的新方法及新問題的研究視野，本系已組成傳統中國哲學的研究團隊，藉由教師平日鑽研心得，提出各自關切問題的研究成果，並撰文發表，為推廣此一研究動能，提出「傳統中國

倫理觀的當代省思」國際學術會議企劃，精緻化地邀請國際及國內相關領域學有專長的學者專家，共同撰文討論，以深化研究成果的學術影響力。以「傳統中國倫理觀的當代省思」為主題，蓋因哲學界對中國哲學常有一個矛盾的認知和迷思，以為中國哲學向來以倫理道德為核心，然而一旦以西方倫理學作判準，卻又說不清任一學派或哲學家的明確倫理主張為何？這個釐清的工作非常需要熟悉西方倫理學探討並能深入掌握中國哲學或佛學精髓的研究人力來探索。也唯有如此，才能讓中國哲學的研究與西方哲學界對話，一方面讓本國學者能更深入建構中國倫理思想的精義，一方面能讓西方學者認識中國倫理的特質和殊勝之處。

論文字題：

- (A)儒家倫理學相關議題
- (B)道家倫理學相關議題
- (C)佛教倫理學相關議題
- (D)傳統中國倫理觀的方法論相關議題
- (E)中西倫理學比較相關議題
- (F)傳統中國家庭倫理觀與當代各種倫理議題
- (G)荀子倫理觀的當代省思

會中將有以下學者發表論文：(國外學者 20 篇、國內學者 13 篇)

國外學者

地區	服務單位/姓名	論文主題
中國大陸	中山大學哲學系 李宗桂教授	董仲舒倫理觀的現代省思
中國大陸	廈門大學佛學研究中心 劉澤亮教授	宗教與倫理之間：宗教倫理與世俗道德
中國大陸	復旦大學哲學學院 吳震教授	晚明時代儒家倫理的宗教化趨向—以顏茂猷《迪吉錄》為案例
中國大陸	人民大學國學院 梁濤副教授	儒家道統論的檢討與重構—兼論荀子在儒家道統中的地位問題
中國大陸	復旦大學哲學學院	《成唯識論》的「異聚疏所緣

	劉宇光副教授	缘」概念研究：妄心系唯識宗論 「無明」的 互為主體性 (intersubjectivity)》
中國大陸	人民大學國學院 宋洪兵講師	從差異到共識： 先秦諸子研究的視角轉換 —以「儒法之爭」為例
香港	香港浸會大學 宗 教及哲學系教授/ 應用倫理學研究中 心主任 羅秉祥	儒化中醫哲學與當代基因改造 人性爭論
香港	The Chinese University of Hong Kong, Chair Professor of Philosophy, 信廣來	Methodological Reflections on Comparative Ethics
香港	中文大學哲學系 姚治華助理教授	“一念忽起”：佛教對惡之問題的 處理方式 “Suddenly A Deluded Thought Arises”: A Buddhist Approach to the Problem of Evil
香港	中文大學哲學系 鄧小虎導師	欲望與反思—《荀子》中「性」 與「偽」的多重結構
香港	City University of Hong Kong, Reader-Professor of Philosophy, Philip J. Ivanhoe	Lessons from the Past: Zhang Xuecheng and the Ethical Dimensions of History
越南	胡志明市人文社會 科學國家大學副校 長 Prof. Dr. VU TINH	待定
越南	胡志明市人文社會 科學國家大學東方	待定

	學系主任	
韓國	忠北大學哲學系 教授 鄭世根	傳統倫理與資本主義
日本	廣島大學準教授 橋本敬司	荀子的公共性與公共社會
日本	東京大學準教授 中島隆博	內在之道的諸相——中國倫理 與現代法國哲學
美國	University of Wisconsin-Madison , Associate Professor, Mark Csikszentmihalyi	Proper qualities of ritual performance and Pierre Hadot's "spiritual attitudes"
美國	Vassar College, Prof. Bryan van Norden	What Confucians Can Teach Aristotelians about Virtue
新加坡	新加坡國立大學哲 學系助理教授 LOY, Hui Chieh	Mohist Consequentialism
美國	加州大學富樂敦分 校助理教授劉紀璐	張載與王夫之的道德心理學

本系教師

姓名	論文主題
傅佩榮	儒家「善」概念的定義問題
曾漢塘	墨家倫理預設的省思
蔡耀明	生命哲學之課題範疇與論題舉隅：由倫理學的取角所 形成的課題範疇
佐藤將之	日本近代《荀子》研究之「性惡論」論

國內學者

服務單位/職稱	姓名	論文主題
東海大學哲學系	俞懿嫻	中西傳統倫理學「道德」和「理性」的

教授		當代意義
中興大學中文系教授	王慶光	荀子「天君」之心的倫理學意涵
淡江大學通識中心副教授	王志銘	朱熹倫理學是他律還是自律？
聯合大學通識教育中心副研究員	劉煥雲	全球化時代儒家德行論倫理學之特色與現代社會民主道德之超克
嘉義大學中文系副教授	蔡忠道	魏晉玄學之倫理思想探析—以阮籍、嵇康為中心
樹德科技大學通識教育學院副教授	楊秀宮	荀子「統類思維」在倫理學範疇的發用實踐
東海大學哲學系助理教授	蔡家和	戴震哲學的倫理義涵 —從自然到必然如何可能？
中原大學通識教育中心助理教授	黃信二	論儒家倫理觀 —以「親親互隱」為中心的探討
中正大學哲學系助理教授	張忠宏	對比與關連—「性善 vs.性惡」與「利他 vs.利己」

2.2.2 於今年九月份，舉辦研究生學術會議，並廣邀學者與會給予意見和指導。

2.3 執行時程：2008.03.01 至 2008.12.31

「傳統中國倫理觀的當代省思」國際學術研討會：2008年5月15至17日

「研究生學術會議」：2008年9月份

附件 5.2：當代歐陸價值哲學研究室計畫

壹、歐陸價值哲學研究室現況之自我分析及評估

1.1 研究現況：

在現今的台灣哲學界，相對的來說，比較起英美的分析哲學，大家對歐陸價值哲學較不為重視。一方面這或許是因為美國其文化的影響力的關係，另一方面或許是大眾對歐陸價值哲學的不了解或甚至誤解。這點令我們感到惋惜。我們認為，導致現今台灣社會的種種亂相的一大部份原因就是因為社會大眾的價值觀的混淆不清。對於這點，我們深信歐陸價值哲學能有所貢獻—我們相信它能提供給社會一個去重新思考正確價值觀的重要性的平台。

基於此信念，本系五位專研歐陸價值哲學的教師在 2006 年成立了「歐陸價值哲學研究室」並擬訂為期五年的計畫書。其宗旨就是致力於推廣歐陸價值哲學、提升本國歐陸價值哲學的研究風氣和水平。今年已邁入計劃的第三年，而本研究室也如期的完成計畫書的第二年的研究目標。

1.2 未來願景：

本研究室期望經由推廣國內的歐陸價值哲學的研究風氣，能夠協助國人建立正確的價值觀並提升國民的道德水平，同時能為臺灣哲學界帶來些新的想法和研究方向。此外，本研究室也期望經由邀請國外專家學者來台演講、研討，並積極的參與或主辦國際會議能提升本系在國際上的能見度。

1.3 發展面臨之問題：

提升本國歐陸價值哲學的研究風氣和水平以及提升本系在國際上的能見度，乃為本研究室的主要宗旨。無奈礙於經費的不足，我們無法如願的舉辦大型的國際研討會、邀請重量級的國際學者來台授課和演講以及派遣本系的教師及學生至國外見習並參與海外的國際學術研討會。故我們深切的希望，能好好利用提昇計畫的經費運用於以上項目。

貳、增進研究成果

2.1 計畫目標：

為增進本研究室的研究成果，我們將：

2.1.1 每年固定舉辦國際學術會議，廣邀國際知名學者參與，以提升國內歐陸價值哲學的研究水平和本系國際學術地位；

2.1.2 積極組團參與海外國際學術會議，並由本校教師發表研究成果以增進本系的國際能見度；

2.1.3 舉辦研究生學術會議並邀學者參與以增進本系研究生學習研究能量。

2.2 執行策略與執行方案：

本研究室已規劃二個方案待執行：

2.2.1 七月底本系將在韓國和價值與哲學研究協會(Council for Research in Values and Philosophy(CRVP))合辦國際學術研討會。

主題：Philosophy Emerging From Culture

地點：韓國首爾國立大學(Seoul National University)

時間：2008 年 7 月 27 日至 7 月 29 日

主辦單位：價值與哲學研究協會(CRVP)與本系歐陸價值哲學研究室

本系參與成員：

曾漢塘主任

陳文團教授(歐陸價值哲學研究室召集人)

關永中教授

陳榮華教授

彭文本助理教授

楊植勝助理教授

林雅萍(博士生)

游承霖(博士生)

主旨：2008 年哲學世界協會(World Congress of Philosophy)將在韓國舉辦大型國際會議，其主題為“Rethinking Philosophy Today”。從歷史的發展來看，17、18 世紀的哲學家們賦予哲學一個神聖的任務—啟蒙人類，讓人類從迷信中跳脫出來，並進而經由科學的發展掌控大自然讓人類獲得幸福。這就是所謂的啟蒙年代，也同時開啟了所謂「現代」的時代(modern era)。但是現代化了的世界，並沒有如哲學家們預期般讓人類獲得幸福—我們經歷了兩次世界大戰、多次的能源和環境危機等等。簡單來說，「現代性」(modernity)似乎沒能為人類帶來幸福。我們的文化是否發展方向錯了呢？「現代性」是否註定導致不幸的結果？我們是否該重新思考人類文明發展的方向？是否該重新思考哲學的功用、重新界定哲學的方向？探討這些問題是 2008 年的世界哲學會議的目的。

為了能更深入的探討此相關議題，價值與哲學研究協會(CRVP)的 George F. McLean 教授邀請本系的陳文團教授在 2008 年的世界哲學會議開始之前，先共同舉辦一場國際學術研討會(研討會名稱：Philosophy Emerging From Culture)，此研討會的目的在於使參與成員能在世界哲學大會到來之前對相關議題有深入的探討。尤其，此會議將集中探討文化與哲學之間的關係。此會議內容下：

1. The Dynamics of Change: What remains of modernity and why is it no longer adequate for philosophy?

- a. in defense of modernity: its lasting heritage
 - b. the critique of modernity
 - c. the philosophical dynamics of the transition to a global era
2. The Nature of Culture and its Potential as a Philosophical Source
- a. the subjective turn
 - b. the new awareness of values and virtues, cultures and civilizations
 - c. the emergence of philosophy from culture
3. The Challenges and Opportunities for Philosophy from the Global Interaction of Cultures and Civilizations
- a. philosophy expanded to global horizons
 - b. philosophy deepened to basic meaning and values
 - c. philosophy and the integration of radical diversity: again, the one and the many

本研究室的成員將主導 3.b. (“Philosophy deepened to basic meaning and values”)的討論，並由本系的陳文團教授發表論文。

2.2.2 本系將於十二月與 Asian Association of Catholic Philosophers (AACP)、中原大學宗教所以及其它單位共同在中原大學舉辦國際學術會議。

主題：The Role of Asian Christian Thinkers in the Global Age

地點：中原大學

日期：2008 年 12 月 12 日至 12 月 14 日

主辦與合辦單位：AACP、中原大學宗教、本系歐陸價值哲學研究室、Missionswissenschaftsinstitut (Aachen, Germany)、The Council for Research in Values and Philosophy (Washington, D.C., USA)、Open Society (Taipei-Beijing, China)。

主旨：Asian Association of Catholic Philosophers (AACP，成立於 1991 年)的宗旨在於努力促進基督教與亞洲文化之間的對話，故此協會也是促進西方文化與東方文化交流的重要橋樑。此協會固定每隔兩年舉辦一次國際型會議，並也以會議內容出版了相關書籍。

此次會議是此協會所舉辦的第八次國際會議。此次主題將探討在全球化的時代，作為亞洲的思想家、作為基督教思想家或作為亞洲基督教思想家，我們能做些什麼？在面對全球化的衝擊，我們該以什麼樣的態度面對？東方思想和基督宗教思想，能為全球化的時代提供些什麼？諸如此類相關

問題是這次會議的討論重點。

主講人：

-Prof. Dr. George F. McLean, The Catholic University of America, USA;
Honorary Member, AACP.

-Prof. Dr. Tomonobu Imamichi, Honorary President, AACP; University of
Tokyo, Japan

-Prof. Dr. Michael Welker, University of Heidelberg, Germany

-Prof. Dr. Vincent Shen, The Lee Chair, University of Toronto, Canada

特別致詞：

-Prof. Dr. Tjeng Eui-chai, The Endowed Chair of Sogang University,
Honorary President, AACP

-Prof. Dr. Gabriel Li, Academician, Former President, Fujen Catholic
University

特別來賓：

-Prof. Dr. Zhao Dun-hua, Dean, School of Philosophy and Religion,
Peking University

-Prof. Dr. Osman Bakar, Chair-Professor, Georgetown University, and
Islam International University, Malaysia

-Prof. Dr. Pham Van Duc, Director, Institute of Philosophy, Vietnamese
Academy of Social Sciences

-Prof. Dr. Nguyen Van Khanh, President, University of Social Sciences
and Humanities, Hanoi, and Director, Center of Contemporary
Religions (or his delegate).

-Prof. Dr. Truong Van Chung, Center of religious Study, USSH, Ho Chi Minh
City

-Prof. Dr. , Vice-President, Royal Academy of Sciences of Cambodia

-Prof. Dr., Director, The Academy of Social Sciences of Laos.

-Prof. Dr. William Sweet, Vice-President, University of St. Thomas,
Canada

-Dr. Hu Ye-ping, CRV, Washington, D.C., USA

-Prof. Dr. Yu Xuan-meng, Director, Institute of Philosophy, Shanghai
Academy of Social Sciences

議程：

11 December (Thursday): Arrival, Pick-up and Board Arrangement

19.00: Reception for Participants from Abroad

Late-coming Participants will be served with snacks on request

12 December (Friday)

9.00 – 10.00: Opening Ceremony

Master of Ceremony: Prof. Chin Ken Pa and Prof. Dr. Samuel Chia

Music Serenade: (The Taiwan Quartet) Piano and Violin Serenade

Speakers:

-The President of CYCU (or The Dean of College of Humanities and Education): Welcoming Address.

-Prof. Dr. Bambang Sugiharto, President of AACCP

-Dr. Richard Brosse, Director of MWI

-Dr. Huang Ing-hui, President, OS

-Prof. George F. McLean, SVP

-Prof. Dr. Tran Van Doan, Coordinator, National Taiwan University

-Prof. Dr. Samuel Chia, Director of the Graduate School of Religious Study, CYCU

10.00 – 10.20: Coffee-Tea Break, Photo-session

10.20 - 12.10

General Session

Chair: Prof. Dr. Bernard Lee, President of Fujen Catholic University, Co-founder and Former President, AACCP

Prof. Dr. Tomonobu Imamichi, Honorary President, AACCP, University of Tokyo, Japan. Director, Institute of Comparative Philosophy and Aesthetics, Tokyo.

Prof. Dr. Michael Welker, Chair-Professor, Former Dean of the College of Theology, University of Heidelberg, Germany

12.10 – 14.00 Lunch and Rest

14.00 – 15.30

Parallel Sessions

Session 1 – A Room (Chair: Prof. Dr. Noriko Hashimoto, Japan)

Session 2 – B Room (Chair: Prof. Dr. Leovino Garcia, Philippines)

15.30 - 15.45 Coffee-Tea Break

15.45 – 17.15

Session 3 – A Room (Chair: Prof. Dr. Bambang Sugiharto, Indonesia)

Session 4 – B Room (Chair: Dr. Annette Meuthrath, Germany)

18.00: Diner

13 December (Saturday)

09.00 – 10.30

General Session

Chair: Dr. Richard Brosse, Director, MWI, Germany

-Prof. Dr. George F. McLean, Director, RVP, Catholic University of America, USA.

-Prof. Dr. Vincent Shen, The Lee Chair, University of Toronto, Canada.

10.30 - 10.45: Coffee-Tea Break

10.45 - 12.15

Parallel Sessions

Session 5 – A Room (Chair: Prof. Dr. Warayuth Sriwarakul, Thailand)

Session 6 – B Room (Chair: Prof. Dr. Lu Jing-jung, Taiwan)

12.15 - 14.00: Lunch and Rest

14.00 – 15.30

Session 7 – A Room (Chair: Prof. Dr. Chang Wook, Korea)

Session 8 – B Room (Chair: Prof. Dr. Cristal Huang, Taiwan)

15.30 - 15.45: Coffee-Tea Break

15.45-17.15

Session 9 – A Room (Chair: Prof. William Sweet, Canada)

Session 10 - B Room (Chair: Dr. Wang Chao-chun or Dr. Huang Ing-hui, China)

17.15 – 18.15

Concluding Session

Chair: Prof. Dr. Ignatius Bambang Sugiharto, Dean, Bandung Catholic University, President, AACCP

Special Address: Prof. Dr. Tjeng Eui-chai, Honorary President, AACCP, Korea

Special Address: Prof. Dr. Gabriel Li, Former President of Fugen Catholic University, Taiwan

Report: Prof. Dr. Samuel Chia, CYCU, Taiwan

Introduction of the New President of AACCP to the Members by Prof. Dr. Bambang Sugiharto, Indonesia.

Serenade: The Taiwan Quartet, Taiwan

18.30 – 20.30: Reception for all Participants and the Secretariat (jointly by CYCU, MWI, OS, RVP and AACP)

Master of Ceremony: Prof. Dr. Marian Kao

Entertainment: Musicians of OS

Speakers: Prof. Dr. (President of CYCU), Dr. Richard Brosse (Director of MWI), Dr. Huang Ing-hui (President, OS), Prof. George F. McLean, (Director, RVP) and the new President of AACP)

14 December (Sunday)

10.00 – 11.00: Ecumenical Worship at the Chapel of Chung Yuan Christian University (or Catholic Mass at the Chapel of Fujen Catholic University). All participants are invited.

12.00: Lunch

Half-day Cultural Discovery for Participants from Abroad

13.30: Depart for Palace Museum (either from Chung Yuan or from Fujen)

17.30 Snacks at the Palace Museum

19.00: Evening Concert (Chiang Kai-shek Memorial Hall) or other Cultural Event.

21.00: Diner

15 December (Monday): Depart for foreign Participants

各國與會學者：

臺灣

輔仁大學

-Prof. Dr. Gabriel Li, Academician, Fujen University

-Prof. Dr. Bernard Lee, President, Fujen University

-Prof. Dr. Woo Kuan-yue, Fujen University

-Prof. Dr. Vu Kim Chinh, Graduate School of Religious Study,
Fujen University

-Prof. Dr. Teresa Wong Yai-chow, Chairperson, Department of
Religious Study, Fujen University

-Prof. Dr. Chan Tak-Kwong, Department of Religious Study,
Fujen University

- Prof. Dr. Marian Kao, Emerita, Fujen University
- Prof. Dr. Ding, Fujen University
- Prof. Dr. Maria Chang, Fujen University
- Prof. Dr. Benoit Vernander, Fujen University
- Prof. Dr. Budenholzer, Fujen University
- Prof. Dr. John B. Chuang, Fujen University

中原大學

- Prof. Dr. Lu Jing-jung, Chung Yuan Christian University
- Prof. Dr. Chin Ken Pa, Chung Yuan Christian University
- Prof. Dr. Hu Bao-lin, Dean, Chung Yuan Christian University
- Dr. Samuel Chia, Dean, Graduate school of Religious Study
- Dr. Ou Li-jen, Chung Yuan Christian University

真理大學

- Dr. Wang Ching-lin, Aletheia University
- Dr. Tsai Wei-ming, Aletheia University
- Prof. Dr. Chen Bo-rung, Aletheia University

臺灣大學

- Prof. Dr. Carlo Kwan, National Taiwan University\
- Prof. Dr. Tzeng Han-tang, Chairman, National Taiwan University
- Prof. Dr. Chan Wing-wah, National Taiwan University
- Dr. Yang Chih-sheng, National Taiwan University
- Dr. Peng Wen-ben, National Taiwan University
- Prof. Dr. Tran Van Doan, National Taiwan University
- Prof. Dr. Fu Pei-jung, National Taiwan University
- Prof. Dr. Sun Hsiao-chih, National Taiwan University
- Dr. Van Rim, National Taiwan University
- Prof. Dr. Patricia Nguyen, National Taiwan University
- Prof. Dr. Chern Chun-hui, National Taiwan University (Retired)

靜宜大學

兩位教授

東吳大學

Prof. Dr. Cristal Huang, Soochow University

Prof. Dr. Lee Hsian-chung, Soochow University

以及其他大學學者等(東海大學、政治大學、中國文化大學等)。

國外

柬埔寨

- The Vice-President of the Royal Academy of Cambodia

加拿大

-Prof. Dr. Vincent Shen

-Prof. Dr. William Sweet

中國

-Prof. Dr. Zhao Dun-hua

-Prof. Dr. Yu Xuan-meng

法國

-Prof. Dr. Patricia Nguyen

-Prof. Dr. Benoit Venander

德國

-Prof. Dr. Michael Welker

-Dr. Richard Brosse

-Dr. Annette Meuthrath

-Others of MWI

印尼

-Prof. Dr. Ignatius Bambang Sugiharto

-(and two or three others)

義大利

- Prof. Dr. Andrea Bonazzi

日本

-Prof. Dr. Tomonobu Imamichi

-Prof. Dr. Noriko Hashimoto

韓國

-Prof. Dr. Tjeng Eui-chai

-Prof. Dr. Chang Wook,

-And (5 or 6 others)

香港

Rev. Dr. Chow, Holy Spirit Seminary

寮國

-The Vice President of The Academy of Laos

菲律賓

-Prof. Dr. Leovino Garcia

-Prof. Dr. Manuel Dy

-Prof. Dr. Ronaldo Gripaldo

-(and 7 others)

泰國

-Prof. Dr. Kirti Bunchua

-Prof. Dr. Warayuth Sriwarakuel

-(and three others)

美國

-Prof. Dr. George F. McLean

-Miss Hu Ye-ping

-Prof. Dr. Frank Budelholzer

越南

-Prof. Dr. Pham Van Duc

-Prof. Dr. Truong Van Chung

-Prof. Dr. Nguyen Van Khanh

-(or Mr. Truong Hai Cuong)

-Dr. Nguyen Quang Hung

2.3 執行時程：2008 年 7 月至 12 月

Philosophy Emerging From Culture 國際學術研討會：

2008 年 7 月 27 日至 7 月 29 日

The Role of Asian Christian Thinkers in the Global Age 國際學術研討會：2008 年 12

月 12 日至 12 月 13 日

附件 5.3：LMM 研究室計畫

壹、文學院哲學系「邏輯、心靈與方法論(LMM)」研究室現況之自我分析及評估

1.1 研究現況

本研究室由哲學系三位成員（楊金穆副教授、苑舉正副教授、梁益堉助理教授）組成，目前除了延續先前兩年「學術領域全面提升計畫」的各項學術成果（包括教學改進、研究卓越與召開會議等）之外，正執行三年計畫（2008-2010）（計畫主題：「反實在論」）。

1.2 未來願景

本研究室成立之宗旨即為發揚國立臺灣大學在「邏輯、心靈哲學與科學哲學」這一個領域的研究潛能，並致力於擴大該項研究領域的陣容與潛能，為國家整體在這個重要的領域中，促使本系成為「世界頂尖、華人第一」的教學與研究的學術環境。

1.3 發展面臨之問題

目前為止，本研究室在實現願景的過程中，面臨下三方面的問題：

1.3.1 首先，是參與國際研究團隊方面的問題。目前，本研究室成員均致力於向國際期刊投稿，期待能夠在幾年的研究獎勵下，發揮所長，締造新猷。無奈，現今「分析哲學」的領域中，各方競爭激烈，再加上各地人才紛紛投入英國與美國國際化人才積極爭取的緣故，在出版的國際環境中，本研究室成員直到目前為止，共計國際期刊論文的數量（目前為止四篇），一直有待提昇。歸結其最主要的原因，還是在於主動與哲學基礎較佳之國家往來過少，以致於根本沒有機會參與國際團隊，增加論文獲得評選與審查的機會。

1.3.2 其次，是掌握國際主流題材方向的問題。我們目前在研究題材與問題的作法上，幾乎與「土法煉鋼」無異；皆以自行閱讀熟悉材料為主，然後自透過研究所開課的方式，加以發展，形成問題意識之後，再想辦法寫成英文論文，先投稿至國際學術會議發表，然後再努力改寫成為具有在國際學術期刊出版價值的論文，投稿或逕行出版。這個問題在於缺乏效率，因為本研究室的成員過少，再加上各自之力量，不能與國際研究題材的主流內容相互配合，也失去了「求新求變」的機會。

1.3.3 最後，是駕馭國際語言表達方式的問題。「LMM 研究室」的主要研

究與寫作語言是英文，但是我們的生活與教學語言是中文。雖然本研究室三位成員均原先在國外求學多年並取得博士學位，但是語言障礙依然艱鉅，尤其是有關於研究與出版方面的挑戰更形艱難。目前為止，我們每逢寫最後，在投稿前，必然以私交情誼拜託友人幫忙潤飾，此實非長久之計。

貳、增進研究成果

2.1 計畫目標

針對計畫目標，在 97 學年度中，解決 1.3 中所提及之三項發展問題。

2.2 執行策略與執行方案

2.2.1 首先，是參與國際研究團隊方面的問題。有關這一項問題的解決方式，就是運用資源，針對具有發展潛力的主題，主動出擊。我們擬將採行的方式有兩種：增強網路的功能與以國際標準的規格與方式，召開具有推展研究潛力的國際會議。有關增強網路功能的方式在於現建立有關「LMM 研究室」成員以及領域的資料庫。按照國際規格，以英文編輯網頁，其中包含成員學經歷、研究成果、研究方向、會議成果、出版中稿件、進行中稿件，然後以這網頁為基礎，透過國際學術引介平台，與國際學術團體進行合作，共同申請研究計畫。目前依照這種模式正在進行的有，依照國科會所發之文，本研究室計畫與法國「科學哲學與科學史研究中心」(IHPST, Institut d'histoire et de philosophie des sciences et des techniques)進行共同申請研究計畫的可能性。另外有關召開具有推展研究潛力的國際會議這方面，可以進一步區分為兩種方式：

2.2.1.1 第一、以臺灣為核心地區，召開小型但是主題集中的國際會議。會議中的論文發表人之中的三分之一人員以本研究室成員為主，另外三分之一的人員已經費邀訪國際知名度高，而且在出版界具有豐富經驗的「中年學者」，最後三分之一的人原則經由正式的徵文通知，經由審查，邀請主動報名之國際學者自費參加。本年度的「小型國際會議」主題為「維根斯坦」，由本研究室提出會議計畫，委由世新大學講師，紐西蘭籍之 Simon van Rysewyk 負責會議徵文通知之準備事宜（詳見附件一）。

2.2.1.2 第二、延續本研究室過去兩年所舉辦之「經驗與真理」之學術研討會，將邀請國際哲學大師擔當主題演講，並評論與會學者之學術論文（參照本研究室去年十一月邀請科學哲學大師 Ian Hacking 在「第四次經驗與真理學術研討會」的經驗）。有鑑於去年極為成功的邀訪經驗與交流模式，本年度將邀請之哲學大師為紐約大學(NYU)的哲學教授，同時也是英國學院院士(Fellow of British Academy)，Kit Fine。

2.2.2 其次，是掌握國際主流題材方向的問題。若欲知曉國際研究題材的主流方向，就必須針對中年齡層的國際學者進行邀約，在台灣作 2-3 週的訪問。有關這一方面，本研究室研擬在本年度邀請兩位在科學哲學界頗負盛名的中年齡層學者：Thomas Uebel，英國曼徹斯特大學社會科學學院哲學教授，以及 Paul Honning-Huene，德國漢諾瓦大學科學哲學暨科學倫理學研究中心教授。這兩位教授分別在英國與德國引領新生代學者外，本身亦承接上一輩科學哲學大師（例如 Uebel 研究的 Carnap 與 Honning-Huene 研究的孔恩）。這些經理與資格，使得它們對於本研究室成員掌握研究題材的提昇，必然可以因為密切接觸而實現。

以上所提之所有有關舉行會議與學術邀訪等活動，均計畫在 2008 年 10

底以前完成。

參、執行管控機制

本計畫之執行管控機制受本系教授諮詢委員會定期開會檢討，除規劃指導外，亦定期監督與考核。

4.1 評鑑方式

在本計畫執行之後的未來三年中，本研究小組三位成員均願意針對原先已經在執行中「反實在論」這一個共同的研究主題相關之各自領域，投稿國內外一流期刊，預計每年每人一篇學術論文。

4.2 評鑑範圍

直到目前為止，本計畫成員在過去兩年的執行中，已經出版有 A & HCI、TSSCI、以及國內一等哲學期刊多篇，成果雖然上仍有努力空間，但領先其他學校，自然無疑。原則上，本計畫之預期成果，完全以學術出版為主，並盡可能以在西方學術期刊的出版作為主要目標。

4.3 評鑑指標

如果本計畫獲得支持，我們承諾計畫三位成員將延續現有研究能力，在三年發表刊登於國內外一流學術期刊六篇學術論文外，並將至少有兩本專書著作，並以此成績爭取學校所設立的學術研究成果獎勵。最後，基於本計畫科目多以英語作為主流語言的緣故，本計畫研究人員在主要研究著作方面，朝向全面以英語作為寫作的基本語言。並期許向國際學術界投稿，充實研究經驗，促進成果發表。

附件一：國際會議計畫書

Wittgenstein and the Augustinian Picture of Language

Venue: Department of Philosophy, National Taiwan University

Date: Fall 2008

Invited Speakers (international):

Garry Hagberg, Professor, Department of Philosophy, University of East Anglia, Norwich, UK

Hans Johann-Glock Professor, Philosophisches Seminar, University of Zurich, Switzerland

Invited Speakers (domestic):

Jeu-Jenq Yuann (National Taiwan University)

Kai-Yuan Cheng (National Chung Cheng University)

Christian Werzel (National Cheng Chi University)

Simon van Rysewyk (Shih Hsin University)

The planned works for conference preparation

- 1 Conference Description**
- 2 Guidelines for Presentations**
- 3 Call for Abstracts**
- 4 Important Dates**
- 5 Agenda and Presentations**
- 6 Registration and Fees**
- 7 Lodging and Travel**
- 8 Proceedings Guidelines**

1 Conference Description

Purpose: This conference will present interpretations and applications of Wittgenstein's examination of the Augustinian picture of language in the *Philosophical Investigations*.

Topic: Interpretations and applications related to the Augustinian picture of language are open to any area of philosophy, but may include the presentations on the relationship between mental phenomena and mental terms, ostensive definition, the meaning of a name, the Private Language Argument, language-use, propositions and descriptions.

Target Audience: The audience includes academics and students.

Duration: One-day conference with lunch and dinner provided.

2 Guidelines For Presentations

Guidelines For Preparing Materials

A program booklet including all the oral abstracts and biographies will be distributed to the attendees at the conference.

2.1 Call for papers:

Final abstracts are due on _____, 2008.

Abstracts should be 350 words or less. **Your abstract will not be edited by us, be sure to proofread your abstract and the authors' names, affiliation and addresses for your final submission.** Presenters are welcome to bring additional handout materials to the conference for distribution just prior to their presentation.

Abstract sample

2.2 Biographies

All persons presenting a paper are expected to prepare a brief (200 words or less) biography for the program booklet and to submit it by email to simon@cc.shu.edu.tw by _____, 2008.

Bio sample

2.3 Oral Presentations

If you are using PowerPoint for your presentation, we prefer you use PC PowerPoint files in one of the following media: 100MB zip disk, or CD-R, or 3.5 floppy disk, or USB memory stick of windows. **Please submit your presentation files when you register preferably _____.**

If you don't turn in your presentation when you register, please make sure you give your presentation to **Simon van Rysewyk** or **James Yuann** at the break before your session begins so that it can be loaded onto the computer.

Save your abstract as a PowerPoint file and give it your last name as a filename. Example:
Huang.ppt.

Time limits - You have 30 minutes allotted to your presentation and 30 minutes for questions and answers.

3 Important Dates

For Presenters:

_____, 2008 - Call for abstracts

_____, 2008 - Oral abstracts due

_____, 2008 - Notification of acceptance

_____, 2008 - Deadline for submitting edited abstract (or extended abstract) and personal biographies for publication in the handout material.

_____, 2008 - Arrive at conference with "camera ready" electronic manuscript for published proceedings (proceedings details to follow).

Registration information will be available soon.

6 Registration and Fees

7 Lodging and Travel

8 Proceedings Guidelines

9 Agenda and Presentations

Time	Session	Topic
10:10-11:00	1	Speaker: Simon van Rysewyk Topic: Does Music <i>Point</i> to Anything?
11:00-11:10 Break		
11:10-12:10	2	Speaker: Topic:
12:10-13:10 Lunch		

13:10-14:00	3	Speaker: Topic:
14:00-14:10 Break		
14:10-15:00	4	Speaker: Topic:
15:00-15:10 Break		
15:10-16:00	5	Speaker: Topic:
16:00-16:10 Break		
16:10-17:00	6	Speaker: Topic:

附件 6：人類學系計畫書

「97 年度學術領域全面提升計畫」暨 98、99 年中程規劃 計畫焦點：「『人類學博物館與大學』整合型研究計畫之一」

1.計畫目標

- 1.1 國立台灣大學人類學系（下簡稱本系）設有「民族學標本陳列室」與「考古學標本陳列室」兩個小型大學博物館，典藏庫房另有未在展示之列的數千件民族學標本和數萬件考古學標本，藏品之豐富，在人類學及台灣原住民與台灣考古學相關研究蒐藏機構中，名列前矛。人類學系系館可能於未來一、二年內拆除，而對本系所負責保管之該等國家珍貴文化資產的處置，無疑是包括系上、文學院、及校方在內之各方同仁主管的一大挑戰。本系為配合三年內標本須經整理、打包、裝箱、運送、儲藏、再展示的過程，擬於 2008 至 2010 年的三年時間內，在邁向頂尖大學「學術領域全面提升計畫」項下，以「人類學博物館與大學」為主題焦點，提出一整合型研究計畫。本計畫將至少涵蓋「博物館人類學理論」、「大學人類學博物館歷史」、「世界性大學人類學博物館之比較」、「博物館民族誌的建構」、「大學博物館與社會教育博物館的人類學知識建置」、「文物遷動之脈絡意義」、「博物館跨域合作策略」、「大學典藏與原住民主體性」、「考古學與博物館教育」、「及「博物館倫理」等要項。咸信在扎實的執行步驟下，所有參與同仁均能發揮最高研究創造效益，理論實務並重，台大人類學博物館知識深度，藉此必得以大幅躍升。
- 1.2 本系 2008 年有三位教師參與「『人類學博物館與大學』整合型研究計畫之一」，他們的研究主題分別為「大學博物館與社教博物館關係之研究」（謝世忠主任兼整合型計畫召集人）、「大學博物館與民族學收藏發展之比較研究」（胡家瑜副教授）、「從現代學術發展探討大學考古學博物館」（陳有貝助理教授）。
- 1.3 三位參與的教師計劃在系藏標本遷移作業中，順勢進行相關研究，完成精緻論文，以使在「技術」層面的文物搬動工作之外，能有大學博物館學術論述之著作產出。
- 1.4 本系擬於 10 月初與國立台灣史前文化博物館和國立台灣博物館，共同舉辦定名為「博物館移動與博物館合作」工作坊。該二博物館均表示非常認同本系此項計畫。屆時可能假國立台灣博物館舉行一天的工作坊，各單位分別提供 2 至 3 篇文章。本系今年度三位參與計畫之教師，即擬於會中發表研究成果。
- 1.5 為求使本系出版之全世界歷史最悠久之華文人類學期刊《考古人類學刊》印製更為精緻，尤其是各篇與博物館或本計畫主題相關之論文物質文化標本圖像的清晰美感，本計畫擬撥列經費提升學刊出版品質。
- 1.6 本計畫在「文」的方面，有如前述整合型研究計畫，以及工作坊會議，而在「武」的方面，則擬編列較多經費於文物遷移過程的研究上，如此，雙管齊下，文化資產的轉

置得以順利，研究也能同時落實。

2.執行策略與執行方式

	計畫名稱	執行時程	策略	方式
A	「『人類學博物館與大學』整合型研究計畫之一」	2008年元月-12月	三位教師在共同主題下，分別執行專題子計畫	a.提出研究計畫書，研究所需經費以12萬元為上限 b.需經本系「學術研究審議委員會」審核通過後
B	「博物移動與博物館合作」工作坊	2008年10月	與國立台灣史前文化博物館、國立台灣博物館共同合作舉辦	a.各單位提供2至3篇文章 b.擬於國立台灣博物館舉辦。 c.會後文章投登一級期刊
C	人類學博物館文化資產轉置之研究	2008年元月-12月	全體教職員工與計畫助理共同執行	a.聘用兩位專任助理分別負責民族學與考古學標本之整理工作 b.精緻、易碎、細工、有機材料、及古舊之文物先行整理
D	提升《考古人類學刊》出版深度計畫	2008年元月-12月	全體教職員工與《考古人類學刊》編輯委員會共同執行	a.使博物館相關研究論文之圖像資料得以精確呈現 b.提升《考古人類學刊》的整體印制品質

3.執行時程

ACD 三項計畫均為全年延續之工作，而 B 項計畫則集中於 9 月籌劃，10 月初舉辦。

4.經費需求

項		目	經費（元）
經 常 門	A	「『人類學博物館與大學』整合型研究計畫之一」	360,000
	B	「博物移動與博物館合作」工作坊	220,000
	C	人類學博物館文化資產轉置之研究	1,000,000
	D	提升《考古人類學刊》出版深度計畫	200,000
	小 計		1,780,000
資 本 門	設備費		100,000
	小 計		100,000
合 計			1,880,000

5.執行管控機制

- 5.1 三位參與 A 計畫教師之論文，應投稿至一級期刊。
- 5.2 工作坊開放報名，以期嘉惠學子和關心博物館發展之社會人士。
- 5.3 人類學博物文化資產轉置，應有一系統的研究計畫程序，以期達到最高效率。
- 5.4 《考古人類學刊》編輯委員應積極鼓勵博物館相關研究論文之投稿。

6.績效評鑑機制

- 6.1 本系每學期至少召開一次績效檢討會議，以肯定進度表現優質者，同時為尚無明顯進展者打氣。
- 6.2 邀請國內博物館專家學者對本系人類學博物館的昔今與未來，提供批評建言。
- 6.3 自 2007 年起，本系每年主動邀請國際學者為本系過去一年的學術成績進行簡要評鑑，以作為未來改進發展的參考。2007 年 11 月 8、9、10 日本系舉辦「『資料與詮釋—人類學知識的當代理解』工作坊暨國際學術研討會」，趁此機會謝世忠主任特邀美國 UCLA Lothar von Falkenhausen 與 Pomona College Dru Gladney 兩位教授，在會議之餘，為本系的學術成績進行簡要評鑑，他們除了讚揚國際會議的成功之外，更對本系師生高度的學術執著，留下極深刻印象。

7. 2009 年中程規劃

- 7.1 繼續 A、B、C、D 的推動，其中 A 進入「之二」的階段，本系同樣應有至少三位教師同仁參與整合型計畫。
- 7.2 B 的部份擬以「國家博物館的建置與批判」為主題，同樣與國立台灣史前文化博物館、國立台灣博物館共同合作主辦工作坊。並於台東國立台灣史前文化博物館舉行。

8. 2010 年中程規劃

- 8.1 繼續 A、B、C、D 的推動，其中 A 進入「之三」的階段，本系同樣應有至少三位教師同仁參與整合型計畫。
- 8.2 B 的部份擬以「台灣人類學與世界人類學博物館」為主題，在前二次工作坊基礎下，舉辦一國際人類學博物館學術會議，邀請國際上重要專家學者共襄盛舉。

附件 7：圖書資訊學系計畫書

數位圖書館與人機互動趨勢與應用整合型計畫：95-99 年

1.圖書資訊學系之自我分析及評估

1.1 圖書資訊學系簡介

本系是臺灣唯一具備學士、碩士、博士及碩士在職專班完整教育體系之圖書資訊專業人才培育機構。其中博士班更是國內唯一的圖書資訊學博士培育機構，歷年畢業系友是國內圖書資訊學系所師資及各級圖書館高階管理人員之主要來源。

1.2 本系教學與研究空間簡介

本系有屬於自己的實習圖書館、編目室、資訊室、視聽室及視聽資料製作室，提供教學研究上的輔助。專業實習圖書館提供系內師生教學研究以及學士班同學實習之用。

1.3 教學及研究現況

近年圖書資訊學的發展已不侷限於「圖書館」內，而是擴展至網路與數位技術的發展。圖書資訊學之研究主題已延伸至知識管理、數位圖書館、書目計量學、社會資訊學 (Social Informatics)、生物資訊學 (Bio-informatics)、學術傳播，以及人機互動 (HCI, Human-Computer Interaction) 等領域，研究成果也已達一定之廣度與深度，正反映了「資訊社會」中對更有效的資訊組織、傳播與利用的急迫需求。

本系現有 11 位專任師資，其發表著作及研究計畫皆朝向多元化與科際整合型態發展。本系根據圖書資訊學領域的研究趨勢以及教師的研究專長，制訂「數位圖書館」、「使用者行為」與「書目計量學」等作為三大主要研究方向，以達成全面提昇本系學術研究能量之目的。各項研究領域說明如下：

1.3.1 數位圖書館

數位圖書館可說是本系最具有競爭優勢的項目。本系包括吳明德、陳雪華、朱則剛與藍文欽等多位教師均曾為國科會獎助之大型數位典藏相關研究計畫專案的重要研究成員，曾主持計畫如：「電子圖書館文獻與博物館藏品數位化技術與應用之研究」、「虛擬圖書館書目控制與資訊組織模式之探討」等。這幾年已在該領域累積可觀的且極具價值的專業技術與知識，如：設計 metadata 的架構、推動並評估數位圖書館等。此外，在數位圖書館的融入教學與加值應用，本系教師亦有多年的實務經驗與研究心得，可謂數位圖書館領域研究之翹楚。

本系於數位圖書館領域的第三年研究將繼續「人文學領域研究生使用數位資源之研究」，著重於採用引用文獻分析法探討人文學研究生的網路引用行為。此一系列之研究在於探討人文學研究生在論文研究歷程中數位資源的利用，瞭解他們在碩博士論文中所引用

之文獻特性，以及數位資源在人文學研究生研究歷程中扮演什麼樣的角色。所採用的是引用文獻分析法，再配合深度訪談法，以忠實、全面地瞭解非理工科系研究生的資訊檢索與使用行為。

此外，另將進行的兩項計畫為：「『研究方法』數位學習資源系統建置與評估研究」擬以本系研究所「研究方法」課程為起點，發展支援此類課程之數位化學習資源，此類數位學習資源，可將各種研究過程與成果有系統的拆解、分析、展現、與統合，使授課老師及學生皆能受惠；本研究將以三年的時間進行系統建置、評估改善及經驗推廣。本年度另一項數位圖書館之重點研究為「從結構化的觀點探討機構典藏在大學的推展與實施」，本研究將採現象學、紮根理論及個案研究等研究法，從 Giddens 的結構化理論、Orlikowski 的「科技雙重性」及「科技框架」等概念出發，探討大學教師及其它 IR 發展關鍵社群 (stakeholders) 對機構典藏的理解、詮釋及社會實踐。

1.3.2 使用者行為

使用者資訊行為研究，包括資訊需求、資訊尋求、線上資訊檢索互動與資訊利用等面向。在強調以讀者導向為優先的今天，是相當具研究與應用價值的研究領域。本系多位教師在該領域頗具研究經驗與聲望，亦不乏相關著作。為了提昇在該領域的研究成果，本系擬成立「資訊組織與人機互動實驗室」，預計由黃慕萱、吳明德、陳雪華、林珊如、謝寶媛、陳書梅、唐牧群等教師組成該實驗室之核心研發人員。研究團隊成員在相關領域的論著頗為豐富，也曾參與國科會的「數位博物館專案計畫」，負責使用者的資訊需求分析、以及系統評估的部份；亦曾接受國科會或教育部等單位之委託，進行相關研究計畫，如：「檢索問題、檢索詞彙、及心智模型對資訊尋求和資訊檢索之影響研究」、「台灣史料使用者資訊需求與搜尋行為之研究」。團隊成員有多年共事及合作的經驗，相信定能發揮專業知識與團隊精神，在資訊組織與人機介面的研究方面有所貢獻，達到預定之研究績效。

而本系在使用者領域第三年的研究計畫為「臺灣地區大學生情緒療癒書目建置之研究」，擬進行一探索性之研究，藉由相關文獻之探討歸納分析出適合於紓緩大學生情緒之閱讀素材的標準，再依據前述之標準，採用網路問卷與深度訪談等量化與質化之研究方法，建置出適合紓緩大學生情緒困擾問題之核心書目。

1.3.3 書目計量學

書目計量學是一種藉由分析文獻的型態與分佈，了解學科之發展過程、傳播方式及其趨勢的研究方法，亦屬圖書資訊學之主要研究領域之一，類似 SCI 或 SSCI 的期刊引用報告已廣泛地使用在評估教師之研究表現，引用分析提供科學研究趨勢與典範變遷研究最客觀且直接的方法。隨著新技術的發展，書目計量學已開始應用在像是專利和網頁等非傳統的文件。書目計量學的研究，是圖書資訊學中極具研究潛力者，本系黃慕萱與陳光華等教師在該領域亦有相當傑出的表現，曾進行之研究計畫如：「從專利引用與技術分類探討美國高科技公司之發展歷程與趨勢」、「遺傳工程學之專利計量學研究」等。除此之外，更可

利用書目計量學之核心概念研究發展評鑑機制，故將繼續強化這方面的研究，以維持領先的局面。

今年度於書目計量學領域中將以有兩項子計畫為主軸，其一為「H指數於學術評估的應用之探討」，致力於資訊科學創新與擴散之學科與程度、與其他學科創新與擴散之互動情形，尤其著重於探討資訊科學 Originality 與 Generality 之程度；之後再將拓展研究領域至書目計量學之應用層面，進行學術評估領域之相關研究，主要研究重心為 h 指數於學術評估的應用。其二為「臺灣文學研究之結構與趨勢：基於資訊計量學的探究」，由文學研究的外圍研究者的角度切入，採用資訊計量學的方法，分析文學研究之期刊論文的引用情形，以探討臺灣地區文學研究的現況、結構、與趨勢。

1.4 本系教學與研究空間現況

本系系館因老舊且分借多個單位使用，整體空間與教學研究設備均已達使用年限且不敷使用，是目前最重要的問題之一，如：資訊室電腦設備皆已超過使用年限，無法滿足本系程式設計、多媒體方面的教學所需；編目室及視聽室也因原有硬體設施過舊而需購置 E 化講桌；資訊室、機房等環境設備均因設計不良有賴改進；系館電力使用混亂，需加以評估改善等。

此外，因本系教師與系圖均有豐富的兒童及青少年讀物之館藏，且亦開授相關課程，為達成打造臺灣兒童及青少年讀物研究標竿區之目標，亦將本系實習圖書館夾層改建後收藏相關館藏，但該區硬體設備尚屬不足，仍須採購相關設備，如桌椅、書架等，以提供完整之研究學習空間。

本系開授之視聽資料製作課程，需使用較多相關設備，如數位相機、數位攝影機、影像編輯軟體等，惟支援之視聽資料製作室設備多已老舊無法運作，需添購相關之設備，利用完整的教學設備，使學生在課程中學習更為多元之專業服務技能。

1.5 發揮本系當前優勢，制訂計畫目標與執行策略

本系常有教學與研究空間不足之窘境，但仍努力就現有之空間發揮最大之效益，期能提升整體教學與研究之環境與能量，增進其效益。並且利用本系當前的研究優勢，舉辦研究交流活動，增加本系研究面向並藉以強化研究能量。

茲將本系全面提升學術領域之目標說明如下：

1.5.1 目標一：增進國際交流，增廣國際視野

本系已有堅強的研究團隊，曾獲多年國科會獎項肯定，若輔以適當的規劃與投資，將有足夠的潛力蛻變成國際化的專業研究團隊。本系擬徵聘新教師以充實本系之研究團隊，並積極推動與各國相關系所及研究單位之交流。除汲取國外專業發展經驗，提昇我國研究水準，亦推廣我國研究成果以彰顯本系在國際間之能見度。本系計畫透過國際會議、參觀訪問、期刊論文等方式加強與國外學術單位相互交流，並進一步與之締結姊妹系所，進行學者或學生互訪、交換等活動。讓本系不僅成為亞洲最大的專業研究團隊，更擠身為國際

級之研究單位。本系計畫邀請國際知名學者專家來參觀訪問，以提昇國際間之交流。為使本系研究方向能與世界接軌，將多方聘任世界知名學者來本系客座，也會鼓勵本系碩、博士生赴國外研究單位交流學習。

1.5.1.1 國際研討會：

本系往年曾邀請多位圖書資訊學界之國外學者來臺交流，包括 UCLA 資訊學院教授兼院長 Christine L. Borgman、丹麥知名圖書資訊學教授 Peter Ingwersen 與 Irene Wormell，以及美國圖書館協會會長 Michael Gorman 等，分別來台針對全球資訊基礎建設、資訊計量與決策管理，以及資訊組織之發展趨勢等議題進行國際交流。本系曾於 95 年間舉辦「International Seminar on the Development of Digital Library (數位圖書館發展國際研討會)」，除邀請國外相關領域專家學者，如：Drexel University 教授 Xia Lin、Kent State University 教授 Marcia Lei Zeng、The University of Tennessee 教授 Pei-Ling Wang 與 Stanford University 圖書館系統部系統軟體研發員 Foster Zhang 等參與，亦邀請國內學者包括：本系陳雪華教授、臺灣師範大學圖書資訊學研究所陳昭珍教授，以及淡江大學資訊與圖書館學系林信成教授等參與，藉此進行學術交流，並提升國際學界對我國研究成果的了解與重視。

有鑑於國際研討會之研究交流成果卓著，更於 96 年間再次依據本系發展之重點研究領域舉辦「International Symposium on Information Organization and Retrieval (資訊組織與檢索國際研討會)」，會中邀請國外相關領域專家學者，如：Texas Woman's University 教授 Ling Hwey Jeng、Catholic University of America 教授 Ingrid Hsieh-Yee、The University of Wisconsin – Milwaukee 教授 Hur-li Lee 等參與，本系唐牧群教授亦於此研討會中發表相關研究成果，充分發揮學術交流之功能並開啟學術研究合作之契機。未來三年內仍將根據本系三大重點研究領域持續舉辦相關主題之國際研討會，期能促進研究交流並提升更為豐沛之研究能量。

1.5.1.2 客座人才：

在邀請客座人才部分，本系曾於 95 年間邀請中國大陸武漢大學邱均平教授來訪，講授科學評價與書目計量學等相關課程，頗多迴響，並引起高等教育評鑑中心以及遠見雜誌之邀請與專訪；另亦邀請北京大學信息管理學系系主任王餘光教授來訪，除介紹北京大學與中國大陸教育現況並進行學術交流外，亦演講包括「出版業對圖書館事業發展的促進作用」以及「中國經典名著的選擇與閱讀」兩場演講。此外，亦曾邀請中研院語言所鄭錦全院士，針對當前熱門之「詞語網絡」主題進行演講，師生均收穫頗豐。在 96 年間亦邀請武漢大學信息管理學院院長陳傳夫教授與浙江大學信息資源管理學系系主任葉鷹教授來訪，均獲得本系與圖資相關領域師生之關注。

為藉以提升本系教學與研究之國際觀，因此未來三年內亦將持續邀請相關學者來訪，如：New Jersey Institute of Technology 教授 Yi-fang Brook Wu 等，進行學術研究交流與觀摩。本年度已確定將來訪並舉辦小型講座者包括：瑞典 Boras 大學的教授 Diane

Sonnenwald；美國 The University of Wisconsin – Madison 教授 Louise S. Robbin 與 Madge Hildebrandt Klais；日本 University of Tsukuba 教授 Shigeo Sugimoto 以及 美國 University of California at Los Angeles 教授 Clara M. Chu 等。

1.5.2 目標二：加強科際整合之研究

近來學術朝「科際整合」發展，圖書資訊學領域中亦不乏創新之研究主題，而其來源多來自於不同領域專家學者間彼此合作，如認知心理學、傳播學、社會學、語言學、資訊工程以及人文學等等。本系未來將加強跨領域之研究，除加強與本校或外校相關系所之協同研究外，擬藉由延攬國內外各研究領域之研究人才，如訪問學人或博士後研究等，讓本系之研究成果更具多元性。

1.5.3 目標三：成立博碩士生交流工作坊

本系為國內唯一具完整圖書資訊學教育架構之系所，博碩士生為圖書資訊學領域研究之基礎與未來中堅人才，因此在博碩士生的養成教育方面擬成立博碩士生交流工作坊，藉由定期研討激發創新概念，將所學理論作進一步的延伸運用，讓圖書資訊研究能有更多發展的面向；同時鼓勵博碩士生發表研究成果，並赴國際研討會參與交流。

本系於 96 年間舉辦兩場博碩士生交流工作坊，邀請本系碩博士生或校友分享相關經驗，參與人士除本系師生外，尚有外校相關系所學生前來觀摩，會中討論熱烈且對於研究生助益良多，相當成功，因此本系擬於未來三年內持續規劃舉辦相關活動，藉以促進研究產出。

1.5.4 目標四：加強系內教師學術交流

為進一步整合本系三個主軸的研究，以及推動加強系內教師教學與研究成果之分享與交流，本系規劃於未來三年內舉辦教學與研究成果交流會，於每學期舉辦一至二個場次，除邀請系內獲選優良教師之教師分享教學心得外，亦邀請進行研究計畫之教師分享研究心得。

1.5.5 目標五：推動兒童與青少年閱讀研究

鑑於青少年閱讀能力與閱讀習慣之養成在現今網路化時代成為學界與教育界深切關懷之議題，本系教師近年來也期望能加強此方面的研究，本系實習圖書館近年積極的徵集兒童及青少年讀物之館藏，本系亦開授相關課程，期能達成打造臺灣兒童及青少年讀物研究標竿區之目標，亦將本系實習圖書館夾層改建後收藏相關館藏，並與聯合報「好書大家讀」主辦人討論贈書事宜，期能充足相關館藏，以供本系教師與相關研究者參研使用，並可藉該空間舉辦相關書報展覽，提供更為顯著之教學研究效益。但該區硬體設備尚屬不足，仍須採購相關設備，如桌椅、書架等，以提供完整之研究學習空間。

1.5.6 目標六：更新教學設備

為提升整體教學與學習成效並配合學校校園 E 化政策，本系擬更新教學設備，如在編

目室及視聽室購置E化講桌，以滿足E化需求。

在網路設備方面，因無線網路容易因建材或地域關係而訊號漸弱，為增強本系基礎研究環境，擬補強系館內的無線網路設備，以提高網路使用的便利性並強化研究環境。此外，本系亦將加強資訊室電腦汰舊更新之速度，並添購筆記型電腦，以增強教學品質與教學支援。

在數位教學設備方面，擬購置數位相機、數位攝影機、影像剪輯軟體與剪輯設備等，以強化專業技能之教學設備支援。

1.5.7 目標七：更新教學與研究環境

資訊室現有高架地板採舊式材質與鋪設方式設置，電源、網路線路維護與座位調整不易；而機房尚未架設高架地板，不符機房環境的基本要求，因此本系擬針對資訊室與機房進行高架地板改善工程，以利該空間的使用與管理，提升資訊室調整電腦網路配置的彈性，以及機房環境的安全性與穩定性，藉以達成全面提升教學研究環境之目標。此外，資訊室目前之箱型冷氣已達使用年限，除使用時會發出聲音影響課程教學之品質，且無法完全清洗維護易引致霉菌滋生，擬換為隱藏式或埋入式之冷氣設備，以改善教學環境。

在其他環境方面，因本系系館本身老舊，窗戶本身及玻璃皆易遭破壞並遭竊取教學研究設備與財物，本系擬將窗戶更置成氣密式窗戶，以提高研究室之安全性與教室之教學品質。而廁所部分，因原有設計與施工不良，亦造成通風與清潔上之障礙，並影響使用觀感。因此本系擬整修廁所環境，以維持基礎教學環境品質。

由於本系系館分借不同單位使用且使用已久，系館電力系統使用凌亂，一直未有整體規劃，加上電路設備老舊，時有跳電情形發生，易影響教學與研究進行之順暢，故擬對整棟系館進行電力評估，並針對評估結果需改善之處進行改善工程。

2.執行時程

計畫	月份											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1 邀請客座學者				*	*				*	*		
2 舉辦國際研討會									*	*		
3 博碩士生交流工作坊			*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
4 教學與研究成果交流會					*	*					*	*

3.經費需求表

單位：元

項目	細項	說明	金額
經常門	業務費	1. 「數位圖書館與人機互動趨勢與應用國際研討會」(含機票費、住宿費、演講費、餐飲、場地租借、影印、海報設計、行政助理、相關雜支等)	340,000
		2. 國際交流(含師生參與國際研討會與交流參訪之機票費、生活費、住宿費、保險、國際會議註冊費等相關費用)	300,000
		3. 邀請國外學者(含機票費、日支生活費等相關費用)	250,000
		4. 博碩士生交流工作坊與教師教學研究成果交流會等(含舉辦研討交流會所需影印、文具、場地租借、餐飲、海報設計、行政助理等相關雜支費用)	100,000
		5. 文具、耗材、郵電費、資料檢索、影印、助理等雜費	30,000
		6. 相關教學研究環境改善工程等費用	280,000
資本門	圖書設備費	1. 基礎環境設備(含伺服器、冷氣、E化講桌、無線網路設備、閱覽桌、閱覽椅、沙發、書櫃等)	200,000
		2. 教學設備(含電腦、筆記型電腦、軟體、數位攝影機、數位相機、視聽資料製作設備等)	150,000
		3. 圖書(含相關主題中西文書、數位論文、資料庫等)	50,000
合計			1,700,000

4.執行管控機制

- 4.1 本系系務委員會將定期查核所獲核撥之經費，並列報表供系務會議參考。
- 4.2 每半年進行計畫業務會議檢討計畫執行進度，子計畫主持人需出席說明進度。

5.績效評鑑機制

- 5.1 總計畫整體實際執行進度應清楚列明。
- 5.2 辦理國際研討會至少 1 場，並以本系三大研究領域為主題。
- 5.3 邀請客座學者蒞臨演講或安排課程，至少 2 位以上。
- 5.4 至少舉辦 2 場博碩士生交流會，發表論文計畫書。
- 5.5 至少舉辦 2 場教學與研究成果交流會，發表教學研究成果。

附件 8：日本語文學系計畫書

1. 日文系現況之自我分析及評估

1.1 學系簡介

日本語文學系(以下簡稱本系)於 1994 年成立，雖歷經了 13 個年頭，在台大校史中仍屬於年輕尚在摸索期的系所。在先前 3 位系主任與師生的努力之下，日文系從無到有，並於 2003 年成立了碩士班，是為國立大學內設立的第一個日文系所，肩任培育國內日語專業人才與日本語學、日本文學及日本文化研究人才的重責大任。

1.2 教學及研究概況

在教學方面，本系低年級課程採取小班制教學，以奠定學生基礎日語的會話及寫作能力。高年級起提供日本語言學、日語語法、日本文化、日本文學名著選讀、日本古典文學名著選讀等課程，開闊學生的視野。在研究所的課程設計上則偏重於語言學理論探討以及文學研究方法論，讓學生習得嚴謹的研究方法及健全的研究態度。

在研究方面，自創系以來，本系即以日語語言學與日本文學為兩大主軸，並透過學術比較觀點嘗試建構跨領域具綜合性的比較日本學。以目前現有師資與相關設備已在這兩大領域獲得初步的教學研究績效。13 位專任師資今年執行 9 個國科會計畫，比率为全國日文系所之冠，可說是教學與研究並重的系所。

1.3 未來願景

身為國立大學內設立的第一個日文系所，本系希望透過採用比較文學方法、新興理論分析方法之認知語言學，深化研究內容，使本系成為國內日語語言學研究及台中日比較文學研究的重鎮。此目標也與語言研究所揭櫫的目標相似，未來若能與語言所合作跨語言的研究計畫，結合漢語、台語、南島語系以及日語的語料分析，必定可以成為具有獨創性的語言學研究機構，不僅培養人才，也能吸引國內外學者來訪，促進學術交流。

1.4 發展面臨之問題

在文學院裡日文系處境特殊。因為大多數新生都是從基礎發音開始學起，在一兩年內就必須讓日文系學生對日語具備聽說讀寫的基本能力，這對教師是一種嚴重的教學負擔。此外，近年全台灣各校日文系相繼成立，日語語言學與日本文學研究日趨興盛，本系作為台灣日語學界龍頭，教師們則肩負了國內學術研究領導工作。去年起由於專案語言教師的引進，專任教師授課時數因而減輕，得以專注於系內教學及學術研究工作，已有初步成果。然而邀集國際知名學者蒞校密集講學等國際交流事務相當繁瑣，各教師擔負沉重教學與研究工作之餘，仍須處理相關行政庶務，對教學與研究品質不免產生負面影響。為切實達到

邁向頂尖大學提升學術能量目標，本系急需增聘專任計劃助理處理行政事務，讓專任教師得以專注在提升研究與教學品質。

2.增進研究能量計畫

為了創新台灣的日語語言學與日本文學研究，使本系所成為國內日本語言文化研究的標竿，在國際上成為漢字圈研究日語語言學及日本文學的研究重鎮，97 年度本系規劃兩個三年整合型計畫，系所 13 位專任教師全部參予，共同努力全面提升本系研究能量，進而帶領國內日本語文研究之風氣與質量。計畫一為「中日語彙之對比研究」，由趙順文教授擔任總主持人，採用盛行歐美與日本的認知語言學研究手法，由語學專門的各教師針對台中日同字形多義詞、動詞、接尾詞、委婉表現語彙、借用詞等，進行中日語彙之對照研究。計畫二為「日本文學文化與中國文化」，由陳明姿教授領軍，從比較文學的角度來探討中國文學如何影響日本各時期文學與文化，同時檢視中國文化在各時代日本文學及日本文化中又是扮演著什麼樣的角色。此兩項整合型計畫研究成果不僅深化日本研究，確立本系在東亞日本研究之龍頭地位，另一方面對日語及日本文學教學上也有實質助益。其詳細內容另外於「97 年度提升人文及社會科學研究能量專案計畫書」中載明，故此項目省略之。

3.改善教學品質計畫

關於本系所長期以來面臨的難題，即支援共同科目日語課程造成本系教員授課超時，負荷過重一事，已利用教務處「邁向頂尖大學計畫—提升語文教學品質計畫」提出專案語言教師計畫企圖改善教學品質，且已達到初步的成效。96 學年度第一學期由於實施外語課程之增班，共開設了 53 班日文課程及 1 班韓文課程。第二學期更增開了 4 班日文課程、3 班韓文課程以及 4 班東南亞語文課程，而在實際課程之進行與運作，除了統籌 65 班外語課程所有的行政工作之外，亦需處理 15 名專案教師各項行政事宜，以及二十多位外文教學助理之管理工作。然而，在本系僅有 1 位助教之狀況下，實難負荷此一龐大之工作量。須聘任專任教學研究助理，處理相關行政庶務，以確實達成改善日語教學課程品質之提升。

4.推動國際化計畫

4.1 計畫目標

頂尖計畫並不能閉門造車。這也是為什麼海內外各個大學各個系所皆以邀約知名專家學者來講學為職志。透過國外學者講學與國際學術研討會的舉行，不僅可以振興國內研究學風、提供國內學者發表園地、促進學術交流，分享切磋學術研究成果，也可以提高本系所在國際上的能見度，確立漢字圈語言學研究及比較日本文學(文化)研究的領導地位。97 年度本系將持續舉辦理國際研討會，並將學術交流圈由日本單一國家擴展至亞洲等地專家學者，邀集海外各地的知名日本語文學者共襄盛舉，相互切磋與交流。

4.2 執行策略與執行方案

分項計畫一：97 年度舉辦兩場大型國際研討會

會議名稱：①2008年台大日本語文創新國際研討會（5月）

②與日本和漢比較文學會合辦國際研討會(9月)

4.3 執行時程

97 年 1 月至 12 月

工作項目	月份											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
國際研討會												

伍、全系經費需求表

97 年 1 月至 12 月

單位：元

項目	細項	預算	計算方式說明	小計	
經常門	人事費	0		0	
	業務費及其他	專任教學研究助理費	480,000	30,000 元 x 13.5 個月 + 保險	720,000
		其他人力費與雜支	240,000	含臨時工資、耗材、隨身碟、文具、網頁製作費等費用	
	國際研討會，含日本和漢比較文學會合辦國際研討會 1 場，共 2 場。	800,000	20 名工讀生 x 1000 元 國外學者 6 名機票、交通、住宿費(共 420,000 元) 演講費 1,000 元 x 40 名 印刷費 100,000 元 x 2 場 其他雜支 60,000 x 2 場	800,000	
資本門	設備費	300,000		400,000	
	圖書費	100,000			
合計				1,920,000	

陸、執行管控機制

6.1 管控機制

(1) 每半年進行計畫業務會議，檢討計畫執行進度，由本系學術發展委員會檢討計畫執

- 行狀況，系主任為當然召集人，分項計畫主持人及參與教師均須出席說明進度。
- (2) 經費之運用，依相關規定辦理，並提系務會議報告。

6.2 預期成果

配合計畫實際核准經費，本計畫 97 年擬完成下列研究成果：

- (1) 舉辦國際研討會 2 場
- ①2008 年台大日本語文創新國際研討會
 - ②與日本和漢比較文學會合辦國際研討會
- (2) 出版專書或研討會論文集 1 冊以上

柒、績效評鑑機制

7.1 評鑑方式

由於量化指標並不十分適合人文領域評鑑，故本系以質化指標為評鑑基準。

7.2 評鑑範圍

評鑑範圍目前以國際化程度、教師的教學及學術研究為主進行評鑑。

附件 9：戲劇學系計畫書

本年度計畫為「五年期」之中程計畫，其基本策略在配合本校進階朝「研究型大學」發展，其目標在持續提升本系研究與教學品質，並更進一步完成國際化的遠程目標。延續 96 年度於提升學術領域上的措施與精神，本計畫分為三大部分。

第一部分是加強本系基礎設施。本系成立未滿十年，諸多基礎設施尚未齊備，實有積極改善的迫切性。針對這一部份，本系將進行創作、教學及研究的整合，傾全系研究、教學、創作、設計人才成立工作團隊，齊力於各個層面加強本系的基礎設施，俾使本系之教學硬體設備更臻完備，與潮流接軌，並進一步鞏固本系在國內於戲劇研究領域的先驅地位。第二部分是基礎建設改善計畫。有鑑於本系部分教學設備老舊，將善用部分經費改善教學環境，俾使學生與老師能於優良、安全的環境裡共同學習，相互切磋。第四部分旨在加強師資，延聘兼任教師。

現況、瓶頸與突破

現況：

本系研究所碩士班成立於 1995 年 8 月 1 日，成立以來，秉持理論學術研究、劇場實務學習以及表導演技術訓練並重的理念，著重於培養未來戲劇研究專業人才。本所教學和學術研究發展的範圍包含中國戲劇、西方戲劇、戲劇編創、表導演及劇場技術五大領域，碩士生可以在此五大領域裡擇定方向，從事學術研究，目前授予文學碩士學位。

為了戲劇教育的一貫性及完整性，戲劇學系於 1999 年成立，除規劃出一套完整的文學學士課程，也鼓勵學生以選修、學程、輔系、雙主修等方式廣為利用臺大豐沛的學術資源。自 89 學年度起，陸續與國立臺北教育大學（原國立臺北師範學院）藝術與藝術教育學系、國立政治大學廣播電視學系及國立臺北教育大學音樂教育學系等相關校系建立校際選課合作關係，以廣拓學生視野。此外，為貫通學生投入戲劇教育師資的管道，本系自 93 學年度起協助開設臺大教育學程表演藝術科課程，並配合學校積極參與更新、強化通識課程的品質。

相較於國內其他學校的相關科系，本系有三大特色：其一，本系在學術研究領域佔有優勢，不論是中國戲曲、莎士比亞或西方現當代戲劇等領域，本系同仁的研究成果有目共睹。2006 年，本系舉辦「台灣現代戲劇研討會」，網羅了國內外戲劇學者，就現代戲劇的歷史、近況及展望，從戲劇文本、劇場設計、表演藝術等層面進行探討，獲得極大的迴響及多方的肯定。其二，在劇場藝術方面，不論是表演、導演、舞台、燈光、服裝等領域，本系同仁皆為一時之選，豐富的創作力及作品為台灣的業餘與職業劇場增添光彩。其三，在劇場設計教學與研究方面，本系於數位虛擬設計——尤其是舞台燈光及多媒體設計——上的發展已在台灣，甚至亞洲，居先驅地位。2007 年，本系同仁率學生參加由捷克文化部主

導，國際劇場組織 OISTAT 參與策劃的「布拉格劇場設計四年展」，其中「國際學生設計館」部分，在獲選的 16 件台灣參展作品中，本系學生囊括 8 組，成績輝煌。同年 6 月 14 至 24 日，參展師生遠赴捷克布拉格工業宮（Industry Palace）展場參加這一場堪稱劇場界奧林匹亞的盛會（項目包括展覽與競賽活動等），為國爭光。

瓶頸：

本系目前面臨的瓶頸肇因於先天不良——創所之初即被安置於不適合戲劇系發展的環境中，以致於後天不足——不論是空間或硬體設備都無法符合戲劇系的需求。創所 12 年以來，所在的「一號館」雖已歷經幾次大翻修，但仍缺乏製景空間、服裝間、道具收藏室、服裝收藏室、具燈光設施的排練場，以及足以作為課程呈現的小劇場等。此外，由於建築物老舊，亦有走廊昏暗、教室破舊漏水等缺失。

突破：

基礎設備——在有限的空間做最大的改善實為本系發展之當務之急，改善教學環境刻不容緩。在基礎設備方面，本系固有遜於先進國家大學戲劇系所，較之臺灣其他藝術大學相關科系亦有所不及，目前教學之最大困難之一為空間不足與設備老舊。

本系業於 2007 年完成「加強劇場設計教育基礎設備計畫」第一階段的工程，設立「電腦設計繪圖教室」，目前已開放給師生使用，提供老師帶領學生實驗的空間，並增加老師及學生之間的互動。在劇場實務教學、推展與研究方面，本系舞台、服裝及燈光設計等三項領域的發展已漸具規模，於數位虛擬設計這一區塊的成就更是有目共睹。「電腦設計繪圖教室」提供設計學門的整合，一方面方便教學，另一方面提供學習上的便利。

學術領域——本系所面臨的另一個困難在於師資不足，僅 9 位專任教師分擔大部分大學部及研究所的教學重擔，在有限的人力與資源下，除持續強化教學品質及環境外，將以提升戲劇及劇場的學術研究為最大目標。本計畫提供本系實現願景的部分經費，使我們得以在學術與創作兩個面向加速朝前邁進。除了在學術研究上確保領先外，更冀望於創作與教學上——包括編劇、導演、表演、舞台設計、燈光設計、服裝設計——有所突破，得以和國外相關系所並駕齊驅。

近年來本系在學術研究上的成果極為豐碩，幾位專攻戲劇理論的老師，幾乎每年都申請到國科會補助專題研究計畫：

95 學年度：

紀蔚然主持：「巴赫汀的對話論與戲劇研究：兼談布萊希特之辯證劇場。」

林鶴宜主持：「歌仔戲的戲劇概念與理論建構：以敘事學、曲學和劇學為重心（I）」。

朱靜美主持：「莎士比亞非常另類：世紀末的前衛莎劇電影實驗」。

96 學年度：

彭鏡禧主持：《威尼斯商人》(The Merchant of Venice) 榮獲 96 年臺大學術專書獎勵之「傑出專書」獎項（譯注，聯經出版）。

紀蔚然主持：「政治的戲劇、戲劇的政治：新論反共文藝政策下的臺灣現代戲劇（1950-1970）」。

紀蔚然主持：補助人文及社會科學研究圖書計畫規劃主題：戲劇學—現代西洋戲劇研究（1/2）。

朱靜美主持：「莎劇電影表演：蛻變與越界」。

本系於 2006 年舉辦「台灣現代戲劇研討會」，廣邀國際與國內學者專家齊聚討論台灣現代戲劇的歷史、現況與展望。會中，本系幾位專任老師亦發表論文：

紀蔚然：〈試探台灣劇場的改編：以當代傳奇之《等待果陀》為例〉

王怡美：〈超寫實表現手法應用於《就在那個時候的那個時候》服裝設計之研究〉

劉權富：〈從阿匹亞看台灣現代傳統戲曲極簡設計美學〉

姚坤君：〈建立一個更有機而立體的角色——從戲劇活動中尋找創造角色的途徑〉

劉達倫：〈舞台技術教學法〉

劇場創作——除了積極參與國內外學術活動外，本系以創作為主的老師每年都參與職業劇場的製作，就其所長為國內劇場界貢獻心力。以 2007 年為例：

紀蔚然：（編劇）

《倒數計時》，創作社劇團，城市舞台。

王怡美：（服裝設計）

《快雪時晴》，國光劇團，國家戲劇院。

《心理醫生愛上我》，國家戲劇院實驗劇場。

「具戲迷衣-面具戲服展」，智大學藝術中心。

劉權富：（舞台設計）

《丹心救主》，楊麗花歌仔戲，台北，國家劇院。

《白蛇傳》，明華園戲劇團，武營國家兩廳院預定地。

姚坤君：（表演）

《心理醫生愛上我》，無獨有偶劇團，國家戲劇院實驗劇場。

《馬克白》，台南人劇團，國家戲劇院實驗劇場、台大視聽小劇場、法國雅維儂。

《手牽手紀念日》，綠光劇團，校園巡迴。

劉達倫：（舞台設計）

《名偵探阿隴》，大開劇團，台中。

《歌未央》，新象文教基金會，台北。

《斷章》，雲門舞集二團製作，台北。

改造研究所：為了加強編劇上的教學與實踐，本系已於 2008 年在碩士班增加「劇本創作組」，吸引對創作有興趣及天分的學生到所上繼續深造。目前本系除固有之現代戲劇、戲曲編劇師資外，亦計畫在未來延聘其它專長的編劇教師，讓原有的編創課程更趨專業。本系有十足的信心，讓「劇本創作組」的名聲和成果超越國內其他相關系所，引領風騷。此外，本系所固有之「設計與技術理論組」在停招 2 年後亦將重新整合規劃，以更完備的課程設計對外招生。屆時，理論、編創、設計三組皆已齊備，得使本系更進一步邁向成立博士班的遠程計畫。

1. 計畫策略及發展目標

1.1 計畫策略及目標

本計畫以改善設備與加強師資為主，其他如學術領域的提升與國際交流的促進兩項都被列入「97 年度專案補助人文社科領域提升研究能量」的計畫裡。第一部分是加強本系基礎設施。具體措施為完成「加強劇場設計教育基礎設備計畫」第二階段裡的工程：即設立「實驗劇場」，俾使本系之硬體設備更形完備。第二部分是系館修繕計畫，具體措施包括整修門面及教室，改善教學環境，讓老師及學生在乾淨、專業的硬體設備下共同成長。第三部分是延聘兩位兼任教師，以強化整體課程內容。

2. 執行策略及執行方式

2.1 執行「加強劇場設計教育基礎設備計畫」第二階段：「實驗劇場」之規劃與設立

在劇場實務教學、推展與研究方面，本系舞台、服裝及燈光設計等領域的發展已漸具規模，尤以數位虛擬設計這一區塊的成就特別卓越。為解決展演空間有限的問題，本系計畫將排演教室整修、規劃為多重功能的空間，既可便利教學，亦可作為學生展演之用。繼 2007 年「電腦設計繪圖教室」成立之後，本系將持續邁向第二階段的空間改造工程：「實驗劇場」的規劃與設立。

本系每年推出兩部大型製作，又有眾多設計、表導演等劇場專業課程，但可供本系運用的展演空間目前只有兩個，一為位於鹿鳴堂的「臺大劇場」，主要供學期製作與畢業製作使用。然而「臺大劇場」非為本系所專用，故往往面臨粥少僧多的問題。另一為本系向視聽教育館商借之「實驗劇場」，主要作為學生獨立呈現之用。但「視聽教育館實驗劇場」

的空間狹小，設備簡陋，又與系館遙遙相隔，不僅管理困難，且學生使用期間經常妨礙其它單位的作息與安寧，故本系已於 96 學年度第 1 學期第 1 次系務會議（96 年 9 月 19 日）決議除課程之外，禁止學生使用。

一般而言，一個合乎規格的戲劇系必須至少擁有兩個劇場，一為中（大）型劇場，提供主要製作的公演。另一為小型實驗劇場，除了供系上製作小型公演和課堂呈現外，也提供學生獨立呈現的空間與設備。於此，「實驗劇場」的規劃與設立實刻不容緩。本系擬將系館 106 教室整修、改造為多重功能的教學與展演空間，彌補本系展演空間不足的缺憾，並提供學生實習演練之機會，驗證內化所學，避免讓教學淪為紙上談兵。（參閱附件一）

負責人	服務機構/系所	職稱	計畫名稱
王怡美	臺灣大學戲劇系	副教授	「實驗劇場」之規劃與設立
劉權富	臺灣大學戲劇系	助理教授	「實驗劇場」之規劃與設立
劉達倫	臺灣大學戲劇系	講師	「實驗劇場」之規劃與設立

2.2 執行「基礎建設改善計畫」

本系自 1999 年從樂學館搬遷至「一號館」，至今已近 10 年。「一號館」為古蹟建築，前身為動物系館，多數教室設計成實驗室，與本系實際需求大相逕庭。為將「一號館」打造為適合戲劇教學的空間，「一號館」曾經歷幾次大翻修，除改造部分實驗室為排練教室外，另增設燈光教室、設計教室、服裝工廠、佈景工廠及電腦教室等。然而礙於經費有限且古蹟建築極為老舊潮濕，本系之空間改造僅能儘量滿足基本教學需求，無暇兼顧美感及協調性。再加上本系之教學空間嚴重不足，走道及門廊經常被學生運用作為佈景繪製及排練空間，因此本系雖盡力維護並加強清潔，卻仍難解決長期造成困擾的老舊及髒亂問題。此外，本系部分教室設備的破舊程度已嚴重影響教學品質。在永續經營的前提下，希冀藉此基礎建設改善計畫修補及更新部份房舍樣貌以維持整體門面整潔明亮，並改進原有設施以保障教學品質及學生實習環境。整個計畫修繕的內容如下：

2.2.1 公共區域環境改善：

本系現有空間一號館房舍極為老舊，歷年來因佈景工廠空間不足，需大量使用走廊空間製作佈景，雖已盡力督促學生維護及清潔，仍難掩房舍老舊及地板髒污，在維持古蹟建築特有的獨特性之外亟需重新修補、清潔、粉刷及添購公共區域設備。

2.2.2 走廊照明設施改善：

因走廊照明設施不足致使本系整體明亮度不足，亟需增加照明設備並改善照明系統，另外為營造戲劇學系獨特的教學環境，本計劃於一樓走廊加裝劇場照明用的鐵管及線路，並在普通照明之外安裝劇場用燈具作為景觀照明及教學使用。

2.2.3 階梯教室設施改善：

本系館可容納 60 人以上的階梯教室僅有兩間，然而礙於經費有限，長久以來教室內的空調及照明僅能做局部維修，亟待改善空調及照明設備以維護基本教學品質。

2.2.4 排練教室地板更新：

有鑑於部分排練教室木造地板因潮濕問題造成地板腐朽破裂，亟需汰換木造地板並增設防腐措施，以維護表演課程教學及學生學習安全。(參考附件二)

負責人	服務機構/系所	職稱	計畫名稱
王怡美	臺灣大學戲劇系	副教授	「基礎建設改善計畫」
劉權富	臺灣大學戲劇系	助理教授	「基礎建設改善計畫」
劉達倫	臺灣大學戲劇系	講師	「基礎建設改善計畫」

2.3 強化課程內容：延聘兩位兼任教師

在西方，「表演研究」(performance studies) 已為顯學。對這個新興學派而言，研究戲劇不再單從藝術的角度著眼，所謂「就劇論劇」已顯落伍。「表演研究」以跨領域的視野，從人類學、社會學、文化、意識形態等各個角度，來為戲劇現象釐清藝術品與社會脈絡之間的複雜關係。目前本系尚無專任教師接受過「表演研究」的專業訓練，因此延聘具此學術專長的教授為研究所學生開啟視野，實有迫切的需要。

自 97 學年度起，本所開辦「劇本創作組」，本組研究生將以戲劇創作為其主要目標。因此，不論在大學部或研究所，強化劇本創作的教學師資及課程刻不容緩。本系計畫延聘一位專業作家於大學部開設「文學創作」課程，並將其列為「劇本創作組」研究生必修之先修課程。

3. 執行時程

3.1 「實驗劇場」的規劃與設立

本系將由系主任召集成立規劃小組定期開會，除負責監督工作進度外，並將研擬一套完善的教室設備使用及管理辦法。

本計畫預計自 2008 年 1 月開始執行，3 月前完成空間規劃，5 月確定設計與設備清單，6-9 月進行施工，10-11 月間正式啟用。

本計畫預定以 1 年時間完成，預期達成結果如下：

3.1.1 在設計、表演、導演等領域，提供學生一個呈現、展覽、公演的園地。

3.1.2. 有利於整合舞台、燈光、服裝這三面的教學。

3.1.3 提供老師帶領學生實驗的空間，增加老師及學生之間的互動。

3.1.4 鼓勵學生獨立創作，進行劇場實驗。

月份 工作項目	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
一、空間規劃	■	■	■									
二、確定設計與設備清單				■	■							
三、進行施工						■	■	■	■			
四、正式啟用										■	■	

3.2 「基礎建設改善計畫」的執行與進度

本計畫預計從 2008 年 1 月開始執行，6 月前完成規劃，7 月開始動工，10 月完成。

本計畫預定以 1 年時間完成，預期達成結果如下：

3.2.1 提供老師與學生一個舒適安全的教學及學習空間。

3.2.2.改善戲劇系的整體外觀。

3.2.3 維護教學與學習安全。

3.2.4 改善教學與學習品質。

月份 工作項目	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
一、空間規劃	■	■	■	■	■	■						
二、進行施工							■	■	■	■		

3.3 延聘兩位兼任教師

本計畫已完成初步聯繫工作，課程內容、師資及時間業已確定。

本計畫預定以 1 年時間完成，預期達成結果如下：

3.2.1 補強師資之不足。

3.2.2 增廣學生的視野。

月份 課程項目	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
一、「表演研究」									■	■	■	■

附件 9.1：「加強劇場設計教育基礎設備計畫」第二階段：

「實驗劇場」之規劃與設立

在劇場實務教學、推展與研究方面，本系舞台、服裝及燈光設計等領域的發展已漸具規模，尤以數位虛擬設計這一區塊的成就特別卓越。為解決有限的展演空間這一困境，本系計劃將排演教室整修、規劃為多重功能的空間，既可便利教學，亦可作為學生展演之用。繼 2007 年「電腦設計繪圖教室」成立之後，本系將持續進行第二階段的空間改造工程：「實驗劇場」的規劃與設立。

本系每年推出兩部大型製作，又有眾多設計、表導演等劇場專業課程，但可供本系運用的展演空間目前只有兩個，一為位於鹿鳴堂的「臺大劇場」，主要供學期製作與畢業製作使用。然而「臺大劇場」非為本系所專用，故往往面臨粥少僧多的問題。另一為本系向視聽教育館商借之「實驗劇場」，主要作為學生獨立呈現之用。但「視聽教育館實驗劇場」的空間狹小，設備簡陋，又與系館遙遙相隔，不僅管理困難，且學生使用期間經常妨礙其它單位的作息與安寧，故本系已於 96 學年度第 1 學期第 1 次系務會議（96 年 9 月 19 日）決議除課程之外，禁止學生使用。

一般而言，一個合乎規格的戲劇系必須至少擁有兩個劇場，一為中（大）型劇場，提供主要製作的公演。另一為小型實驗劇場，除了供系上製作小型公演和課堂呈現外，也提供學生獨立呈現的空間與設備。於此，「第一實驗劇場」的規劃與設立實刻不容緩。本系擬將系館 106 教室整修、改造為多重功能的教學與展演空間，彌補本系展演空間不足的缺憾，並提供學生實習演練之機會，驗證內化所學，避免讓教學淪為紙上談兵。

「實驗劇場」的設立使學生在設計、表演、導演等領域，擁有一個呈現、展覽、公演的園地。而且，它可進一步整合舞台、燈光、服裝這三面的教學，並提供老師帶領學生實驗的空間，增加老師及學生之間的互動。

經費需求：

項目	說明	小計
經常門		
空間調整裝修	原天花板拆除，牆面天花板粉刷，燈桿裝設，遮光窗簾及隔音門窗等	450,000
專業設備	布幕、黑膠地板、簡易觀眾席等	200,000
經常門小計		650,000
資本門		
專業設備	DIMMER、CONSOLE、燈具、音響器材等	250,000
空調	改分離式以減低噪音干擾	100,000
資本門小計		350,000
總計		1,000,000

附件 9.2：戲劇學系基礎建設改善計畫

1.計畫目的：

本系自 1999 年從樂學館搬遷至「一號館」，至今已近 10 年。「一號館」為古蹟建築，前身為動物系館，多數教室設計成實驗室，與本系實際需求大相逕庭。為將「一號館」打造為適合戲劇教學的空間，「一號館」曾經歷幾次大翻修，除改造部分實驗室為排練教室外，另增設燈光教室、設計教室、服裝工廠、佈景工廠及電腦教室等。然而由於經費有限且古蹟建築極為老舊潮濕，本系之空間改造僅能儘量滿足基本教學需求，無暇兼顧美感及協調性。再加上本系之教學空間嚴重不足，走道及門廊經常被學生運用作為佈景繪製及排練空間，因此本系雖盡力維護並加強清潔，卻仍難解決長期造成困擾的老舊及髒亂問題。此外，本系部分教室設施的破舊程度已嚴重影響教學品質。在永續經營的前提下，希冀藉此基礎建設改善計畫修補及更新部份房舍樣貌以維持整體門面整潔明亮，並改進原有設施以保障教學品質及學生實習環境。前述所需經費及說明如下：

2.設施改善與新增設備經費概算：

本系現有設施改善以及新增空間設施共需經費新台幣 1,722,500 元。說明如下：

2.1 公共區域環境改善：

本系現有空間「一號館」房舍極為老舊，歷年來因佈景工廠空間不足，需大量使用走廊空間製作佈景，雖盡力維護及清潔，仍難掩房舍老舊及地板髒污，在維持古蹟建築特有的獨特性之外亟需重新修補、清潔、粉刷及添購公共區域設備。

2.2 走廊照明設施改善：

因走廊照明設備不足影響本系整體明亮度，亟需增加照明設備及改善照明系統，另外為營造戲劇學系獨特的教學環境，本計劃擬於一樓走廊加裝劇場照明用的鐵管及線路，並在普通照明之外安裝劇場用燈具作為景觀照明及教學使用。

2.3 階梯教室設施改善：

本系館可使用的階梯教室僅有兩間，教室內的空調及照明設備由於經費有限，至今僅能局部維修，仍須改善空調及照明設備以維護基本教學品質。

2.4 排練教室地板更新：

部分排練教室木造地板因潮濕問題造成地板腐朽破裂，亟需汰換木造地板並增設防腐措施，以維護表演課程教學及學生學習安全。

經費需求：

計畫	項目	數量	單位	預算單價	小計	
(一) 公共區域 環境改善	走廊地板清潔打蠟	1	式	30,000	30,000	
	走廊天花板及門窗修補清潔	1	式	20,000	20,000	
	走廊粉刷	1	式	100,000	100,000	
	走廊椅子	13	個	8,000	104,000	
	教室門窗的修補、粉刷及清潔	28	間	8,000	224,000	
	教室門牌	28	個	2,000	56,000	
	教室外佈告欄	28	個	2,000	56,000	
	系辦公室格局改造	1	式	150,000	150,000	
	訂製垃圾桶	7	個	4,000	28,000	
	訂製藝文活動宣傳品展示桌	2	個	8,000	16,000	
	訂製圖書室木製書櫃	3	個	10,000	30,000	
	工具間整修	1	式	20,000	20,000	
	本項次小計					834,000
	(二) 走廊照明 設施改善	走廊照明系統改造及加裝劇場燈具	1	式	150,000	150,000
本項次小計					150,000	
(三) 階梯教室 設施改善	108 教室空調更換	2	台	40,000	80,000	
	108 教室照明系統改造	1	式	50,000	50,000	
	115 教室空調更換	2	台	40,000	80,000	
	115 教室照明系統改造	1	式	50,000	50,000	
	本項次小計					260,000
(四) 排練教室 地板更新	118 排練教室木造地板更換及防潮	23	坪	6,500	149,500	
	110 排練教室木造地板更換及防潮	22	坪	6,500	143,000	
	114 排練教室木造地板更換	18	坪	6,000	108,000	
	112 排練教室木造地板更換	13	坪	6,000	78,000	
	本項次小計					478,500
總計					1,722,500	

附件 10：藝術史研究所計畫書（97-99 年）

1. 本所整體研究計畫目標

本所自 1989 年成為獨立研究所以來，發展目標明確，即是以中國美術史研究為基礎，逐步擴充到亞洲其他地區藝術史的研究。目前本所專任教師之研究領域也包括了這兩個研究主體（見下表）：

本所專任教師專長一覽表：

姓 名	專 長
謝明良	中國陶瓷史
陳葆真	中國古代繪畫、佛教藝術
陳芳妹	中國古代青銅器、玉器
黃蘭翔	亞洲建築史、台灣建築史
坂井隆	東南亞美術考古

本所原有專任教師（謝明良、陳葆真、陳芳妹）原都專長於中國美術史研究，近年並開拓歐亞沈船文物考古和台灣寺廟藝術等新研究專題。而且今年開始因新聘坂井隆和黃蘭翔兩位新進教師，增開了東亞和東南亞藝術史方面之課程，而使此長期計畫更得落實。上述兩大研究主體既為本所長期研究計畫之目標，並在近年中，利用各種資源盡力推動，因此未來三年（民 97,98,99）的年度計畫，本所仍將依此目標，持續推動。

本所專任教師未來三年的相關研究專題也配合這個發展方向：

- （一）謝明良教授：方向大致為中國出土陶瓷與歐亞沈船考古。
- （二）陳葆真教授：清初皇室文化的多元性及相關圖像之研究。
- （三）陳芳妹教授：台灣廟宇的藝術史考察——以十九世紀淡水河流域為主。
- （四）黃蘭翔教授：佛教寺院研究；客家建築研究；越南建築研究。
- （五）坂井隆教授：東南亞地區因海上交通所引起之文化交流現象；側重在印度、越南、和印尼等地的寺廟物質文化研究。

以上各研究方向多為這些教授長期致力的既定領域，與將持續發展的目標，而且都落實在本所規劃發展之亞洲藝術史範圍內。這種同一範疇但多面向的專精研究取向是本所在教師員額有限的情況之下，又要滿足廣面專業教學課程要求而具有的特色；也是本所受到此前二次校方整體教研成果評鑑肯定的主因。但這些同中有異的研究，端賴充分的圖書資料作為基礎才能充實。本所成立至今不過十八年，而所需圖書資料皆由歷年在有限經費下逐年不斷累積。建構圖書資料一直是本所長期的工作項目。基於支援上述本所所有專任教師的研究及教學所需，此項多元之整體研究計畫需要持續購置中國和亞洲各地的藝術史和

相關的圖書資料。由於本所目前的教研成果已獲國際同學門學者的肯定，且有外籍學生慕名來此求學，如能在圖書資源更為豐足的條件下，將更能吸引更多學生和學者來此，而更能提升本所的國際聲譽。因此持續購置中國和亞洲藝術史及其相關圖書資料，乃為支援目前本所師生教研工作之進行和永續發展之必需。

2. 購置研究和教學所需的圖書資料

不論是近期乃至於長期的研究計劃，藝術史研究的對象都是存世公私收藏之作品和考古發現之文物資料，因此出版的圖籍和相關文獻及影像檔案都是必要的基本配備。又由於圖版和視覺資料較一般書籍昂貴數倍，且必須長期累積，才能發揮功能提供教學研究所需。針對此一需要，本所長期以來一直朝這方向努力。因此本所在未來三年中也仍將採取資源配置原則，將有限的人力和物力配合研究方向和教學所需，購置相關圖書和視覺資料，長期累積，期望在人力和空間資源許可的情況下，能夠逐漸建構一個彼此相關的有機性知識範圍及較廣面的中國美術史和亞洲藝術史圖書資料室，以提供本所近期內的研究所需並進而作為長程發展的基石。

應予說明的是，由於本所甫於年初獲得國科會《補助人文及社會科學研究圖書計劃：亞洲美術史—南亞及東南亞美術》(2007年12月至2009年11月)之經費補助，有較為充裕的經費購買東南亞美術相關圖籍(契約規定只能購買東南亞美術圖書)，因此若能借助此次「學術領域全面提昇計劃」，挹注經費採購中國、韓國、日本美術史圖書，可望能建立一相對完整的亞洲美術史圖書資料，此對提昇本所之研究大有裨益。

鑑於中國方面近年所出美術、考古相關圖書，不僅數量龐大，並且不乏定價昂貴的圖籍，同樣的歷年來日本、韓國方面的相關著作所累積之數量亦極多，此均期待此次學術提昇計劃之經費逐步購置。

2.1. 中國藝術史圖書資料室

中國藝術史是本所開所十多年來一直集中研究的領域，且研究成果備受國際學界所肯定。目前及今後本所教師也仍持續以它為研究重點之一，因此必須添置相關圖書資料，並擴充範圍。本所擬在原有(利用每年度校方撥付的購書費)添置相關圖書資料方式與基礎上，增購：

2.1.1. 文字與圖像研究資料

這些資料可提供研究者結合文學、史學等各種文獻資料和相關圖像，作多角度的文化史研究。本所蒐集的順序將先以既有的中國藝術史為範圍，特別是從故事畫的研究議題和資料開始，以支援目前師生在教研上之所需，然後再擴充到日本、韓國等亞洲地區的相關領域。

2.1.2. 佛教藝術與石窟考古文物資料

本所擬在既有的教研基礎上對這些資料進行擴編。增設本所以往兼任教授所開設的佛教藝術、石窟考古方面的圖籍，以擴充並累積這兩方面的研究資料。

2.2. 亞洲藝術史圖書資料室

亞洲藝術史是本所這一兩年中新開拓發展的新領域，已有多位教師，以這領域作為目前和未來的研究對象，因此急需購置並累積圖書資料，而此研究領域範圍廣大，本所依目前教師研究和教學所需，採取重點策略，擬購置以下三範圍之圖書資料：

2.2.1. 中亞和東北亞等地區美術史研究資料

本所擬蒐集中亞（絲路）和東北亞（日本、韓國）等地美術史、考古學方面之基礎圖書文獻和圖版資料。

2.2.2. 亞洲沈船文物資料

本所教師充分注意到沈船考古是近年來方興未艾、具有展望性的領域。特別是臺灣四面環海，從文獻資料可知，十七世紀荷蘭東印度公司，或日本、明鄭時期載有大批陶瓷等文物的商船沈沒於臺灣海域的就有近百艘之多。如能通過沈船的文物分析，便可以有效地連結日本→臺灣→東南亞，中國→臺灣→日本，中國→臺灣→東南亞→歐洲，歐洲→東南亞→臺灣→日本等遺址文物的關係，是研究台灣在中西交通史上，特別是在亞洲中繼地位、和歐洲在亞洲擴張史上的重要材料。

2.2.3. 西亞、中東圖像資料

從中國近年出土的大量考古遺物當中，本所教員警覺到當中包括不少尚未被證實的考古圖像，其可能溯源自西亞等地。由於本所教員以往即對亞述、阿契美尼德、波斯等文明圖像資料有所關注，並陸續有相關著作發表，因此擬增購該相關領域圖書，及早投入研究，以便取得研究的先機，進而創造新的研究領域。

2.2.4. 台灣傳統廟宇圖像資料

台灣廟宇所蘊含的圖像資料極為豐富，但以往多偏重於建築、宗教學等的專業考察。本所擬將具有典型性（如淡水鄞山寺）所遺存的大量佛像、祭器等作品置於亞洲藝術史中予以考察，進而探求廟宇與移民社會之間的關係。

人文研究貴在立於前人的研究礎之上，進行新課題的探索。而想要理解前人的研究業績當然需要借重圖書。無論是那一個國家，凡是一流的研究機構均有相當完備的藏書，我們出國研究往往也是赴各地蒐集文獻資料，這也是本所將「學術領域全面提昇計劃」經費，主要用來採購圖書的原因。本所認為購買文獻圖籍，不僅可長期累積，並可經由各類圖書的整合，而逐漸醞釀達成新研究領域的誕生。

3. 執行方式

由院方所撥付的經費計 102 萬元(民 97 年)。本所擬全部用來購買上述與研究和教學相關之圖書。

圖書經費的使用：將儘量購買與中國、日本、韓國和西亞、中東美術考古圖書。但因經費有限，因此，將先採購上述各地基礎性必備的專著，而後視經費情況逐年購買東北亞及中東各地相關圖籍。可能的話，亦將購入期刊。另外，由校方年度撥給的一般性圖書經費，主要仍將採購中國藝術史專業圖籍，期望能在亞洲藝術史的視野下，更深入中國藝術史的研究，特別是近年中國出版圖書有的甫一出版即絕版，購書不容怠慢。

4. 經費需求

97 年經費需求表

單位：元

項目	細項	預算	計算方式說明	小計
資本門	圖書費	1,020,000	680 冊×\$1,500	1,020,000
合計				1,020,000

5. 執行管控機制

由本所圖書委員定期（三個月一次）檢視執行進度，並提所務會議報告。

6. 績效評鑑機制

評鑑目標：

6.1. 擴充亞洲藝術史圖書資料

6.2. 落實以亞洲視野中文化史的角度來研究美術史的方向

附件 11：語言學研究所計畫書（97-99 年）

1. 計畫策略與目標

本所是以認知功能語法理論、漢語、南島語研究以及認知語言學為教學研究重點。過去五年間，本所教師獲得國科會專題研究計畫補助共四十二案，其他機構的研究計畫十一案。在論文發表方面，共有期刊論文四十六篇。上述數字顯示本所七名專任教師已經是全面投入於各項研究計畫，並獲得良好的績效。因此 95 年度與 96 年度的學術領域全面提升計劃都是以專題研究以外的平衡發展為主軸。本次的三年計劃，基本上是依照前兩年的規劃方向，以（1）國際學術合作與增加國際能見度、（2）更新教學與研究設備和（3）提升教學效能為重點。至於個別專題研究計劃所需之經費，仍由教師向國科會等單位申請補助。前述三項工作目標說明如下。

1.1 國際學術合作與增加國際能見度

本項在 97 至 99 年度的工作重點是發展與美國萊斯大學 (Rice University) 的學術合作關係。本所在 95 年度的學術領域全面提升計劃中將萊斯大學列為指標學校，並在 96 年 3 月本所舉辦的國際研討會中，邀請萊斯大學語言學系系主任 Professor Masayoshi Shibatani 來台演講，同時商訂出未來的國際學術合作計劃：

- (i) 於 96 學年間簽訂兩系（所）學術合作協議書
- (ii) 97 年 3 月在台北舉辦第一屆 Rice-NTU Joint Linguistic Workshop。
- (iii) 99 年在美國德州休斯頓舉行第二屆的 NTU-Rice Joint Linguistic Workshop

此外本所將於 98 年與 99 年分別舉辦第三、第四屆語言、言談與認知國際學術研討會，邀請國內、外大學學者發表論文。此項學術活動將由本所博士班研究生負責執行，以提升博士生的學術視野。

1.2 更新教學與研究設備

本所目前共有語音實驗室、心理語言實驗室、言語實驗室及兒童語言發展實驗室 4 間性質不同的實驗室以及供研究生使用的電腦室。其中電腦室、語音實驗室和心理語言實驗室的設備日漸老舊，經常故障。因此將在此三年間分批汰換更新，提供教師與研究生合乎專業水準的研究環境。

1.3 提升教學效能 - 增聘兼任教師與教學助理

本所為獨立所，受教師員額限制，開設課程基本上是以核心領域為主。在未來三年中將聘任專案兼任教師，以突破員額之限制，拓展本所教學面向，提供更優質與多元的課程。此外本所之統計學、田野調查、實驗語音學、兒童語言發展等課之課程內容包括份量相當

的實際操作。此等課程將聘任博士班研究生為教學助理，協助教師教學，提升教學效能。

2. 97 年度工作項目與執行方式

97 年度的三個工作重點，執行方法如下：

2.1 國際學術合作與增加國際能見度

第一屆 Rice-NTU Joint Linguistic Workshop 將於 97 年 3 月 3 日、4 日於台北舉辦，屆時萊斯大學語言學系將由系主任 Masayoshi Shibatani 教授帶領該系八位教師至本校訪問，舉辦研討會，並於會中簽署系所合作協議書。萊斯大學至本校訪問學者名單如下：

Dr. Michel Achard

Dr. Jim Copeland

Dr. Katherine Crosswhite

Dr. Robert Englebretson

Dr. Amy Franklin

Dr. Suzanne Kemmer

Dr. Nancy Niedzielski

Dr. Masayoshi Shibatani

Dr. Jim Stanford

除與萊斯大學的學者進行學術交流外，並將邀請其他國際知名學者至台大演講。在增加國際能見度方面，將酌量補助研究生與教師出國發表論文。

2.2 更新教學設備

更新 303 電腦室部分設備，改善研究生學習環境。

2.3 提升教學效能

將增聘專案兼任教師，目前已經獲得澳洲國立大學教授 Malcolm Ross 開設南島語課程“Topics in Pacific Languages”強化該領域之教學人力。其他課程仍在洽談中。

3. 98、99 年度工作項目與執行方式

3.1 國際學術合作與增加國際能見度

- (i) 本所將於 98 年 5 月間舉辦第四屆語言、言談與認知國際學術研討會，並邀請其他國外大學學者來台發表論文。
- (ii) 本所師生將於 99 年前往美國德州休斯頓參加第二屆的 Joint NTU-Rice Workshop on Linguistics

3.2 更新教學與研究設備

全面更新語音實驗室和心理語言實驗室的設備，提供教師與研究生合乎專業水準的研究環境。

3.3 提升教學效能

- (i) 於統計學、田野調查、實驗語音學、兒童語言發展等課程聘任博士班研究生為教學助理，協助教師教學，提升教學效能。
- (ii) 加聘專案兼任教師，開設語言與手勢、南島語言系類型等課程，以強化該等領域之教學人力。

4. 執行管控機制

由所長擔任召集人，全所教師定期開會討論，追蹤整體計畫進度及實施成效。

5. 績效評鑑機制

5.1 師生論文發表

鼓勵所上師生踴躍參與國際會議、發表論文，並將研究成果發表於專業重要學術期刊，以提升研究素質。

5.2 國際交流

舉辦國際研討會及邀請國際知名學者來台演講。

6. 經費需求

97 年經費需求

單位：元

項目		細項	預算
經常門	業務費及其他	專任助理及臨時工資	510,000
		研討會餐費/場地費(台大-萊斯大學聯校語言學會議)	150,000
		演講費/專案兼任教師鐘點費	40,000
		教學助理 (10000 x 7)	70,000
		雜支(耗材/郵電/文具/餐點)	30,000
資本門	設備費	電腦/儀器設備	350,000
合計			1,150,000

附件 12：音樂學研究所計畫書

1. 音樂學所現況之自我分析及評估

1.1 自我分析與發展面臨之問題

本所自 1996 年成立以來，主要有三大瓶頸，一是師資不足，二是圖書資源不足，三是軟硬體設備不足。

1.2 問題解決策略

目前師資不足問題因為三位新進教師的聘任而獲得大幅度改善；圖書資源不足問題也因為 96-97 學年度國科會人文社會研究圖書計畫的補助而補充了大量的亞洲音樂相關圖書。目前正計畫申請下一學年度的同一計畫，以補充歐洲音樂相關文獻。至於軟硬體設備則是目前改善速度較為緩慢的一環。

2. 策略與目標

本所之學術領域全面提升計畫擬以提供專案計畫之良好後盾為目標。第一年將以改善網站、主辦文學院音樂會、添購影音器材、聘任專任助理以協助計畫執行為主要項目。

2.1 改善本所網站：

由於網站為本所對外的窗口，網站之改善將有助於提升本所國內國際能見度，吸引外籍學生。因此本所今年將委託專業公司，重新設計網站，以美化外觀和豐富內容，並方便之後本所師生自行更新，以加速本所相關資訊之傳播。

2.2 展演：

為提升本院和全校之藝文活動之質量，也對本所師生之教學研究有具體助益，本所將於學期中之每周五中午，於文學院舉辦小型音樂會。邀請音樂表演團體或個人進行演出，以潛移默化的方式，改善師生的氣質。

2.3 添購影音器材：

影音器材不但是本所師生進行田野工作和影音資料處理分析的重要工具，因此本所擬添購目前尚缺的器材（如高畫質攝影機和麥克風、影音資料處理軟體等），除滿足本所師生研究所需，也可為文學院音樂會留下較為優質的影音記錄。

2.4 聘任專任助理：

由於本所目前行政人員僅助教一名，人力不足，因此擬聘任專任助理，以協助執行頂尖大學計畫的相關業務，減輕教師行政負擔，以便提升研究能量，增進專案計畫之成效。

3. 教學計畫

除硬體設備、影音器材改善之外，本所亦在教學品質上力圖提升。

3.1 聘任兼職教師

本所於 97 年新聘兼任教師，拓展教學廣度及深度。

3.2 課程品質提升

為配合本所未來整體研究，本所計畫配合開設研究性課程，在 96 年已經開設「台灣音樂與殖民現代性」(王櫻芬，95 學年度下學期)、「音樂與殖民」(陳人彥，96 學年度上學期)，以及「音樂與批判理論」(楊建章，96 學年度下學期)。未來將計畫開設不同課程，例如「音樂的現代性與現代主義」(楊建章，97 學年度上學期)。

未來並尋求與本校其他系所教師合開相關課程，以及尋求國內外相關專家至本所開課，尋求最高之教學與研究相輔相成能量。

3.3 英語授課

為配合國際化之長遠目標，本所目前持續於部份課程實施英語授課。

4. 經費需求

97 年經費需求表

單位：元

項目	細項	預算	計算方式說明	小計
經常門	兼任師資	34,935		1,020,000
	專任研究助理 1 名	607,500	國科會第 4 年薪資 (含勞健保、離職儲金及年終獎金) 45,000 元/月 *13.5 月	
	展演及演講費	300,000		
	網站改善	30,000		
	雜項支出	47,565	郵資、影印、耗材、文具、餐點、防毒軟體、器材維修等	
資本門	設備費	影音器材	130,000	130,000
合計				1,150,000

5. 執行管控機制

本所將於每月所務會議中，針對計畫內容執行相關事項進行匯報、檢討與修正，確保計畫順利執行。

6. 績效評鑑機制

本所將以下列項目作為計畫績效評鑑之項目：

- (1) 網站改善程度
- (2) 舉辦音樂會次數

(3) 預算執行度

附件 13：臺灣文學研究所計畫書

臺灣文學研究所為本校唯一以本土文學、文化為教學研究領域之單位。目前設有碩士班並負責本校跨院系之「臺灣研究學程」。創所至 96 年 7 月期間僅有由中文系撥移且仍與中文系合聘之教師 5 員，其中並有一人兼本校藝文工作室主任。因而實際人力深感不足。96 年 8 月起因教育部增撥 2 名員額，始聘有完全專任之教師 2 員。95 年創辦具國際聲譽之《臺灣文學研究集刊》，(投稿者包括：加州大學講座教授葉維廉、哈佛大學講座教授王德威及諾貝爾文學獎得主高行健等)。目前正在申請籌設博士班。

1. 計畫目標

本所推行邁向頂尖計畫，目標在使本所成為臺灣文學領域之頂尖教研單位，執行方式有三：

- (1),充實本所基本研究設備。
- (2),加強國內外研究交流。
- (3),執行集體研究計畫。

2.計畫執行成果

2.1 充實基本設備部份：

臺灣文學因過去未受重視，故校內外圖書收藏皆明顯不足而處於散逸流失狀態，本所幸有齊邦媛名譽教授捐贈其藏書，設有齊邦媛圖書室，作為基礎，二年來向《文訊》雜誌、印刻文學、聯合文學、茉莉二手書店、牯嶺街舊書攤及臺灣的店等收藏單位，購得其複本、複製藏書，計 95 年以四十萬元購得 1076 冊、96 年以三十五萬元購得圖書及影音資料計 869 冊、及採購本所電腦設備三套。97 則預定以八十萬元再事增購，以期能有教研必備之圖書、電腦設備。

2.2 加強國內外研究交流

本所致力於深化臺灣文學之研究，並積極推展國際交流、促進國際間的學術合作。96 年度初步成果如下：

一、舉辦與參加國際會議：

1. 臺灣大學臺灣文學研究所與東京大學中國文學研究室合辦「2007 年近現代文學研究研討會」(時間：95.7.2~95.7.6；地點：東京大學檢見川會議中心)本所研究生發表論文 7 篇。
2. 赴日全體師生並一起參加日本臺灣文學學會年度研討會，地點：東京大學山上會館。

二、舉辦研討會

1. 臺大、清華兩校臺灣文學研究所研究生學術研討會(時間：96.3.24；地點：臺灣大學臺灣文學研究所)共發表論文 10 篇。
2. 10 月 20 日，本所與政治大學臺灣文學研究所合辦「臺大、政大兩校臺灣文學研究生論

文研討會」，(時間：96.10.20；地點：臺大臺文所一樓演講廳舉行。)共發表論文 10 篇。

三、邀請國內外學者講學與作家演講

1. 美國 San Diego 比較文學系講座教授葉維廉教授應本所之邀自 96 年 4 月 1 日至 96 年 4 月 21 日於本校文學院參與研究教學與「臺大簡靜惠人文講座」講座計畫。
2. 本所於 96 年 10 月 1 日下午 3：20-5：20 邀請倫敦大學亞非學院博士後研究員張必瑜教授蒞臨演講，演講題目為「五〇年代的文化政策與戲曲」，由梅家玲教授主持。
3. 96 年 10 月 02 日 10：20-12：10 洪建全文教基金會贊助文學院主辦之「簡靜惠人文講座」，邀請葉嘉瑩教授蒞校發表演講，講座主題為：「《史記》〈伯夷列傳〉的章法與詞之美感特質」，由柯慶明所長擔任主持人。
4. 96 年 10 月 04 日 10：20-12：10 洪建全文教基金會贊助文學院主辦之「簡靜惠人文講座」，邀請葉嘉瑩教授至洪健全文化教育基金會發表演講，講座主題為：「汪精衛詩詞中的精衛情結」，由柯慶明所長擔任主持人。
5. 96 年 10 月 09 日上午 10：20-12：10 洪建全文教基金會贊助文學院主辦之「簡靜惠人文講座」，邀請葉嘉瑩教授蒞校發表系列演講，講座主題為：「陳曾壽詞中的遺民心態」，由柯慶明所長擔任主持人。
6. 客家事務委員會「鍾肇政口述歷史——戰後臺灣文學發展史」系列演講活動，講題「我小說中的愛情與女人」為 10 月 23 日下午 4 點-6 點於總圖書館 B1 國際會議廳進行，由柯慶明所長擔任主持人。
7. 96 年 3 月 27 日上午 10：20-12：10 洪建全文教基金會贊助臺文所主辦之「洪游勉臺大文學講座」，邀請詩人商禽蒞校演講，系列講座主題為：「觸機」，由柯慶明所長擔任主持人。
8. 96 年 5 月 14 日下午 14：20-16：10 洪建全文教基金會贊助臺文所主辦之「洪游勉臺大文學講座」，邀請小說家白先勇蒞校演講，系列講座主題為：「從臺北人到青春版牡丹亭」，由柯慶明所長擔任主持人。
9. 96 年 5 月 14 日下午 14：20-16：10 洪建全文教基金會贊助臺文所主辦之「洪游勉臺大文學講座」，邀請小說家李喬蒞校演講，系列講座主題為：「歷史書寫的心得」，由柯慶明所長擔任主持人。
10. 96 年 5 月 14 日上午 10：20-12：10 洪建全文教基金會贊助臺文所主辦之「洪游勉臺大文學講座」，邀請劇作家汪其楣蒞校演講，系列講座主題為：「在舞臺上尋找女性角色」，由柯慶明所長擔任主持人。
11. 96 年 12 月 21 日上午 10：20-12：10 洪建全文教基金會贊助臺文所主辦之「洪游勉臺大文學講座」，邀請詩人管管蒞校演講，系列講座主題為：「「管」不「管」詩：之後是散文、是電影、是繪畫……」，由柯慶明所長擔任主持人。
12. 本所洪游勉臺大文學講座本年計邀杜國清、陳若曦等六人作其文學自述的演講，並後製為附文章、字幕的 DVD 光碟以供學界教學研究之應用。

四、教師至國外講學

1. 本所梅家玲教授自 96 年 7 月 8 日至 96 年 8 月 8 日赴德國海德堡大學講授臺灣與中國

近現代文學課程。

五、期刊、會議論文發表

本所同仁皆申請且獲得國科會專題研究補助，亦皆及時完成研究繳交成果。此外，柯慶明、郭玉雯、梅家玲、洪淑苓皆參加本所集體研究計畫，完成既定研究，論著將於日後發表。本所同仁於本年內著作發表情形如下：

1. 柯慶明，〈臺大精神與其經歷〉，2007年4月在美國耶魯大學主辦 TAIWAN AND ITS CONTEXT: AN INTERNATIONAL CONFERENCE 發表，已通過審查，將收入出版中的論文集。
2. 柯慶明，〈語文教育與文學研究〉，2007年7月在日本臺灣文學學會年度研討會，以專題演講形式發表。
3. 柯慶明，〈臺大臺灣文學研究所及臺灣研究學程的設立理念與執行狀況〉，在2007年10月在美國加州大學聖塔芭芭拉分校主辦 2007 UCSB International Conference on TAIWAN STUDIES GLOBAL PERSPECTIVES 發表，已通過審查，將收入出版中的論文集。
4. 柯慶明，〈「表」「奏」作為文學類型之美感特質的研究〉，收入《臺灣學術新視野：中國文學之部（二）》P.839~886,2007年6月。
5. 楊秀芳，〈從音字脫節看語詞的變化——以「南洋鯽仔」「胙下空」為例〉，收入《臺灣文學研究集刊》3：169-182。2007年5月。
6. 楊秀芳，〈論動詞「捷」的語義發展〉，收入《中國語言學集刊》1.2：99-115。2007年6月。
7. 楊秀芳，〈從《老子》異文看「恆」與「極」的語言關係〉，第六屆國際古漢語語法研討會暨第五屆海峽兩岸漢語語法史研討會，中國西安，2007年8月。
8. 郭玉雯，〈白先勇小說與紅樓夢〉，收入《臺灣文學研究及刊》，2007.5。
9. 郭玉雯，2007年6月，〈紅樓夢與海上花列傳〉，《漢學研究》（漢學研究中心），甲、頁371-402。國科會九十三年度專題計畫編號 NSC93-2411-H-002-047-。
10. 梅家玲，〈個人教學網頁設計的理念與實踐——以「梅網」為例〉，收入《文學數位製作與教學》，（臺北：五南），頁91-106。
11. 梅家玲，〈晚清童蒙教育中的知識結構與表述方式——以《蒙學報》與《啟蒙畫報》為中心〉，發表於「世變中的啟蒙：文化重建與教育轉型（1895-1945）」國際學術研討會，哈佛大學。
12. 洪淑苓，〈臺灣女詩人的童話論述〉，收入《臺灣文學研究集刊》3期，2007.5，141-168頁，臺北：臺灣大學臺文所。
13. 洪淑苓，〈打老婆與打老公——從「打某歌」與「打尪歌」等看通俗文學中的性別政治〉，第五屆民間文化青年論壇會議網路貼文，網址：<http://www.pkucn.com/chenyc/thread.php?tid=8556>，2007.8.3 北京：中國社科院民族文學研究所主辦。
14. 洪淑苓，〈從節俗與婚俗看民俗審美的心理趨向〉，「首屆牛郎織女傳說學術研討會」，2007.8.13-16，山東沂源縣 山東大學民俗學研究所主辦。
15. 洪淑苓，〈話本與歌仔冊之白蛇故事比較〉，「2007年明代文學國際學術研討會」，

2007.8.19-24，福建武夷山 福建師大文學院主辦。

16. 洪淑苓，〈莫渝詩中的現代世界〉「笠與七、八〇年代臺灣詩壇關係研討會」，2007.11.24-25，臺中東海大學中文系主辦。
17. 洪淑苓，〈杜潘芳格詩中的生活美學〉，《當代詩學》3期，2007.12，臺北：臺北教育大學語文與創作系。
18. 黃美娥，〈跨界傳播、同文交混、民族想像：賴山陽在臺灣的接受史（1895-1945）〉，收於陳芳明主編《臺灣文學的東亞思考：臺灣文學藝術與東亞現代性國際學術研討會論文集》（臺北：文建會，2007.07）。
19. 黃美娥，〈日、臺間的漢文關係：殖民地時期臺灣古典詩歌知識論的重構與衍異〉，刊於《東亞現代中文文學國際學報》第三期，2007.04。
20. 黃美娥，〈奮飛在二十世紀的新世界—魏清德的現代性文化想像與文學實踐（上）（下）〉，刊於《歷史文物》，No.173-174，2007.12-2008.01。
21. 黃美娥，〈戰後初期的臺灣古典詩壇〉，2007.2.26-27，臺北市政府文化局、中研院臺史所主辦「紀念二二八事件60週年學術研討會」會議論文。
22. 黃美娥，〈二十世紀初期的「西洋」：《漢文臺灣日日新報》通俗小說中的文化地景、敘事倫理與知識想像〉，2007.10.26，哈佛大學東亞語言文化中心、蔣經國基金會美洲校際漢學中心主辦「世變中的啟蒙：文化重建與教育轉型（1895~1949）國際學術研討會」會議論文。
23. 張文薰，〈「外地」的意義—濱田隼雄之文學軌跡〉，收入《臺灣文學的東亞思考》陳芳明主編·行政院文建會，2007年7月。
24. 張文薰，〈戰前期臺灣人作家的東京想像と体験—1930年代張文環の作品を中心に〉，收入『日本学研究』第22輯，檀國大學校 日本研究所，2007年9月。

六、出版學術刊物

1. 《臺灣文學研究集刊》第3期已於96年6月出刊，刊登學術論文六篇。

七、教師出國參加研討會

1. 柯慶明教授出國參與國際研討會四次（分別為東京大學、日本臺灣學會、耶魯大學、加州大學聖塔芭芭拉校區主辦之學術研討會），發表論文三篇。
2. 楊秀芳教授出國參與國際研討會一次（西安陝西師範大學主辦之學術研討會）
3. 郭玉雯教授出國參與研討會二次（分別為東京大學、日本臺灣學會主辦之學術研討會）。
4. 梅家玲教授出國參與國際研討會二次（分別為北京大學、哈佛大學主辦之學術研討會），至國外講學二次（分別為英國倫敦大學暑假講座、德國海堡大學暑期講座）。
5. 洪淑苓教授出國參與國際學術研討會五次（分別為東京大學、日本臺灣學會、倫敦大學政經學院、南京大學、廣東中山大學主辦之學術研討會）。
6. 黃美娥教授出國參與國際研討會一次（哈佛大學主辦學術研討會）。
7. 張文薰教授出國參與國際學術研討會二次（分別為東京大學、日本臺灣學會舉辦之學術研討會），至國外參訪與交流一次（至東京大學文學部與國會圖書館參訪並進行交流）

八、教師主辦國外學者來校參訪、演講、參與研討會、座談會

- 1、柯慶明教授主持葉嘉瑩、葉維廉、杜國清、白先勇、藤井省三教授來校講座。
- 2、梅家玲教授主持王德威、李歐梵、張必瑜、周成蔭教授來校講座。
- 3、洪淑苓教授主持施芳瓏教授來校講座。
- 4、張文薰教授安排慶應大學國文學松岡研究室成員至臺大臺文所及總圖參訪、日本跡見女子大學教授池上貞子至臺文所訪問。

3. 集體研究計畫成果

本所各項子計畫之研究報告皆已繳交，部分報告已投稿發表中。各子計畫內容及執行成果摘要如下：

	主持人	計畫題目
子計畫一	柯慶明	臺大精神與臺灣語文教育
子計畫二	洪淑苓	楊雲萍的新文學與民俗學之成就
子計畫三	梅家玲	五〇年代臺灣的文學傳播與知識生產(二)——臺灣大學的語文課程與文學實踐
子計畫四	郭玉雯	王文興小說中的現代主義特色

壹、「臺大精神與臺灣語文教育」(柯慶明教授)

1. 研究計畫之背景及目的

「臺大精神與臺灣語文教育」計畫原屬本所五年中程計畫「光復初期臺灣語文學研究——以臺灣大學為中心」之一，本年之計畫原擬繼續以臺靜農先生為研究重點，初步擬定為「臺靜農先生文學互動研究」；後因必須代表臺大與臺文所參加：

1.4月26~28日在美國耶魯大學舉行的“TAIWAN AND ITS CONTEXT”國際學術會議，並發表論文。

2.6月29日~7月6日在日本東京大學舉行，臺大臺文所與東京大學中文研究室合辦的「2007年近現代文學研究研討會」，應日方要求必須同時針對該次研討會與日本臺灣文學學會合辦的演講會作專題演講，討論臺灣語文研究與教學之理念與近況。

3.10月26~27日在美國加州大學聖塔芭芭拉校區舉行的“TAIWAN STUDIES IN GLOBAL PERSPECTIVES”國際學術會議，發表論文並參加最後的綜合討論。由於以上三次國際會議，皆牽涉到以臺大為中心之臺灣語文教育等相關意義，決定延後有關臺靜農先生的研究，轉以「臺大精神與臺灣語文教育」為本年度研究的重點。

2. 執行成果

已先後撰成：

1. 〈臺大精神與其經歷〉
 2. 〈語文教育與文學研究〉
 3. 〈臺大臺灣文學研究所及臺灣研究學程的設立理念與執行狀況〉
- 分別在上述三個國際會議上宣讀與演講。(詳附錄)

〈臺大精神與其經歷〉與〈臺大臺灣文學研究所及臺灣研究學程的設立理念與執行狀況〉。兩篇將分別收入“TAIWAN AND ITS CONTEXT”與“TAIWAN STUDIES IN GLOBAL PERSPECTIVES”會議論文集。〈語文教育與文學研究〉考慮在《臺灣文學研究集刊》作平面發表。

貳、「楊雲萍先生的新文學與俗文學之成就」(洪淑苓教授)

本子計畫報告已繳交，計畫成果摘要如下：

楊雲萍(1906-2000)，一九〇六年生，名友濂，以筆名雲萍行世，為臺灣大學歷史系教授，也是早期臺灣文學運動的重要人物。本研究計畫首先搜集、研讀楊雲萍本人的著作，作成摘要，合計三十八篇文章與四本專書，摘要總字數一萬二千字。經過進一步研讀與分析，獲得以下結論：(一)楊雲萍對臺灣大學有著深厚的情感與期許；(二)楊雲萍對臺灣歷史與文化有著深刻的關懷與建言；(三)楊雲萍的新文學成就：他的小說創作，對社會文化與人物內心觀察入微，寫作手法創新；他的新詩作品，平易近人，對情感的體味真切；(四)楊雲萍的民俗學成就：他帶著感情的色彩研究民俗，以歷史考證法、比較分析法，提出精要深入的見解。

參、「五〇年代臺灣的文學傳播與知識生產(二)——以臺大為中心的探討」(梅家玲教授)

1.初步研究成果

已完成論文〈五〇年代臺灣的文學傳播與知識生產——以臺大師生與國語日報社和東方出版社的合作為例〉一篇。

2.經費運用及國際交流

(1) 本子計畫已全部核銷完畢。

(2) 計畫執行期間，曾先後赴中國北京大學、美國哈佛大學參與國際學術會議，以及受邀赴德國海德堡大學、英國倫敦大學亞非學院臺灣研究中心進行客座講學，在學術交流方面，成效斐然。相關資料如下：

1. 中國，北京大學「通識課程與文學教育」學術座談會，4月6日。擔任專題演講人及座談會引言人。

2. 德國，海德堡大學漢學系客座講學。7月9日至8月10日，擔任客座教授，講授臺灣文學專題課程。

3. 英國，英國倫敦大學亞非學院臺灣研究中心，7月13日至7月14日，擔任 First SOAS Taiwan Studies Postgraduate Summer School 授課教師，發表三場專題演講，及主持兩場研究生論文座談。

4. 美國，哈佛大學，「文化啟蒙與知識生產」國際學術研討會，10月26日，擔任會議共同主持人及論文發表人。

肆、「王文興小說中的現代主義特色」(郭玉雯教授)

本子計畫報告已繳交，計畫成果摘要如下：

本計畫持續《現代文學》這個將中國文學與臺灣文學推進到現代境界的文學刊物之研究，對於出身於臺大外文系的作家王文興作各別的觀察與討論，尤其是他小說中的現代主義特色。王文興小說可分為三個時期，一是《十五篇小說》的短篇階段，二是《家變》長篇小說，三是《背海的人》上下兩部、全為「爺」之獨白的特殊作品。「現代主義」的詮釋雖有若干歧異，但仍具一些基本共識，在《現代文學》的陣營中，一般公認王文興小說最富現代主義特色。

王文興小說中的現代主義特色，首先是「存在主義」精神，王文興自己曾說：「存在主義文學的特色，第一，是一種質疑的精神，或者說是一種否定的精神；第二個特色，是濃厚的思考精神。所以，存在主義的文學不是一種思想，而是一種風格，任何文學作品一旦涉及剛才所說的兩個特點，在風格上，我們就可以界定它是存在主義的文學。這些風格，已經被吸收到整個現代主義的風格裡了。所以，存在主義已經是現代主義文學之中的主流。」（《王文興的心靈世界》，頁 126-127）即如其作品《家變》裡，對中國家庭倫理所提出的質疑與深刻的思索。現代評論家張誦聖也說：「《家變》結局的思想激盪性在中國小說中堪稱無出其右。末尾一章所展現的冷漠世情至今大約還深印在讀者心版上：父親離家逾兩年之久，他的無言抗議已被光陰吞噬殆盡；焦灼和罪疚在母子倆平靜自足的生活中已無跡可尋，代之的是明顯的康盛景氣。這樣一個富含存在主義色彩的結尾，究竟賦與全書何等樣的道德觀照，無疑是令《家變》的一般讀者感到慄然不安的。」（《文學場域的變遷》，頁 159-160）王文興亦常將小說人物置於自然界大風、酷熱，或現代薄情寡義的社會中，使其備受考驗與煎熬，嚐盡孤獨無依、甚至被放逐的滋味；《背海的人》其中主角本身甚至也是造成庸俗勢利環境的因素之一。存在主義最能暴露人類的基本存在處境，四無依傍，連自我也極不可靠。

其次是視文字為作品的一切，王文興說：「我相信拿開了《家變》的文字，《家變》便不復是《家變》。就好像褫除掉紅玫瑰的紅色，玫瑰便不復是玫瑰了。小說所有的零件，主題，人物，思想，肌理，一概由文字表達。一個作家的成功與失敗盡在文字。」（《家變》新版序，頁 2）文字是塑造文學作品的唯一材料，需要不斷推敲，才能將內容與形式融合成最精美的藝術品，怎麼描述與描述什麼同等重要。既然是追求最精美的文字藝術，詩化就是不可避免的趨向，於是脫離傳統小說重視情節、描述事件前因後果的模式，常常用詩的語言或非凡的語言來表達某種人生情境或瞬間的啟悟就成為王文興小說的特色了。

存在主義加上文字錘鍊，走到極致就是以藝術為宗教，王文興說：「美的標準恐就是德的標準。」（《王文興的心靈世界》，頁 111）張誦聖也說：「無疑地，王文興的小說主題富含宗教意味。〈命運的跡線〉、〈海濱聖母節〉、〈龍天樓〉，探討的是人類未知的命運；〈寒流〉、《家變》談的是罪和良心；《家變》也呈現出兒時感受的死亡經驗；〈命運的跡線〉及《背海的人》深究的是人和上蒼的關係。」

（《文學場域的變遷》，頁 37）以最真誠的態度來思考人生的根本問題，例如生與死、人與天、罪罰與美善、邪惡與良心等，並用最恰當精確的文字來表達；或者就在與文字的搏鬥過程中對人生的根本問題加以思考，王文興小說主題的富含宗教意味亦為其小說所具之現代主義特色之一。

4. 97 年度執行策略、方式與時程

(一) 充實基本設備

資本門部分，本所規劃將八十萬元充實基本研究設備，購置相關圖書與基本設備。3月~6月訪書，及配合搬遷考量需補充之設備；7~10月全力採購；11~12月完成報帳作業。

(二) 深化國際學術交流

本所 97 年度「學術領域全面提昇」計畫，將以前述的執行成果為基礎，持續強化國內外研究交流，並積極與國內外知名大學合作，進而提升臺灣研究之國際聲譽。本計畫規劃執行方式為：於四月與清大臺文所合辦兩校研究生論文發表研討會，兩校研究生發表論文八篇，互相評論。六月底與日本東京大學文學部合辦「臺灣文學與華文文學研討會」；兩校研究生各發表論文十篇，互相評論。七月本所教師將前往德國海德堡大學參加雙邊研討會，並發表五組臺灣文學的系列講座。十月本所將與政大臺文所舉辦兩校研究生論文發表研討會，兩校研究生發表論文十篇。簡單表列如下：

- 1,四月：臺大、清大臺文所研究生論文研討會
- 2,六月：臺大臺文所、日本東京大學文學部合辦「臺灣文學與華文文學研討會」
- 3,七月：臺大臺文所、德國海德堡大學「臺灣文學」研討會及系列講座。
- 4,十月：臺大、政大臺文所研究生論文研討會

(三) 執行本所集體研究計畫

本所因新增兩名專任教師，故調整本所集體研究計畫為：「臺灣語文教育與文學發展之研究——由臺大到臺灣文壇的擴散與創發」，此為本所五年中程計畫之第二階段。初步的構想是由臺大的語文教育與文學活動的研究，先行擴大為臺北地區以至臺灣文壇，分別從古典詩、文、現代詩、散文、以至各類小說等文體類型，作跨戰前、戰後，包括漢詩文、日文與當代國語等各種文學之發展的考察。一方面可以漸次達成分體的「臺灣文學史」之芻形；一方面可以配合教授本所以及本校「臺灣研究學程」等課程之需要，而深化其相關內容，提昇其教學成果。本所預計執行之各項子計畫內容如下：(詳細計畫內容請參見本所 97 年度「專案補助人文社科領域提昇研究能量」計畫書)

	主持人	計畫題目
子計畫一	黃美娥	從「帝大」到「臺大」的臺灣漢文學知識生產——以久保天隨、伊能嘉矩、楊雲萍為探討對象
子計畫二	張文薰	學院與文壇：從《臺大文學》發刊到 1940 年代臺灣新文學
子計畫三	梅家玲	戰後臺灣的語文教育與文學實踐——以臺灣大學為中心
子計畫四	柯慶明	臺灣現代主義文學的基本理念與各體類的衍變
子計畫五	洪淑苓	臺大詩人及其與臺灣現代詩壇之關係研究
子計畫六	郭玉雯	臺灣現代小說史論——由臺北到臺灣的文壇

5. 預期成果

在資本門採購與國際交流方面，本所將積極採購圖書及設備，並持續強化與國際知名

大學之學術交流；在研究方面，本所各子計畫將至少完成論文一篇，提供發表。另 97 年度集體研究計畫將由「專案補助人文社科領域提昇研究能量」經費支付。

6. 經費預算

類別	內 容		金額 (元)	備 註
資本門	購置圖書		100,000	
	購置本所硬體設備		302,000	
經常門	業務費	兼任助理費	216,000	搜集資料、初步研讀、撰寫提要、論文編印、交流連絡及文書工作
		臨時工資	144,000	搜集資料、輸入、影印、庶務工作
		耗材費	150,000	文具、紙張、影印、底片、照片沖印費、電池、錄音帶、光碟磁片、墨水匣、印刷、裝訂等。
		舉辦研究生之共同研究活動	238,000	1.舉辦國內外研究交流與共同研究之活動費用。 2.學者專家演講及諮詢費。 3.邀請外國學者及研究生參觀圖書館、文學館蒐集資料之交通費、差旅。
合計			1,150,000	